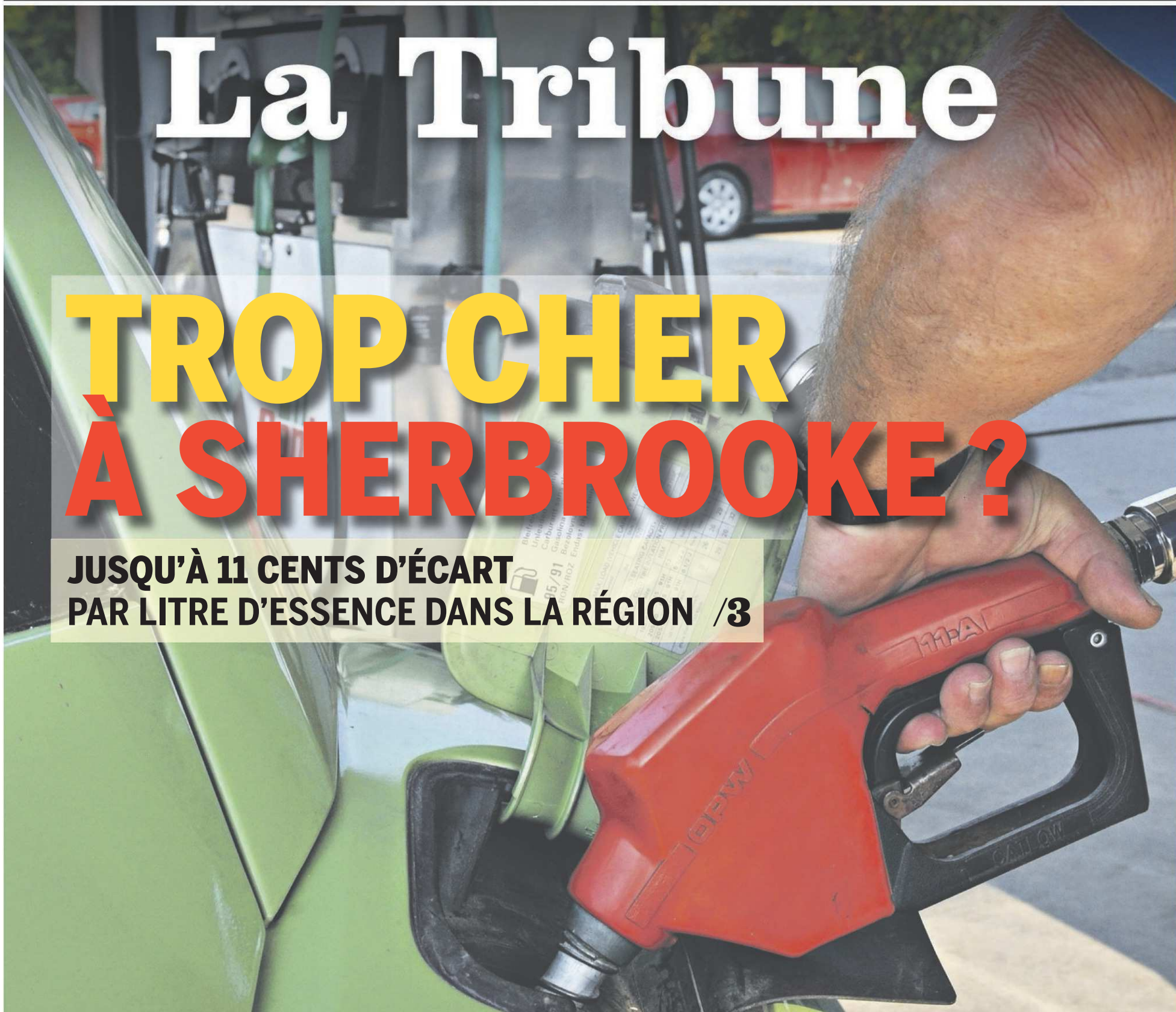


La Tribune

TROP CHER À SHERBROOKE?

JUSQU'À 11 CENTS D'ÉCART
PAR LITRE D'ESSENCE DANS LA RÉGION /3



IMACOM, JESSICA GARNEAU



IMACOM, JESSICA GARNEAU

David Goudreault
ou le slam qui
charme sans glam

/19

Les cols bleus
s'engagent vers
une lutte à finir

/2

GNR CORBUS
Confortablement installé

GNRCORBUS.COM
819 564-2300

THERMOPOMPES
UNITÉS MURALES



2 buts ou 2 sucres?

Pourquoi pas les deux.

Petits déjeuners frais et savoureux servis tous les matins.
Heures de glace disponibles tous les avant-midi | Hockey + Petit déjeuner

www.csthibaultgm.com ou 819 780-9644



COMPLEXE SPORTIF
Thibault GM

LES COLS BLEUS EN GRÈVE À COMPTER DU 31 JUILLET

Adieu parcs, piscines et arénas

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Cette fois, c’est la bonne. L’avis de grève est maintenant entre les mains du Conseil des services essentiels et rien n’arrêtera la grève si ce n’est un règlement avec la Ville de Sherbrooke.

Le Syndicat des cols bleus de Sherbrooke, la section locale 2729 du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) a confirmé, hier après-midi, l’envoi de l’avis de grève d’une durée illimitée à compter du dimanche 31 juillet.

Il s’agit d’un avis «remodulé» par rapport au précédent, a expliqué le permanent syndical, Michel Murray, flanqué des officiers du syndicat dont le président, Rénald Dubé.

Cet avis assure le respect des services essentiels, de sorte que 80 pour cent des 463 cols bleus seront au travail selon un horaire régulier.

«Finalement, il n’y a que les parcs, les piscines, les arénas et l’éco-centre qui seront touchés», a annoncé M. Murray.

Le syndicat a assuré que les syndiqués ne perturberont pas, d’aucune manière, la tenue du Festival des traditions du monde ainsi que les concerts de la cité.

«Nous ne sommes pas des mercenaires. Nous ne mettrons pas le trouble», a-t-il assuré.

En ce qui concerne la



Le permanent syndical des cols bleus Michel Murray, flanqué du président Rénald Dubé, a confirmé hier l’envoi d’un avis de grève illimitée au Conseil des services essentiels. Les cols bleus savent qu’il feront l’objet de blâme de la part d’une partie de la population. «On est prêt à l’assumer... Nous sommes immunisés contre les grognements», a commenté à ce sujet M. Murray.

cueillette des ordures, le syndicat a précisé que d’ici le 6 septembre, le contenu des bacs noirs sera ramassé à toutes les trois semaines. Après le 6 septembre, le ramassage se fera aux quatre semaines. La situation est différente en ce qui concerne les containers des édifices multifamiliaux. Dans ce cas, le ramassage se fait à chaque semaine, d’ici le 6

septembre, avant de passer aux deux semaines.

Bien sûr, a dit M. Murray, les cols bleus vont faire l’objet de blâme de la part de la population, du moins d’une partie de la population, «mais on est prêt à l’assumer... Nous sommes immunisés contre les grognements», a-t-il lancé.

Les cols bleus sont sans contrat de travail depuis le 31 décembre 2007. Depuis la fin des années 1970, ils n’ont été en grève que deux heures en 2005 et durant 13 jours, entre le 26 décembre 2010 et le 7 janvier 2011.

Réagissant aux propos du maire Bernard Sévigny qui le blâmait d’avoir quitté la table, le syndicat a rappelé que c’est l’immobiliste de la Ville qui a fait en sorte qu’il ne servait plus à rien de demeurer à la table.

«Mais on n’a pas cassé la table en partant. On dit juste qu’on quitte et qu’on demeure à la disposition du conciliateur s’il juge à-propos de rappeler les parties... Mais il faudra que la Ville accepte de bouger», a expliqué M. Murray.

Quant au déficit du fonds de retraite qui expliquerait le peu de marge de la Ville, le syndicat explique que ce sujet n’a jamais été abordé à la table puisqu’il faisait partie des discussions d’une autre table à laquelle participaient tous les syndicats de la Ville. Et il y a eu une entente à cette table.

Quatorze jeunes s’engagent dans la vie religieuse

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L’engouement des jeunes à vivre leur foi au sein de la communauté chrétienne Marie-Jeunesse de Sherbrooke ne s’estompe pas: 14 d’entre eux viennent de prononcer leurs engagements dont certains à perpétuité. Ils seront prêtres ou religieuses.

«C’est une bonne cohorte et ce n’est pas fini car notre maison déborde tout simplement. On doit même trouver

des résidences satellites dans les alentours», expose l’assistant général de la communauté, le Père Francis Gadoury.

Fait exceptionnel ou rarissime, on retrouve dans le groupe 11 femmes et trois hommes, alors que c’est généralement plus équilibré. Du nombre, 10 femmes ont prononcé leurs premiers engagements, d’une durée de trois ans, pendant que trois hommes et une femme l’ont fait de façon définitive. Et au terme de sept longues années d’études, trois seront prêtres et

une autre religieuse. Toutes ces personnes sont âgées de 20 à 36 ans mais il faut atteindre 25 ans pour prononcer des engagements permanents.

Si la communauté qui a essaimé ailleurs dans le monde a vu le jour à Québec, c’est à Sherbrooke qu’elle a pris son véritable essor. «C’est grâce à l’évêque d’alors, Mgr Jean-Marie Fortier, que notre communauté a pu connaître un tel développement. Et Mgr Gaumond a poursuivi dans le même sens. Si bien que notre

communauté, qui suit le même enseignement de l’Église mais dans une structure différente de celle des paroisses, compte présentement 90 frères, soeurs et prêtres, avec une moyenne d’âge de 27 ans. Notre maison (NDLR: l’ancien monastère franciscain de la rue Queen) compte 50 chambres et il faut trouver des résidences satellites pour accueillir les autres », soumet en outre le Père Gadoury.

Pour lui, l’engouement des jeunes à vivre leur foi n’est pas

une surprise. «On ne les voit pas forcément à l’église. Le mode traditionnel a changé. Mais notre communauté n’est pas la seule à vivre cette situation. Beaucoup plus de jeunes qu’on le pense ont ce désir de vivre pleinement leur foi », dit-il encore.

Alors il ne serait pas surpris que l’exploit de 2008, où le diocèse de Sherbrooke avait vu huit membres de la communauté Marie-Jeunesse épouser la prêtrise, se répète dans le futur.

La Tribune

ADRESSE

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /

télec. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /

télec. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222

télec. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire	
Annonces classées	24 à 28
Arts et spectacles	19 à 21
Décès	28 à 30
Économie	15 à 17
Horoscope	25
Loterie	16
Monde	12
Mots croisés	25
Opinions	10
Sports	33 à 39

MÉTÉO

La Tribune

Jézabel, 11 ans

École Saint-Philippe de Windsor

AUJOURD'HUI

NUAGEUX, RISQUE D'AVERSES EN APRÈS-MIDI

MAX.: 32° MIN.: 21°

Lever du soleil: 5 h 19 Coucher du soleil: 20 h 28

VENDREDI

soleil et nuages, max.: 29° min.: 21°

SAMEDI

ensoleillé, max.: 27° min.: 15°

ANTIROUVILLE

À partir de

5995\$

Rég. : 74,95 \$ pour un temps limité

ANTI ROUVILLE

L'AMI DANIEL

819 829-0757

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Quel est le point commun entre la vague d'air chaud et la vague orange? Les deux font suer Gilles Duceppe.

La Tribune - Sherbrooke jeudi 21 juillet 2011

2

Des écarts difficiles à expliquer

L'essence varie de 1,27 à 1,38 \$ le litre sur le territoire de *La Tribune*



CLAUDE PLANTE

claud.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si vous vous apprêtez à prendre la route pour les vacances, sachez que le prix de l'essence varie d'une région à l'autre. Sur le territoire desservi par *La Tribune*, on observe des écarts surprenants, de plusieurs sous même.

Plus tôt cette semaine, pendant que le litre d'essence se vendait 1,36 \$ à Sherbrooke, il était à 1,22 \$ à Drummondville avant de remonter 1,27 \$. De quoi se retenir de faire le plein avant de partir de Sherbrooke pour trouver une pompe au Centre-du-Québec si on voyage vers Québec ou ailleurs comme la Gaspésie.

«Ce n'est pas trois ou quatre sous de différence, c'est 15 sous de différence entre les deux villes. C'est bien simple, ça me choque!», lance Francine Poulin, une automobiliste sherbrookoise qui a contacté *La Tribune* pour s'en plaindre après avoir transité par Drummondville en fin de semaine.

«Sherbrooke gagne toujours la palme des régions où l'essence est la plus chère. Je pense que je vais parcourir 60 kilomètres pour aller faire le plein et je vais être gagnante. Les détaillants de Sherbrooke se tirent dans le pied en vendant l'essence plus chère qu'ailleurs car les automobilistes vont moins prendre d'essence ici.»

Du côté du CAA-Québec, on estimait hier que pour Sherbrooke le «prix réaliste» est de 1,31 \$ le litre. Pour calculer ce prix, on prend en compte l'Indicateur quotidien du coût d'acquisition qui est à 126,6¢ et la marge au détail moyenne des 52 dernières semaines, soit 4,7¢.

Hier, certaines stations service avaient abaissé légèrement leur prix à la pompe, à 1,36 \$ le litre.

Difficile à expliquer

Dans le Centre-du-Québec, le

prix jugé réaliste par la CAA-Québec se situait hier à 1,29 \$ le litre.

Un phénomène difficile à expliquer, selon Cédric Essiminy, relationniste pour le CAA-Québec. D'après ses calculs, les marges de profit des détaillants ont tendance à être moins élevées au Centre-du-Québec qu'en Estrie. «Ce sont deux marchés différents. Le prix peut dépendre de l'achalandage. On parle de volume de ventes différent. En raison des déplacements, il se vend beaucoup d'essence dans le Centre-du-Québec», analyse-t-il.

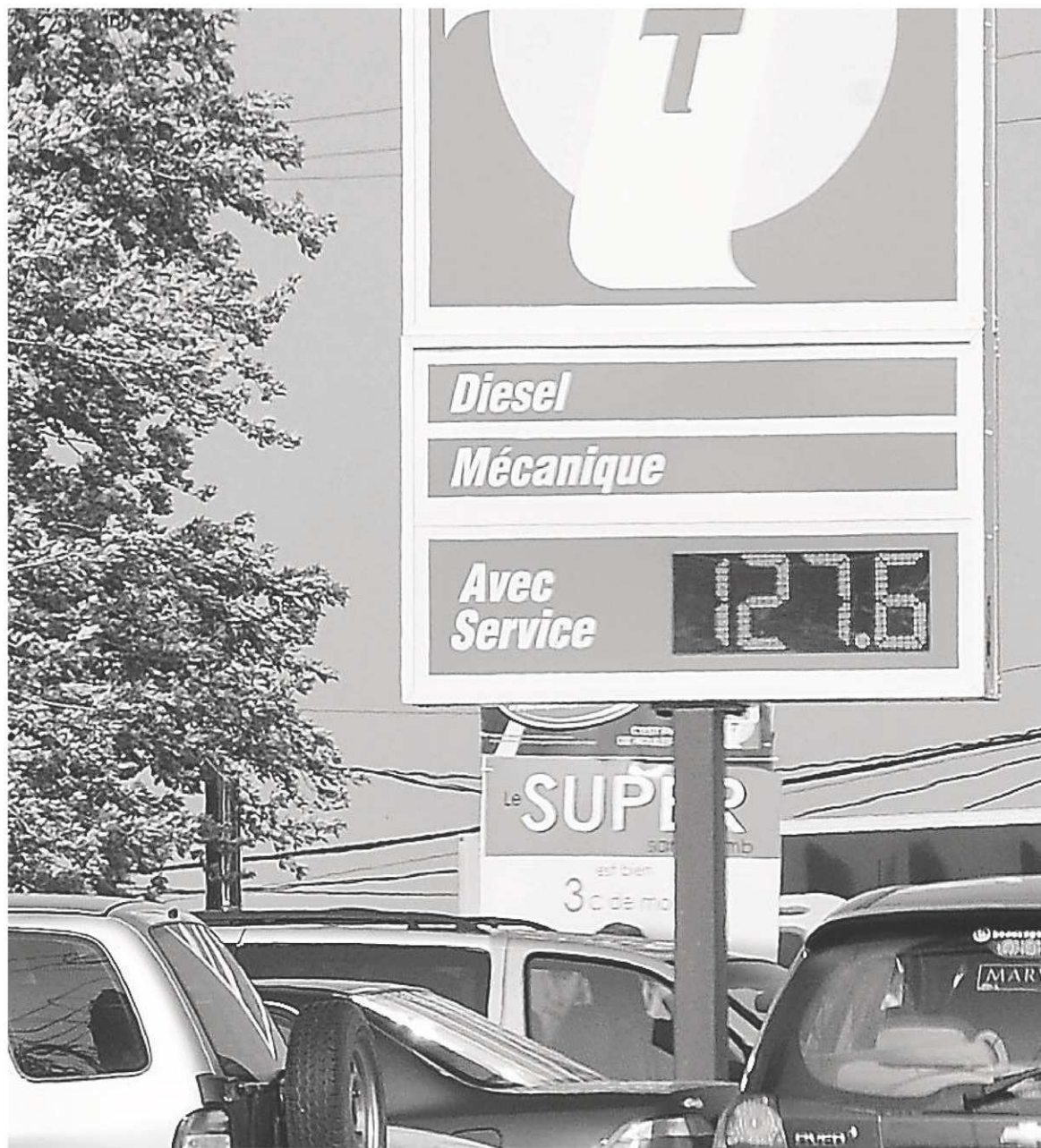
«On observe que plusieurs régions du Québec montrent des prix de vente différents et c'est pour nous difficile à expliquer.»

M. Essiminy en profite pour mentionner que le CCA-Québec réclame depuis longtemps que la Régie de l'énergie du Québec produise un indice de «marge de profit raisonnable».

«Nous souhaitons que les détaillants suivent davantage les prix du marché. Nous assisterions moins à des prix en montagnes russes. Nous ne voulons pas que les détaillants se saignent. Avec une marge de profit raisonnable, les automobilistes pourraient savoir qui offre l'essence à un meilleur prix et qui prend des marges trop élevées», explique-t-il.

Avec une évaluation d'une marge raisonnable, on pourrait aussi voir des différences entre les prix de détaillants voisins au lieu d'une uniformité dans les prix comme c'est actuellement le cas, ajoute-t-il.

Cédric Essiminy fait remarquer que la marge actuelle à Sherbrooke est très élevée, mais que la semaine dernière elle était presque inexistante. D'une semaine à l'autre, les détaillants ont tendance à se reprendre en haussant leur marge de profit, mais d'une façon incongrue. «Quand les marges sont trop basses une semaine, on remarque un phénomène de retour du balancier la semaine suivante, mais c'est souvent trop élevé et trop long», dit-il.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

PRIX À LA POMPE

Ayer's Cliff	1,34	Saint-Joseph-de-Coleraine	1,29
Coaticook	1,34	Sherbrooke	1,36
Compton	1,35	Stanstead	1,30
Disraeli	1,29	Thetford Mines	1,32
Drummondville	1,27	Valcourt	1,38
East Angus	1,36	Victoriaville	1,27
Lac-Mégantic	1,36	Weedon	1,36
Magog	1,36	Windsor	1,36
Richmond	1,36		

Avant de partir pour les vacances, vaut mieux consulter le tableau suivant des prix de l'essence sur le territoire couvert par *La Tribune*. Selon la direction que vous prenez, il y a de petites économies à faire...

Ray Coulombe doit 246 000 \$ à l'impôt

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La découverte des activités illégales de Ray Coulombe a conduit Revenu Québec à s'intéresser à son dossier. Résultat? L'agence québécoise du revenu a pris les grands moyens pour retrouver son argent.

Les créances établies en ce qui a trait à l'application de la Loi sur les impôts et de la Loi sur la taxe de vente du Québec totalisaient plus de 246 000 \$.

Revenu Québec a donc

appliqué des hypothèques légales sur des immeubles appartenant à Coulombe. De plus, des brevets de saisie après jugement visant les biens mobiliers de M. Coulombe ont aussi été obtenus.

Ces actions ont été rendues possibles grâce à la collaboration des policiers du Bureau régional d'enquête de la Sûreté du Québec à Sherbrooke. Ceux-ci ont fourni des renseignements relatifs à l'enquête ayant conduit au démantèlement d'un réseau de trafic de stupéfiants en Estrie en juin dernier, permettant ainsi d'établir les revenus non

déclarés et les taxes exigibles.

Dans ces dossiers, Ray Coulombe fait notamment face à des accusations de gangstérisme, complot pour trafic de stupéfiants, trafic de stupéfiants, complot pour incendies criminels et recel.

Une série d'incendies criminels survenus au printemps 2010 chez des détaillants de ponceaux a éveillé des soupçons à l'endroit de l'entreprise de Ray Coulombe, Les Ponceaux de l'Estrie. Selon la Sûreté du Québec, le contrôle du marché par cette entreprise légale permettait de

financer les activités illicites du groupe criminel présumé de son propriétaire.

Offre spéciale
en page 9

l'Unique et Authentique!

BRASSERIE LAC BROMPTON

Les joudis des dames (à partir de 16 h)
CREVETTES à 799\$

21 au 23 juillet SUNSHINE BAND

310, Côte de l'artiste
St-Denis-de-Brompton
819 846-6226
www.brasserielaclabrompton.com

La misère d'avoir chaud

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Dommage que ma tournée ait coïncidé avec le début des vacances du maire Sévigny, je l'aurais invité à venir faire avec moi le décompte des aînés fréquentant les piscines publiques les jours de chaleur. J'en suis arrivé à un grand total de zéro. Je ne me suis pas rendu à chacune des douze piscines extérieures de Sherbrooke, j'en ai visité le quart. Ce n'est pas un chiffre absolu mais ça fournit une indication avec une marge d'erreur acceptable.

«Jouer au galet, aux poches ou aux cartes, oui. On s'installe à l'ombre. La piscine, ce n'est plus de notre âge, on la laisse aux enfants», m'a raconté un retraité hier après-midi au parc Victoria, qui était pas mal plus préoccupé par l'impact de la grève des cols bleus sur ses loisirs quotidiens que par l'indice humidex.

Au parc St-Alphonse, les adeptes réguliers du galet étaient fidèles au rendez-vous. Les joueurs de pétanque se marchaient sur les pieds. Il n'y avait pas de cheveux gris dissimulés sous des casques de bain.

«Il y a des vieux qui sont jeunes et d'autres qui sont vieux. Nous appartenons à la première catégorie. Ne vous inquiétez pas pour nous à cause de la chaleur», m'a lancé «jeune» René, malgré ses

88 ans.

Lorsque les moniteurs ont rappelé les enfants du camp de jour à l'autobus, la piscine du parc Saint-Alphonse s'est pratiquement vidée. Si la Ville a des représentations à faire devant le Conseil des services essentiels au nom des «victimes» de la prochaine grève des cols bleus, elle devrait recentrer ses arguments.

De toute façon, une ouverture des piscines seulement dans des «conditions d'urgence», telle que réclamée la dernière fois par la Ville et refusée par le Conseil des services essentiels, risquerait d'être aussi frustrante que rafraîchissante. Il faisait chaud hier mais selon les critères évoqués, cela n'aurait pas été suffisant pour contraindre les cols bleus à accepter la réouverture temporaire des piscines.

Les météorologues nous parlent d'un début de canicule mais ce n'est pas le cas pour l'Institut de la santé publique du Québec qui a ses propres «Indicateurs et seuils météorologiques pour les systèmes de veille-avertissement lors de vague de chaleur».

«Cette chaleur est certes accablante mais elles ne rencontrent pas nos critères de chaleur extrême, c'est-à-dire les indices à partir desquelles il est démontré sur des bases

empiriques qu'il y a des conséquences mesurables sur la santé et des risques accrus de mortalité», a nuancé hier le Dr Mélissa Généreux de la Santé publique en Estrie, en précisant cependant que la situation commande tout de même une attention particulière.

Cet indice est maintenant modulé selon les régions du Québec. Parce qu'ils sont plus fréquemment exposés à la chaleur que nous, les Montréalais y ont une plus grande résistance. Leur corps s'adapte. De la même manière que s'il y avait une espèce de chameaux vivant au Québec, ceux-ci supporteraient sûrement moins bien la chaleur intense et la sécheresse que leurs congénères habitués à vivre dans le désert.

«Par ailleurs, votre constat à propos des aînés ne m'étonne pas. Ce n'est pas demain la

veille qu'on réussira à les convaincre d'aller à la piscine. Nous devons leur proposer d'autres moyens convenant davantage à leurs habitudes pour se rafraîchir et leur procurer un certain soulagement contre la chaleur», convient le médecin spécialiste.

Les personnes à risque sont maintenant cataloguées selon «l'indice de vulnérabilité sociale».

Des études parallèles publiées par l'Institut de la santé publique ont élargi le spectre des personnes à risque en de pareilles conditions. Celles-ci ne sont plus seulement cataloguées selon

qu'elles vivent ou non dans des «îlots de chaleur», mais bien suivant une grille appelée «l'indice de vulnérabilité sociale».

«En plus de l'âge, le revenu, le fait de vivre seule et à logement plutôt que dans une résidence unifamiliale sont aussi des facteurs à prendre en considération. Nous venons de faire parvenir ces informations aux municipalités de la région et au fil de nos échanges avec elles, nos analyses seront de plus en plus pointues pour identifier les personnes à qui nous devrions collectivement offrir le plus grand support. Et pas juste le dire mais agir», ajoute le Dr Généreux.

Facile à comprendre. Les piscines privées et les climatiseurs sont rares dans les foyers moins fortunés. Voilà une démarche porteuse pour aller à l'essentiel.



PHOTOHELICO.COM

Les aînés ne fréquentent pas les piscines publiques extérieures lors des canicules. «Nous devons leur proposer d'autres moyens convenant davantage à leurs habitudes pour se rafraîchir et leur procurer un certain soulagement contre la chaleur», dit le Dr Mélissa Généreux, de la Santé publique en Estrie.

Les piscines publiques ouvertes jusqu'à 20h

SHERBROOKE — Au grand plaisir des gens voulant profiter du temps chaud pour faire une saucette, la Ville de Sherbrooke a décidé de prolonger hier l'horaire de service de ses 12 piscines extérieures et de ses deux plages publiques.

De façon générale, les piscines étaient ouvertes au public jusqu'à 20h. Quant aux plages publiques, elles sont demeurées ouvertes jusqu'à 18 h 30.

La Ville explique avoir pris cette décision même si la Direction de la santé publique n'a pas émis d'avis de chaleur accablante ou extrême. Si une extension des heures d'ouverture des piscines extérieures et des plages publiques était nécessaire aujourd'hui et dans les jours à venir, un communiqué sera émis par la Ville afin d'en informer la population.

Chaleur et pollution, un mélange nocif pour le coeur

Le Dr François Reeves est cardiologue et professeur agrégé de médecine et de santé environnementale à l'Université de Montréal. Il est l'auteur de Planète coeur, santé cardiaque et environnement, publié aux Éditions Multimonde.

CHARLES CÔTÉ

Q. Comment le coeur réagit-il quand il fait chaud?

R. La température du corps augmente et le métabolisme accélère. Il faut se rafraîchir, ou coup de chaleur. Même chez une personne jeune et en santé, le pH du sang baisse, le sang a tendance à coaguler plus facilement, les protéines inflammatoires s'activent. Les électrolytes (sodium, potassium et magnésium) sont perturbés, ce qui cause des complications. Le coeur a des arythmies malignes. Même un coeur en bonne

santé peut s'arrêter et causer la mort en quelques secondes. Chez un vieillard qui a accumulé toute sa vie des plaques d'athérosclérose, l'organisme est beaucoup plus fragile. En cas de coup de chaleur, la personne âgée est plus vulnérable, c'est comme si on la mettait sur un tapis roulant sans possibilité d'arrêter. Il peut y avoir rupture d'une plaque d'athérosclérose. Une artère se bloque, il y a un infarctus ou accident vasculaire cérébral. Les risques sont plus élevés chez les personnes qui ont des maladies cardiaques, pulmonaires, chroniques comme le diabète ou du système immunitaire.

Q. Que se passe-t-il quand, en plus, il y a de la pollution?

R. La pollution émise par les combustibles fossiles, comme le pétrole et le charbon, est de la suie microscopique qui flotte dans l'air. Ces particules toxi-

ques et fines (de moins de 2,5 microns) passent directement des alvéoles pulmonaires au flux sanguin puis dans le coeur et le cerveau. Cela provoque des réactions inflammatoires sur les parois internes des artères, sur l'interface entre le sang et notre corps. Cette inflammation entraîne la «rouille» de nos artères (l'athérosclérose), qui bloquent. Si l'on vit à moins de 50 m d'une voie routière polluée, on a 63% plus de calcifications dans les artères coronaires que si l'on vit à plus de 200 m. De même, il y a 95% plus de mortalité cardiovasculaire à moins de 50 m. La canicule accentue les effets toxiques des polluants de deux façons en abaissant nos défenses contre l'inflammation et en augmentant la toxicité des polluants. Par exemple, le taux d'ozone au sol, créé par les combustibles fossiles, augmente en fonction de la température par réac-

tion chimique. Donc, l'agression cardiovasculaire des polluants est augmentée par la canicule. Ce qui explique pourquoi, en cas de canicule, l'excès de mortalité cardiovasculaire se retrouve surtout dans les centres-villes minéralisés et pollués.

Q. Que faire pour se protéger?

R. Il faut fréquenter les endroits frais, s'hydrater et limiter les activités physiques. À plus long terme, il faut éviter que nos villes deviennent des grils à bacon, ce qui est une tendance planétaire. Il faut des arbres dans l'environnement urbain. Et il faut diminuer, voire éradiquer les combustibles fossiles de nos sources d'énergie en favorisant les moteurs hybrides ou électriques, électrifier les transports en commun et les rendre plus efficaces, faciliter le transport actif, etc. (La Presse)

GEL DU DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL DANS UNE PARTIE DE ROCK FOREST

L'ex-maire Boudreau accuse la Ville de commettre un « crime économique »

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'ex-maire de Rock-Forest, Laurent Boudreau, accuse le conseil municipal de Sherbrooke de « crime économique », en freinant le développement résidentiel de Rock Forest.

L'ex-maire a effectivement fait une sortie contre la récente décision du conseil municipal de geler le développement résidentiel dans une partie de Rock Forest et de Saint-Élie, de manière à circonscrire l'étalement urbain et concentrer les investissements dans l'usine d'épuration de la vieille ville de Sherbrooke.

Selon M. Boudreau, il ne faut pas chercher de midi à quatorze heures pourquoi la valeur des permis de construction, comme le rapportait *La Tribune* ces jours derniers, a chuté dans la région sherbrookoise.

« On vient de bloquer la construction dans le secteur qui connaissait le plus fort déve-

loppement », a-t-il déclaré.

Il rejette du revers de la main l'argument de la ville qui dit vouloir ainsi concentrer et limiter ses investissements dans l'usine d'épuration. Il lance que la ville, par l'émission d'obligations, peut financer ces gros projets dans les autres usines sans qu'il lui en coûte un sou, les projets s'autofinçant par le développement.

« On vient de bloquer la construction dans le secteur qui connaissait le plus fort développement », déplore Laurent Boudreau.

L'ex-maire, qui a dirigé la Ville de Rock Forest de 1979 à 1983, déplore également la faiblesse des élus du secteur qui, dit-il, n'ont pas été capables de faire face aux élus de la vieille ville.

« Roch-Forest n'a plus de groupe de pression, de chambre de commerce comme à Fleurimont qui peut porter les dossiers locaux. Et je trouve que les élus de Rock Forest ne semblent pas être capables de tenir leur bout devant les élus de l'ancienne ville », a-t-il déploré.

Le conseiller Serge Forest ne s'offusque pas des propos de M. Boudreau dont il reconnaît le franc-parler. Il ne partage pas son point de vue.

Ainsi, il explique que loin du crime économique, les élus ont plutôt pris une décision dictée par la sagesse économique. Il rappelle qu'un grand secteur de Rock Forest et de Saint-Élie peut toujours être développé puisque les eaux coulent vers l'usine de traitement de la vieille ville où il y a une capacité d'accueil pour les dix prochaines années environ. Cette usine peut d'ailleurs profiter de subventions alors que les usines de Rock Forest, de Saint-Élie et de Deauville ne

peuvent être subventionnées.

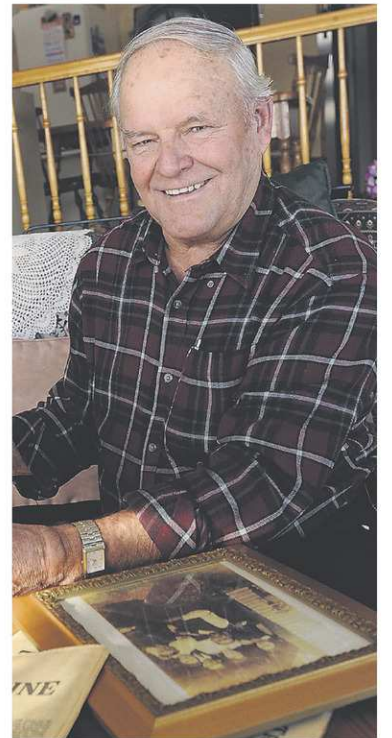
Quant à la force des élus de ce secteur, M. Forest estime qu'il s'agit d'une très bonne équipe.

Le président du conseil de l'arrondissement, Julien Lachance, ajoute pour sa part que la vision des élus, depuis la fusion, s'est modifiée. Au lieu de porter sur un territoire plus restreint, elle a dû englober la nouvelle ville dans son ensemble.

Dans ce dossier, Julien Lachance est un peu entre l'arbre et l'écorce. Il est propriétaires de terrains à développer. Toutefois, s'il dit comprendre les promoteurs actuellement freinés dans leur élan de développement, il reconnaît la pertinence de la décision du conseil municipal. Au plan économique, la décision est justifiée à ses yeux.

« C'était la meilleure décision à prendre », a-t-il souligné.

« C'est la nouvelle philosophie en urbanisme. Il faut densifier avant d'agrandir le périmètre urbain », a-t-il rappelé.



Laurent Boudreau, ex-maire de l'ancienne Ville de Rock Forest de 1979 à 1983.

Échec des négos entre l'UdeS et ses employés de soutien

OLIVIER ROBICHAUD
orobichaud@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La rencontre de négociation d'hier entre l'Université de Sherbrooke et le syndicat représentant ses employés de soutien (SEESUS) n'a mené nulle part, selon un communiqué émis par ces derniers.

Il a été impossible de joindre l'université ou le syndicat en fin de journée, mais ce dernier a affirmé par communiqué que la partie patronale n'a pas répondu à l'offre globale déposée par le syndicat, préférant déposer elle-même une offre. Celle-ci a été jugée inacceptable.

Les syndicats reprochent notamment à l'UdeS de vouloir inclure les augmentations liées à l'équité salariale imposée par une loi provinciale aux négociations de la convention collective.

« Ça fait deux années que nous négocions (...) et jamais il n'a été question de négocier l'équité salariale. (...) L'équité n'est pas négociable. Et ce qui est dû aux femmes depuis trop longtemps leur est dû. L'Université doit payer, c'est la loi », peut-on lire dans le communiqué.

Autre doléance, le SEESUS digère mal que l'université veuille maintenir des conditions différentes pour les deux groupes que le syndicat représente. Ceux-ci ont été fusionnés en 2009.

TROIS JOURS DE FESTIVITÉS POUR LES ADEPTES DU ROADSTER CAN-AM SPYDER

En route vers un défilé record à Magog

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

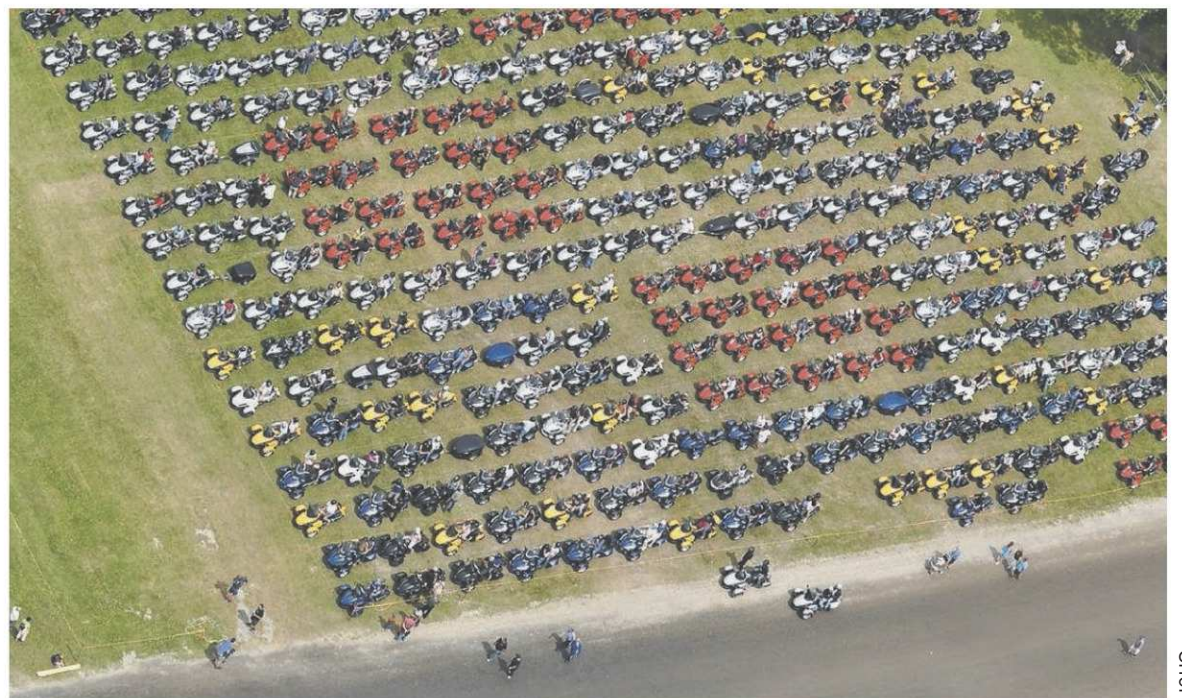
MAGOG — Les organisateurs du Can-Am Spyder Fest espèrent voir le record établi l'an dernier, lors de la seconde édition de cet événement, être battu cette année. Pour cela, il faudra que plus de 438 roadsters Can-Am Spyder roulent les uns derrière les autres à l'occasion d'un défilé qui aura lieu le samedi à Magog et Orford.

Le président du Club Spyder du Québec, Donald Pomerleau, aimerait bien qu'on atteigne le chiffre des 1000 roadsters Can-Am Spyder samedi, mais il est conscient que ce chiffre est élevé. « À 700 ou 750, ce serait déjà bon », reconnaît-il.

L'an dernier, une marque mondiale homologuée par le livre des records Guinness avait été établie par le Can-Am Spyder Fest quand 438 Spyder avaient parcouru ensemble un trajet de quelques kilomètres au centre-ville de Magog.

Cette année, le trajet qu'emprunteront les Spyder sera différent de celui de l'an dernier. Les participants ne tourneront pas vers la Merry en quittant le stationnement Cabana à Magog, mais mettront plutôt le cap vers l'ouest et se dirigeront en direction du mont Orford.

« Notre trajet aura 21 kilomètres au lieu de six comme l'an passé. En 2010, on était tellement nombreux que les premiers étaient déjà de retour au stationnement au moment où les derniers partaient. On ne



L'an dernier, plus de 438 roadsters Can-Am Spyder ont défilé dans les rues de Magog. Ce record devrait être facilement battu samedi.

veut pas que ça se reproduise cette année », indique Donald Pomerleau.

Une tradition

Assurant que son événement profite d'un très bon appui de la part de la Ville de Magog, M. Pomerleau affirme que l'objectif est de « faire du Can-Am Spyder Fest une tradition ».

« On aimerait attirer quelques milliers de propriétaires de Can-Am Spyder dans quelques années. Magog est vraiment un bel endroit pour ce

genre d'événement. À cause du charme naturel des lieux, les gens ont encore plus le goût de venir ici pour un rendez-vous comme ça. »

Le Can-Am Spyder Fest se tiendra demain, samedi et dimanche à Magog. Outre le défilé, un spectacle des Beach Bum, un groupe rendant hommage au Beach Boy, ainsi qu'un concours de Spyder transformés figurent à l'horaire de l'événement. Des exposants présenteront enfin divers produits aux participants sur le

site où se déroulera la majeure partie des activités.



RÉOUVERTURE DE L'USINE BERMEX

La SDE de Thetford interpelle la CSD

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — La Société de développement économique (SDE) de la région de Thetford, la Chambre de commerce de Disraeli et la Caisse Desjardins du Carrefour des lacs demandent au président de la Centrale des syndicats démocratiques (CSD), François Vaudreuil, d'intervenir personnellement et rapidement pour régler le conflit opposant un ex-employé de Shermag et son syndicat dans le dossier de réouverture de Bermex.

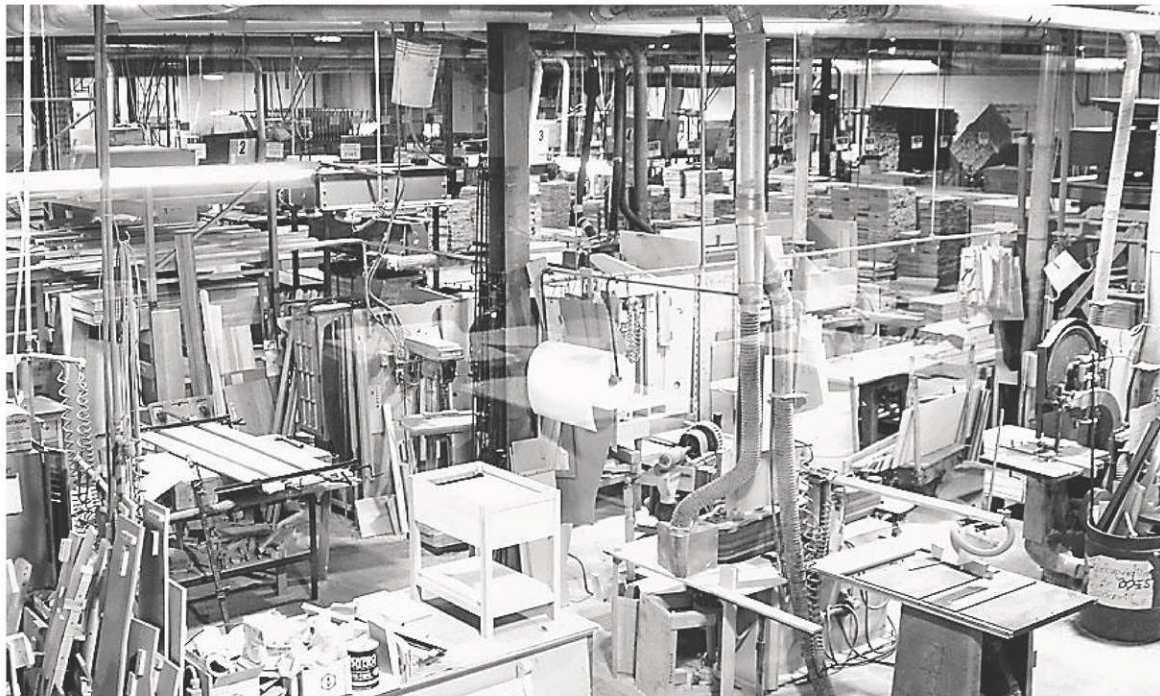
Dans une lettre de trois pages envoyée à M. Vaudreuil, la SDE et son président Luc Berthold estiment que ce litige met en péril la relance par la compagnie Bermex de l'usine de meubles Shermag de Disraeli et la création d'une soixantaine d'emplois dans un milieu qui en a grandement besoin.

«Plus qu'un simple créateur d'emplois, le projet de Bermex vise un large plan de formation et d'encadrement qui permettra à plusieurs parents soutiens de famille sans formation, sans diplôme ou avec peu d'expérience de trouver un emploi valorisant et rémunérateur pour des années à venir», estime le président Luc Berthold.

L'imbroglie vient du fait qu'un ex-employé de Shermag a déposé une plainte contre la CSD à la Commission des relations de travail à l'effet que le syndicat l'aurait mal représenté. L'employé en question effectue cette démarche à titre personnel. Le règlement de ce différend avant le 1^{er} septembre prochain a été posé comme condition essentielle pour la réouverture de l'usine de Disraeli par Bermex.

Les audiences devant la Commission des relations de travail devraient se tenir normalement les 22 et 23 septembre.

Sur la table depuis octobre 2009, le dossier Bermex constitue un projet porteur de développement. Luc Berthold affirme que le différend syndical est l'unique élément qui empêche la réouverture de l'usine. C'est la raison pour laquelle la SDE presse le président de la CSD d'agir promptement. «Le temps est compté. Nous croyons que vous êtes le joueur-clé qui va permettre de dénouer l'impasse dans ce dossier. Ce litige doit se régler à très court terme. Nous sollicitons donc une intervention directe de votre part pour ainsi assurer une relance des activités de cette usine d'ici les prochaines semaines dans notre



ARCHIVES, LA TRIBUNE

La fermeture en mars 2007 de l'usine Shermag, à Disraeli, fait partie des coups durs encaissés par la région.

région qui en a grandement besoin», indique M. Berthold. «La société Bermex a posé une échéance: le 1^{er} septembre 2011. Si l'impasse n'est pas dénouée d'ici quelques semaines, elle ne s'installera pas à Disraeli, mais plutôt dans une autre municipalité ne faisant pas partie de notre territoire»,

écrit pour sa part la présidente de la Chambre de commerce de Disraeli, Guylaine Dubuc. Cette lettre est reproduite en page 10 de l'édition d'aujourd'hui.

Dans la missive, M. Berthold dresse un portrait socioéconomique de la région de Disraeli, frappée durement sur le plan économique au cours des

dernières années. La fermeture de Shermag le 1^{er} mars 2007 fait partie des coups durs encaissés par la région. La petite municipalité de 2565 habitants a été touchée par la perte de plus de 500 emplois dont 150 dans le domaine du textile avec la fermeture de Confection Patry et CSR International.

François Vaudreuil favorable à la demande

PEINTRES
collège pro

ensemble, réalisons notre potentiel

Peintres étudiants (peintres formés et accrédités)

Travail garanti

Arthur Power

2632187

1 800 465-2839

THETFORD MINES — Le président de la Centrale des syndicats démocratiques, M. François Vaudreuil, a dit accueillir favorablement la demande qui lui a été faite par le président de la Société de développement économique de la région de Thetford, M. Luc Berthold, relativement au dossier de la relance de l'ex-usine Shermag de Disraeli par Bermex.

«Dans un premier temps, je

salue les efforts faits par les acteurs économiques locaux. Ils se sont investis de façon importante. Je conçois aussi qu'il s'agit d'un dossier crucial compte tenu de la situation de l'emploi dans cette région», a d'abord déclaré M. Vaudreuil.

M. Vaudreuil a toutefois tenu à apporter des nuances.

«Je ne partage pas l'avis que la CSD et le règlement du grief déposé par un ex-employé de

Shermag soient l'élément-clé dans ce dossier. C'est la décision de l'employeur (Bermex) de ne pas vouloir rouvrir l'usine avant que le dossier relatif au grief ne soit réglé. Ce n'est pas le syndicat. J'estime que Bermex pourrait reprendre les opérations malgré le litige. Les impacts seront les mêmes que le grief soit réglé ou non.»

M. Vaudreuil n'a pas eu

d'échanges avec les dirigeants de Bermex, mais il a rencontré Luc Berthold.

M. Vaudreuil a précisé qu'il regarderait ce qui pourrait être fait et qu'il était prêt à écouter les demandes. Il a répété à M. Berthold qu'il était très sensible aux actions posées par les élus et les acteurs économiques et qu'il les endossait.

— Nelson Fecteau



DES SOLDES
PARTOUT EN
MAGASIN!

Épargnez
l'équivalent des

2 taxes*

+50%*
jusqu'à de rabais

SUIVEZ-NOUS SUR



bromont

117, boul. Bromont

450.534.4877

mobilierphilippedagenais.com

PHILIPPE
DAGENAIS

MOBILIER | DÉCORATION | CONSEILS

* Jusqu'à 50% de rabais sur meubles et accessoires sélectionnés. Le rabais équivalent aux 2 taxes n'est pas applicable sur les produits étiquetés à plus de 50%. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Détails en magasin. Photo à titre indicatif seulement.

Quatre ans de prison pour Francine Larochelle

YANICK POISSON
ypoiss@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Accusée du meurtre non prémédité de son conjoint lors d'un incident survenu le 28 juin 2010, Francine Larochelle s'en tirera tout de même à bon compte. La Couronne et la défense en sont venues à une suggestion commune relativement à une condamnation moindre pour homicide involontaire coupable. La femme de 53 ans devra tout de même purger quatre ans de prison.

«Pour condamner quelqu'un de meurtre au deuxième degré, il faut prouver qu'il y avait bien une intention de tuer. À l'analyse de la preuve et des examens psychiatriques effectués sur la dame, nous avons déterminé que nous n'avions peut-être pas une preuve d'aussi bonne qualité que nous le croyions au départ», a affirmé le procureur de la Couronne dans cette affaire, M^e Benoît Larouche.

Il a été mis en preuve au cours de l'audience d'hier que Francine Larochelle et son conjoint, Jean-Marc Côté, étaient ensemble depuis trois ans et qu'au cours de l'année précédant le drame, l'homme avait fait usage de violence physique et verbale répétée sur son amie de coeur.

Au cours des heures qui ont précédé le meurtre, Jean-Marc Côté a consommé une quantité importante d'alcool et une altercation s'en est suivie. La victime a asséné deux coups de poing au dos de sa conjointe avec suffisamment de violence pour qu'elle tombe au sol. En se relevant, elle a agrippé le premier objet lui tombant sous la main, en l'occurrence un couteau de cuisine, qu'elle lui a enfoncé en plein thorax.

Constatant son erreur, elle a prêté main-forte à son conjoint mourant en appliquant une pression sur la plaie afin d'éviter qu'il ne se vide de son sang. Ses efforts ont toutefois été vains.

«C'est l'homme qui a appelé les services d'urgence, mais elle a pris le relais au téléphone un moment donné. On lui a demandé d'appliquer de la pression à l'aide d'une serviette en attendant les secours, ce qu'elle a fait», a expliqué M^e Larouche.

Puisqu'elle n'avait pas d'antécédents judiciaires récents - elle a été condamnée pour vol et introduction par effraction en 1996 -, qu'elle ne s'est pas acharné, ne portant qu'un seul coup, et qu'elle a porté secours, les parties ont déterminé que la peine de quatre ans de prison était raisonnable.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Accusée du meurtre non prémédité de son conjoint, Francine Larochelle s'en tire avec une condamnation de quatre ans de prison. L'incident causant la mort de Jean-Marc Côté est survenu le 28 juin 2010 à la résidence du 1337 de la route 122, à Saint-Albert.

«On donne un minimum de deux ans de prison dans de rares cas lorsqu'il s'agit d'un accident et il y a quelques

condamnations de plus de cinq ans qui se sont données. Dans ce cas-ci, nous nous sommes basés sur la peine minimum pour l'utilisation d'une arme à feu, bien que ce ne soit pas le cas dans ce dossier. Nous sommes très satisfaits, on ne s'acharne pas dans un cas comme celui-là», a signifié le procureur.

**Offre spéciale
en page 9**

Collecte de sang: les banques sont vides

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Les accidents de voiture sont nombreux cet été. En cette période de chaleur et de vacances, les banques de sang d'Héma-Québec sont particulièrement vides.

Les ambulanciers paramédicaux d'Ambulance de l'Estrie ont donc mis sur pied une collecte de sang qui se tiendra aujourd'hui et demain, de 10 h à 19 h, aux Galeries Orford de Magog.

Les ambulanciers paramédicaux espèrent que 400 généreux donateurs se pointeront au rendez-vous.

Liquidation d'été

sports experts Carrefour de l'Estrie



20% à 50% de rabais
sur une vaste sélection
de **VÊTEMENTS**
de **CHAUSURES**
et de **SANDALES**
de nos collections
printemps/été 2011

30% à 50% de rabais
sur
vêtements
juniors d'été



20% à 60% de rabais
sur tous nos
MAILLOTS DE BAIN
mode pour femmes



Jusqu'à
30% de rabais
sur les **VÉLOS**
LOUIS-GARNEAU
DIAMONDBACK
NAKAMURA
DIADORA
et **GIANT**



Jusqu'à
50% de rabais
sur nos **RAQUETTES**
DE TENNIS



sur tous les **ENSEMBLES**
DE GOLF, sur tous les
SACS DE GOLF et sur tous
les **SOULIERS DE GOLF**
en magasin



Jusqu'à
40% de rabais
sur une vaste sélection
de **PATINS À ROUES**
ALIGNÉES

sports experts

Carrefour de l'Estrie
819 346-5286
sportsexperts.ca

CONCOURS

Nouvel indicatif téléphonique dans la région du 819

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Les citoyens de la région du 819 auront bientôt comme voisins des gens du 873.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a annoncé hier qu'il ajoutera dès 2012 un nouvel indicatif régional, le 873, dans les régions du Québec présentement desservies par l'indicatif 819.

Les clients actuels conserveront leur numéro de téléphone et l'indicatif qui y est rattaché, mais, à compter du 15 septembre, les nouveaux numéros de téléphone attribués dans les régions desservies par l'indicatif 819 pourraient se voir attribuer l'indicatif 873.

La raison de ce nouvel indicatif est, encore une fois, la multiplication des numéros de téléphone. À l'origine, ce nouvel indicatif du 873 devait être implanté en 2015 seulement, mais la demande est telle que les numéros de téléphone ayant 819 comme indicatif devraient être épuisés d'ici septembre 2012, justifie le CRTC. C'est l'Administrateur de la numérotation canadienne qui a prévenu le CRTC de ce qu'il appelle une situation d'urgence concernant l'indicatif régional 819.

FRONTIÈRE CANADO-AMÉRICAINE

Les inspections détaillées en hausse

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les citoyens canadiens font plus souvent l'objet d'inspection minutieuse par les agents frontaliers lorsqu'ils rentrent au pays, une hausse ironiquement imputable aux demandes américaines plus strictes.

Les exigences plus sévères en matière de documents — survenues dans la foulée des attentats du 11 septembre aux États-Unis — ont entraîné des inspections plus minutieuses et des fouilles additionnelles pour les Canadiens traversant la frontière, selon un rapport d'évaluation récemment publié.

Ces révélations surviennent alors que le gouvernement conservateur de Stephen Harper négocie un possible périmètre de sécurité avec les États-Unis. L'objectif de cet accord controversé est de réduire les délais et l'engorgement aux frontières.

Washington impose des documents plus pointus dans le cadre du programme Western Hemisphere Travel Initiative, lancé aux lendemains des attentats du 11 septembre.

Plus de 190 000 personnes et l'équivalent de près de 2 milliards \$ en matériel traversent la frontière américano-canadienne quotidiennement.

Des millions de Canadiens ont rempli leurs devoirs et se sont prévalus d'un passeport et d'autres documents d'identification dans les dernières années afin de pouvoir traverser la frontière.

Environ 60 pour cent des Canadiens avaient un passeport en 2009-2010, une hausse

de 36 pour cent par rapport à quatre ans plus tôt, avant le lancement de la mesure américaine, indique-t-on dans l'évaluation de l'Agence des services frontaliers du Canada.

De plus, 125 000 autres résidents du Québec, de l'Ontario, du Manitoba et de la Colombie-Britannique se sont prémunis de permis de conduire bonifiés — le Permis Plus au Québec — dotés de dispositifs de sécurité qui permettent d'entrer aux États-Unis par voie terrestre ou maritime.

Avant le début du programme américain, les Canadiens pouvaient traverser la frontière munis de leur simple certificat de naissance, par exemple.



ANTIROUILLE

La seule compagnie à posséder
une expertise de 12 ans sur
les huiles qui ne coulent pas

BLITZ D'ÉTÉ

À partir de

59⁹⁵\$

Rég. : 74,95 \$

Léger supplément selon le nombre de portes et la grosseur

- La chaleur de l'été favorise l'infiltration de notre huile dans les joints de soudure, les microfissures et tous les recoins de la carrosserie

Pour un temps limité

NOUVEAU !

Changement d'huile sans rendez-vous



ANTI ROUILLE

Fait entièrement à la main

L'AMI DANIEL

1466, rue Denault – 819 829-0757

www.antirouilleautomatise.com

2642833

Familiprix

bon pour la santé



99* Photos
numériques

* Détails en succursale ou au familiprix.com
Valable jusqu'au 21 septembre 2011.

4

50
fichiers
pour
4" X 6"

NOUVEAU
au Lac Brompton

BAR LA GAME

VENEZ VOIR ... le plus beau bar des Cantons-de-l'Est

Salon de billard et Loterie vidéo

ouvert à partir de 11h00 tous les jours

485, route 222, St-Denis-de-Brompton 819-846-4449

Trop cher



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

C'est presque devenu une tradition: dès l'arrivée des vacances estivales, les automobilistes sont inmanquablement confrontés à des hausses subites et substantielles du prix de l'essence à la pompe, avec le sentiment de se faire avoir.

Bien des automobilistes sherbrookoïses ont d'ailleurs la nette impression que la situation est pire ici qu'ailleurs... Et on peut dire que les chiffres leur donnent raison.

Surtout depuis le bond de 10 cents de la semaine dernière, qui a porté le prix du litre d'abord à 1,37 \$ puis à 1,36 \$, à Sherbrooke.

En comparaison, les données de la Régie de l'énergie démontrent que le litre d'essence se détaillait hier à 1,29 \$ à Saguenay, à 1,32 \$ en Mauricie et à 1,30 \$ à Verdun (dans le sud-ouest de l'Île de Montréal).

Plus près de nous, le litre se vendait hier autour de 1,27 \$ à Drummondville et Victoriaville et 1,29 \$ à Disraeli.

Il est tout aussi étonnant de ne voir pratiquement jamais de variations de prix à la pompe entre les différents détaillants à Sherbrooke, alors qu'à Montréal, par exemple, on peut parfois observer jusqu'à cinq ou six cents de différence selon les arrondissements.

Évidemment, on ne peut rien contre le cours mondial du baril de pétrole, la marge de raffinage ou le fait que dans un marché libre le prix de l'essence grimpe lorsque la demande des consommateurs augmente, ce qui est le cas en période estivale.

Mais tout cela n'explique pas les différences parfois très prononcées de prix entre les régions ou encore la parfaite uniformité des prix à Sherbrooke, ce qui donne l'impression qu'il n'y a pas de concurrence.

Selon le CAA-Québec, c'est du côté de la marge de détail que se trouve le problème.

Car si les variations de prix sont normales, «les marges au détail prélevées dans les différentes régions au Québec sont incohérentes avec les principes de base qui prévalent dans le marché pétrolier», estime cet organisme de défense des automobilistes.

À Sherbrooke, par exemple, le prix «réaliste» actuel estimé par le CAA-Québec est de 1,31 \$ le litre. Ce prix est basé sur le coût d'acquisition et la marge au détail moyenne au cours des 52 dernières semaines.

Or, à 1,36 \$, la marge de détail actuelle à Sherbrooke serait de huit cents le litre, ce qui inclut les bénéfices et les coûts d'exploitation.

Cédric Essiminy, du CAA-Québec, fait remarquer que les détaillants ont tendance à hausser leur marge de détail de façon parfois exagérée, afin de se rattraper après une période de faible rentabilité.

Le problème, dit-il, est que cette période de «rattrapage» se prolonge parfois indûment, sur le dos des consommateurs évidemment.

Le CAA-Québec aimerait bien voir les détaillants se «coller» davantage aux prix du marché, tout en se ménageant une marge de profit raisonnable, afin d'éviter des prix à la pompe en dents de scie.

Mais il semble bien que ce ne soit pas pour demain.

La solution?

À défaut de voir l'industrie s'autodiscipliner ou de plafonner le prix de l'essence, le gouvernement du Québec devrait non seulement exiger des explications de la part de l'industrie mais créer un «indice de marge de profit raisonnable», comme le suggère le CAA-Québec.

De cette manière, les automobilistes sauraient mieux à quoi s'en tenir et pourraient «magasiner» leur essence.

Dans le cas contraire, ils vont continuer de payer souvent trop cher et d'avoir l'impression de se faire avoir à chaque plein d'essence.

LE MONDE EN VACANCES



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Intervenir pour assurer la réouverture de l'ex-usine Shermag de Disraeli

Monsieur François Vaudreuil, président de la Centrale des syndicats démocratiques (CSD),

À titre d'intervenant économique important sur le territoire de Disraeli, la Chambre de commerce de Disraeli se permet de vous faire part de ses commentaires relativement au dossier mentionné en titre.

Comme vous le savez, le projet de relance de l'usine Shermag à Disraeli est bloqué en raison d'un conflit opposant un syndiqué et votre organisation. La Chambre de commerce de Disraeli vous interpelle donc personnellement dans le but de régler le dossier rapidement, de permettre la relance de l'usine, et surtout de permettre la création d'une soixantaine d'emplois au sein de notre ville qui a connu de sévères pertes d'emplois depuis quelques années.

La société Bermex a posé une échéance: le 1^{er} septembre 2011. Si l'impasse n'est pas dénouée d'ici quelques semaines, elle ne s'installera pas à Disraeli, mais

plutôt dans une autre municipalité ne faisant pas partie de notre territoire.

L'intérêt collectif est manifeste et la Chambre de commerce de Disraeli croit sincèrement que vous êtes en mesure de régler la situation vous opposant à un syndiqué de manière à ce que les intérêts personnels de ce dernier n'affectent pas les intérêts de la communauté entière. Dans un secteur dévitalisé comme le nôtre, il est impensable de perdre la chance qu'offre Bermex de créer des emplois pour une soixantaine de travailleurs.

Vous êtes en mesure de bien sous-peser l'importance de la relance des opérations de l'usine Shermag de Disraeli par la société Bermex. Vous comprendrez également tout l'espoir et l'énergie déployés par le milieu en vue de la réalisation du projet de relance de la société Bermex.

Nous croyons sincèrement que vous êtes l'acteur principal qui pourrait permettre de dénouer l'impasse dans ce dossier. Vous

n'êtes pas sans savoir que le litige entre un syndiqué et votre organisation est présentement l'unique élément qui empêche la réalisation du projet.

Les intervenants économiques du milieu et les intervenants gouvernementaux concernés ont mis toute l'énergie et tous les efforts nécessaires depuis octobre 2009 afin de mettre en place toutes les conditions gagnantes pour que l'entreprise concrétise la relance de l'usine à Disraeli.

La situation doit évoluer positivement pour la collectivité, et ce, à très court terme.

Nous sollicitons donc une intervention directe et très rapide de votre part dans ce dossier pour assurer la relance des activités à l'usine de Disraeli. Notre région en a grand besoin.

Espérant recevoir une réponse positive de votre part, veuillez agréer, Monsieur, nos salutations les meilleures.

Guylaine Dubuc, présidente
Chambre de commerce de Disraeli

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

RÉNO/DÉPÔT® ON L'A.

6 JOURS SEULEMENT!
DU JEUDI AU MARDI
DU 21 AU 26 JUILLET



PAS DE VACANCES POUR LES RABAIS.

25%
DE RABAIS*



**SUR TOUS LES
VENTILATEURS
DE PLAFOND
EN STOCK**



**SUR TOUS
LES BARBECUES
UBERHAUS
EN STOCK**

20%
DE RABAIS*



**SUR LES
PEINTURES
ET APPRÊTS
D'EXTÉRIEUR
SÉLECTIONNÉS
3,78 L**

10%
DE RABAIS*

**SUR TOUT LE BOIS
TRAITÉ POUR CLÔTURE
EN STOCK**



ÉTAIT **229\$**
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation!

199\$

HITACHI
POWER TOOLS



GARANTIE 7 ANS

**COUPE-BORDURE À ESSENCE
17" DE 21,1 CM³
Moteur 2 temps.
Avec système antivibration.
(359499) 37815048**

15%
DE RABAIS*

**SUR TOUTES LES
TOILETTES 6 L
EN STOCK**



HEURES D'OUVERTURE: DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 21 H – SAMEDI ET DIMANCHE DE 8 H À 17 H – 18 MAGASINS-ENTREPÔTS

* Avant taxes. Rabais applicables sur la marchandise à prix courant seulement. Ne peuvent être jumelés à aucun autre rabais, à aucune autre offre ou à aucune autre réduction. En raison des fluctuations du marché, les prix peuvent varier après le 26 juillet 2011. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à un nombre raisonnable pour nos clients entrepreneurs comme pour le grand public. Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique. Toutefois, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. Notre politique du 13 à la douzaine s'applique à l'achat de 12 articles identiques. Le 13^e article est alors gratuit. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Offre de base: 1 mille de récompense par tranche de 20\$ des achats mensuels cumulatifs chez les marchands Réno-Dépôt, Botanix et RONA participants. L'offre ne s'applique pas au montant des taxes, à l'achat de cartes-cadeaux et aux achats portés à un compte ouvert chez un marchand. Certaines conditions peuvent s'appliquer. L'offre AIR MILESSM peut être modifiée sans préavis. Notre garantie de prix imbattables, avec 10% de moins sur-le-champ, ne s'applique pas aux soldes de liquidation ou de fin de saison, aux commandes spéciales, aux frais d'installation, aux soumissions et offres de contracteurs, aux erreurs de prix dans une publicité, aux clubs de consommateurs ni aux faillites des concurrents. Le produit doit provenir du même manufacturier et être le même modèle avec preuve à l'appui. Le prix utilisé pour effectuer la comparaison doit provenir d'un concurrent situé à l'intérieur d'un rayon de 25 km du magasin. Certains produits peuvent différer des photos. Valable dans tous les magasins Réno-Dépôt. La sélection peut différer d'un magasin à l'autre. Détails en magasin ou au www.renodelpot.com. SM Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et © 4536631 Canada Inc. (Réno-Dépôt) 2011.

La Somalie frappée par la pire famine des 20 dernières années

THE ASSOCIATED PRESS

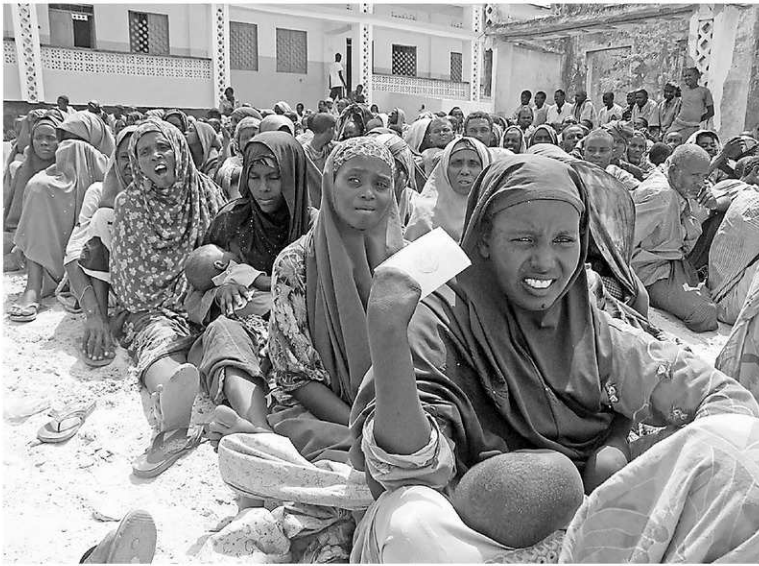
NAIROBI, Kenya — Des dizaines de milliers de Somaliens auraient déjà succombé à la pire famine à toucher la planète depuis 20 ans, s'est alarmé hier le coordonnateur des affaires humanitaires de l'ONU pour la Somalie, Mark Bowden.

Plus de 10 millions de personnes ont besoin d'une aide humanitaire urgente dans l'Est de l'Afrique, a-t-il précisé.

Des femmes épuisées et extrêmement maigres portant leur enfant mort dans leurs bras arrivent chaque jour dans les camps de réfugiés du Kenya et d'Éthiopie, après avoir laissé derrière elles les membres les plus faibles de leur famille.

«La Somalie fait face à sa plus grave crise de sécurité alimentaire des 20 dernières années», a déclaré M. Bowden hier. «Cette situation désespérée exige une action urgente pour sauver des vies. Il est probable que les conditions se détériorent davantage d'ici six mois», a-t-il ajouté.

La crise est la pire depuis celle de 1991-1992, quand des centaines de milliers de Somaliens étaient morts de faim, a affirmé M. Bowden. Depuis, les pays occidentaux ont surtout cherché à contenir la menace terroriste en Somalie, un pays totalement anarchique dont le gouvernement, très faible, tente de combattre non seulement les islamistes, mais aussi les pirates qui attaquent les navires au



THE ASSOCIATED PRESS

Des femmes épuisées et extrêmement maigres portant leur enfant dans leurs bras arrivent chaque jour dans les camps de réfugiés pour recevoir leur ration de nourriture.

large des côtes.

Oxfam a indiqué qu'il faudrait un milliard de dollars pour faire face à la famine en Somalie. Hier les États-Unis se sont engagés à fournir 28 millions \$ supplémentaires dans un fonds d'urgence, en plus des 431 millions \$ d'aide déjà versés cette année.

«La raison pour laquelle l'aide n'est pas parvenue en quantité suffisante dans le sud et le centre de la Somalie est qu'Al-Shabab a empêché l'accès aux personnes en mesure de livrer de grandes quantités d'aide...» a dit Mme Rice à des journalistes au siège de l'ONU à New York.

La Somalie est le pays le plus dangereux du monde pour les travailleurs humanitaires, selon le Programme alimentaire mondial (PAM) de l'ONU, qui a perdu 14 de ses employés dans ce pays au cours des dernières années.

La corne de l'Afrique souffre d'une sécheresse dévastatrice exacerbée par la guerre, la négligence, de mauvaises politiques de gestion des terres et une augmentation extrêmement rapide du prix des denrées. En plus de la Somalie, le Kenya, l'Éthiopie et Djibouti ont été gravement affectés.

ÉCOUTES TÉLÉPHONIQUES Cameron nie toute pression sur l'enquête

THE ASSOCIATED PRESS

LONDRES — David Cameron a défendu hier devant la Chambre des communes son ancien directeur des communications, Andy Coulson, mis en cause dans le scandale des écoutes téléphoniques du *News of the World*. Le premier ministre britannique a également assuré que ses collaborateurs n'avaient pas cherché à faire pression sur la police.

Lors d'une séance animée à Westminster, M. Cameron a promis une enquête officielle sur les relations entre le monde politique et les médias, ainsi que des investigations pour déterminer si d'autres organes de presse avaient violé la loi.

Le scandale du piratage, avéré ou soupçonné, des messageries téléphoniques de célébrités, d'hommes politiques, de l'entourage de la famille royale, mais aussi de jeunes victimes de meurtre ou de proches de victimes des attentats de Londres et du 11 septembre 2001, a ébranlé l'empire médiatique du milliardaire australo-américain Rupert Murdoch et la police londonienne, et a pris une tournure politique.

L'affaire a notamment conduit Murdoch à fermer son journal dominical à sensation *News of the World* (NoW), au cœur de la tempête, à renoncer au rachat du bouquet satellite BSkyB et à accepter la démission de



David Cameron

deux hauts responsables de son groupe, News Corp. Interrogé mardi à Londres par une commission parlementaire, il a nié toute responsabilité dans le scandale.

M. Cameron avait écourté un voyage en Afrique pour s'exprimer devant les parlementaires qui ont, de leur côté, retardé leurs vacances de 24 heures. Les élus voulaient savoir pourquoi David Cameron a insisté pour engager Andy Coulson et ce que le premier ministre savait de l'enquête sur les écoutes alors que, selon certaines allégations, des membres de son équipe auraient tenté d'exercer des pressions pour que la police abandonne les investigations. Notons que Cameron a rencontré des dirigeants de News Corp plus d'une dizaine de fois depuis mai 2010.

La Serbie arrête Goran Hadzic, dernier fugitif recherché par La Haye

THE ASSOCIATED PRESS

BELGRADE, Serbie — C'était le dernier fugitif encore recherché par le tribunal de La Haye: le Serbe de Croatie Goran Hadzic, ancien président de la république autoproclamée de Krajina, a été arrêté hier matin dans les montagnes du nord de la Serbie après huit ans de cavale.

Goran Hadzic, 53 ans, a été inculpé en 2004 de crimes contre l'humanité et crimes de guerre par le tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPYI) pour des atrocités perpétrées lors de la guerre de Croatie entre 1991 et 1995, quand les forces séparatistes de la Krajina, aidées par l'armée yougoslave et les milices serbes, luttèrent contre l'indépendance du pays de l'ex-Yougoslavie.

L'arrestation de Goran Hadzic, qui survient moins de deux mois après celle de l'ex-chef militaire des Serbes de Bosnie,

Ratko Mladic était la dernière exigence du tribunal de La Haye. Elle devrait renforcer les chances de Belgrade qui espère entamer officiellement des négociations d'adhésion avec l'Union européenne.

«C'était notre devoir moral», a commenté le président serbe Boris Tadic lors d'une allocution télévisée. Goran Hadzic a été interpellé dans la région montagneuse de Fruska Gora, où réside sa famille et où il avait été vu après la guerre, mais Boris Tadic a assuré que les autorités serbes ignoraient jusqu'alors où il se cachait.

Le TPIY l'a inculpé de huit chefs de crimes contre l'humanité, persécutions pour des raisons politiques, raciales et religieuses, extermination, assassinat, emprisonnement, torture, et des actes inhumains comme des expulsions et transferts forcés. Il est aussi poursuivi pour six chefs de crimes



Goran Hadzic, en 1991

de guerre, dont «destruction sans motif de villages, ou dévastation que ne justifient pas les exigences militaires». Plus de 10 000 personnes périrent lors de la guerre en Croatie.

Tour de globe

Crise de la dette: Obama convoque les leaders

WASHINGTON — La bataille politique pour éviter que les États-Unis ne puissent faire face à leurs obligations financières à partir du 2 août s'est reportée, hier, sur un plan bipartisan présenté par six sénateurs, dont le principe a été endossé par le président Barack Obama parce qu'il combine des coupes budgétaires avec une hausse des revenus du gouvernement. Mais parce qu'une mesure aussi complexe pourrait ne pas être prête pour un vote du Congrès avant la date butoir, le président Obama est prêt à donner son approbation à une mesure intérimaire, a indiqué le porte-parole de la Maison-Blanche, Jay Carney, en précisant que les négociations sur un plan global, qui comprendrait d'importantes coupes budgétaires et une hausse de taxes, devraient être suffisamment avancées pour que le président accepte une mesure intérimaire.

La dernière navette spatiale atterrit

Ce matin à l'aube, si la météo ne s'est pas gâtée, Atlantis aura été la dernière navette spatiale à atterrir. Le programme, qui aura duré près de trois décennies, doit se terminer peu avant 6 h à Cap Canaveral, en Floride.

«Tout a bien été pour Atlantis, dit Danielle Cormier, chef de mission à l'Agence spatiale canadienne. Il n'y a eu aucun problème majeur et presque pas de problème mineur.»

La NASA devait donner peu avant 5 h ce matin le feu vert définitif à l'atterrissage de la navette. Si la météo devait se détériorer ce que rien ne permettait de prévoir au moment de mettre sous presse, on prévoyait retarder l'atterrissage à 7 h 30, voire le remettre à demain ou à samedi, à Cap Canaveral ou à la base militaire Edwards, en Californie.

— The Associated Press et La Presse

Commandites : gros frais d'avocats, petits gains

VINCENT LAROUCHE

MONTREAL — Après plus de six ans de travail, les démarches du gouvernement fédéral pour récupérer les millions détournés dans le scandale des commandites s'avèrent peu rentables. Ottawa a dépensé 4,9 millions de dollars en frais judiciaires pour récupérer à peine 6,7 millions, a appris *La Presse*.

Les frais d'avocats et d'experts représentent donc 73% des sommes récupérées, et le compteur continue de tourner.

Des 6,7 millions reçus, 1,1 million a été versé volontairement par le Parti libéral du Canada à la suite des conclusions du rapport Gomery. Les sommes que les avocats ont réussi à obtenir des firmes de communications et des publicitaires impliqués ne représentent donc que 5,6 millions de dollars pour le moment.

Personne n'était disponible hier au ministère des Travaux publics pour commenter le rapport coûts-bénéfices de l'opération.

Le gouvernement a toujours une poursuite civile pendante depuis 2005 contre une quinzaine de firmes et d'individus, grâce à laquelle il espérait initialement récupérer jusqu'à 49 millions de dollars. Mais la procédure traîne en longueur et aucune date n'est fixée pour le début du procès.

Au début du mois, un porte-parole du Ministère a déclaré prudemment à *La Presse* que «d'autres sommes seront fort probablement récupérées, à la suite du procès ou de règlements à l'amiable».

Pendant ce temps, les avocats externes embauchés par Ottawa doivent être payés.

Me Sylvain Lussier, recruté au prestigieux cabinet Osler, Hoskin & Harcourt pour mener la poursuite civile et négocier les ententes à l'amiable, avait déjà reçu 3 millions de dollars en honoraires en date du 31 mars dernier, selon les nouveaux chiffres fournis par le Ministère. Ces sommes comprennent les honoraires des experts comptables qui assistent Me Lussier.

Son prédécesseur, Me André Gauthier, avait quant à lui reçu 1,9 million de dollars.

Ces coûts ne surprennent pas l'ancien juge John Gomery, qui a présidé la commission d'enquête sur le scandale des commandites.

«Ce sont des chiffres élevés, effectivement. Mais malheureusement, il arrive souvent que le coût du recouvrement d'une somme soit très élevé pour la personne qui y a droit», observe-t-il.

«Je ne veux pas m'exprimer sur ce cas en particulier. Je sais que les avocats chargés de cette poursuite sont des gens très responsables. Mais je déplore en général le coût de l'administration de la justice, qui est un vrai problème de société», dit-il, en soulignant au passage que ces frais judiciaires peuvent aussi être le fruit d'une «contestation féroce par la partie adverse» devant les tribunaux.

L'opposition officielle à Ottawa déplore justement ce qu'elle

appelle «l'obstruction systématique» de certains défenseurs, qui font traîner les choses et grimper la facture dans le dossier des commandites.

«Si les acteurs qui ont donné des cadeaux à leurs amis du Parti libéral avaient collaboré dès le départ avec la justice, tout ça aurait coûté moins cher»,

affirme le député néo-démocrate Alexandre Boulerice, qui croit malgré tout que le gouvernement doit continuer ses démarches.

Il a été impossible hier de parler

à l'avocat du gouvernement, Me Sylvain Lussier, qui se trouvait à l'extérieur du pays. (*La Presse*)

— AVEC LA COLLABORATION DE WILLIAM LECLERC

SOLDE D'ÉTÉ

JUSQU'À
50%
DE RABAIS



MAGASINEZ
EN LIGNE
C'EST FACILE



ERNEST.CA

DU COMPLET AU DENIM → CARREFOUR DE L'ESTRIE → 819 565-5521 

 S&P/TSX 13340,83 7,91	 TSX CROISSANCE 2017,86 24,39	 \$ CAN 105,55¢ US 0,38	 DOW JONES 12572,06 -15,36	 S&P 500 1327,87 1,14	 NASDAQ 2814,23 -12,29	 ORUS 1596,90 -4,20	 PÉTROLE 98,14 0,64
---	---	---	--	---	--	---	---

Construction: le Québec frôle le record de 1975

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — L'industrie de la construction, qui roule déjà à plein régime depuis quelques années, n'a pas ralenti sa cadence en 2011.

La Commission de la construction du Québec (CCQ) prévoit

que le record de 155,8 millions d'heures de travail établi en 1975 devrait être fracassé dès l'an prochain. Et l'année 1975 était celle des Jeux olympiques, de la Baie James et de l'agrandissement du métro, a rappelé en entrevue André Martin, conseiller en relations publi-

ques à la CCQ.

«Il y avait énormément de grands chantiers; c'était une époque de grande effervescence», a-t-il dit.

L'année 2011 devrait permettre d'atteindre le seuil des 154 millions d'heures, selon les dernières prévisions

de la CCQ. Celle-ci a d'ailleurs dû réviser à la hausse ses prévisions, qui ne dataient pourtant que de décembre dernier.

«Tout ça, c'est le résultat de tous les investissements publics qui ont été annoncés par le gouvernement du Québec et en partie par le gouvernement

fédéral pour soutenir l'activité, mais notamment aussi pour remettre à niveau beaucoup d'équipements collectifs d'infrastructures, de génie civil, de routes. Il y a aussi Hydro-Québec qui a de grands chantiers comme La Romaine. Il y a aussi toute la mise à niveau des bâtiments publics, des hôpitaux, des CHSLD (Centres d'hébergement et de soins de longue durée), des écoles, des universités, de grands projets miniers, et les alumineries qui commencent à réinvestir», a énuméré M. Martin.

Le secteur institutionnel et commercial est particulièrement actif, en hausse de 15 pour cent pour les quatre premiers mois de l'année, poussé notamment par les grands chantiers de centres hospitaliers.

Le secteur du génie civil et de la voirie est lui aussi très vigoureux, avec une hausse de 14 pour cent comparativement à la même période l'an dernier, notamment grâce aux travaux de lignes électriques et du chantier de La Romaine.

Le secteur industriel a légèrement reculé durant les premiers mois de 2011, soit de 2 pour cent, mais il doit reprendre de la vigueur grâce au lancement de plusieurs projets de mines et de l'industrie de l'aluminium.

Le secteur résidentiel a connu une baisse de 3 pour cent depuis le début de 2011, attribuable au recul des mises en chantier.

La Commission de la construction rappelle que les perspectives d'emploi sont «prometteuses» pour les prochaines années dans cette industrie. Les entreprises de construction prévoient avoir besoin de 14 000 nouveaux travailleurs par année. Depuis 2002, l'industrie en a accueilli de 11 000 à 16 000 chaque année.

Le portrait des ouvriers de la construction a d'ailleurs changé, depuis quelques années, avec l'afflux de jeunes travailleurs. M. Martin signale que 24 000 travailleurs ont maintenant moins de 25 ans. Et la moyenne d'âge, qui était de 40 ans il y a 10 ans, atteint maintenant 37,8 ans.

En termes de croissance, c'est la région du Bas Saint-Laurent—Gaspésie qui remporte la palme, ayant vu le volume de travail croître de 51 pour cent comparativement à la même période en 2010. Cette croissance est attribuable aux parcs d'éoliennes.

Le Saguenay—Lac Saint-Jean a aussi connu une croissance de 30 pour cent. Le Grand Montréal a enregistré une croissance de 10 pour cent, notamment grâce aux chantiers des centres hospitaliers universitaires.

FINANCEMENT À 0%, 0 EXCUSE.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT UN MAXIMUM DE 60 MOIS ET AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS SUR TOUS LES MODÈLES OUTLANDER 2011*

OUTLANDER ES 2011
27 048 \$^Δ À PRIX FORFAITAIRE

Moteur MIVEC à 4 cylindres en ligne, DACT, 16 soupapes de 2,4 L produisant 168 ch • Boîte de vitesses CVT Sportronic^{MD} Chaîne audio de 140 watts avec lecteur CD/MP3 et 6 haut-parleurs • Jantes en alliage de 16 po • Freins antiblocage (ABS) avec répartition électronique de la force du freinage Interface mains libres Bluetooth^{MD} 2.0 à commandes vocales pour téléphone cellulaire avec audio en transit et port USB

Contrôle actif de stabilité



LES JOURS ADRENALINE

Modèle Outlander XLS illustré†

LE TOUT NOUVEAU RVR ES 2011
MEILLEURE ÉCONOMIE D'ESSENCE DE LA CATÉGORIE†

21 548 \$^Δ À PRIX FORFAITAIRE

Moteur à 4 cylindres, de 2,0 L écoénergétique produisant 148 ch • Boîte manuelle à 5 vitesses Glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Sièges avant chauffants • Freins antiblocage (ABS) avec répartition électronique de la force du freinage, assistance au freinage d'urgence, commande d'annulation de l'accélération • Chaîne audio AM/FM/CD de 140 watts avec 4 haut-parleurs • Télédévrouillage avec alarme panique



Modèle RVR GT illustré‡

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT UN MAXIMUM DE 60 MOIS SUR LA PLUPART DES MODÈLES LANCER 2011*



Modèle Lancer GT illustré‡

LANCER DE 2011

17 348 \$^Δ À PRIX FORFAITAIRE

Moteur écoénergétique de 2,0 L à 4 cylindres, produisant 148 ch • Boîte manuelle à 5 vitesses ou CVT • Glaces à commandes électriques • Rétroviseurs à commandes électriques • 7 coussins gonflables • Chaîne audio AM/FM/CD de 140 watts • Contrôle actif de stabilité & antipatinage

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE*

Pour en savoir plus? Veuillez visiter mitsubishi-motors.ca

GARANTIE DE

10 ANS

OU 160 000 KM LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR**



Sherbrooke MITSUBISHI

969, rue Haut-Bois, Sherbrooke 819 346-8222
sherbrookemitsubishi.ca mitsubishi-motors.ca

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2011 ET 2012*

Δ LE PRIX DE VENTE ANNONCÉ INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT, FRAIS DE PRÉPARATION ET DE LIVRAISON, TAXE SUR LA CLIMATISATION, TAXE DE MANUTENTION ENVIRONNEMENTALE, ET LES FRAIS EN VERTU DE LA LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES. TAXES, IMMATRICULATION, ASSURANCE, LES FRAIS DE PERMIS ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS. Offres disponibles sur la plupart des nouveaux modèles 2011 et 2012 achetés chez les concessionnaires participants par des clients au détail admissibles qui achètent un véhicule admissible d'ici le 2 août 2011. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Certaines restrictions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans avis préalable. Voyez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples détails. † Les modèles Lancer GT 2011/RVR GT 2011/Outlander XLS 2011 illustrés ont un PDSF de 23 898 \$/28 498 \$/34 498 \$ et un prix de vente de 25 695 \$/30 395 \$/36 395 \$. Taxes, immatriculation, assurance, les frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. ‡ Rendements combinés en ville/sur l'autoroute pour les VUS compacts non hybrides. † Offres de financement à l'achat de 0 %/Aucun paiement pendant 90 jours : disponible par l'entremise de la Banque de Montréal sur tous les modèles neufs 2011 et 2012 jusqu'à 48 mois et tous les modèles neufs Outlander 2011 et la plupart des modèles neufs Lancer 2011 jusqu'à 60 mois. (Les termes varient selon le modèle, demander tous les détails à son concessionnaire). / Aucun intérêt (s'il y a lieu) ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours suivant la date de signature par l'acheteur du contrat de vente d'un véhicule admissible. Après cette période de 60 jours, les intérêts (s'il y a lieu) commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts (s'il y a lieu) s'y rapportant sur une base mensuelle pour la durée du contrat. Exemple de financement: un modèle Lancer DE 2011 (CL41A C01) au coût de 17 795 \$, financé à 0 % pendant 48 mois. La mensualité est de 371 \$ avec un versement initial de 0 \$, le coût de l'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 17 795 \$. Excluant les taxes, immatriculation, assurance, les frais de permis et droits sur les pneus neufs. * L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. © MITSUBISHI MOTORS, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence. ** Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Les clients ne sont pas tous admissibles.



Un monde@conduire

Micro-Prêt gelé par l'AMF

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – Deux Sherbrookoïses, Dominic Lacroix et Marc-Olivier Boucher, ainsi que l'entreprise qu'ils ont créée voilà un peu plus d'une année, Micro-Prêt, viennent de se voir interdire toute opération sur valeurs par le Bureau de décision et de révision, le temps que l'Autorité des marchés financiers termine l'enquête menée à leur endroit.

Le Bureau de décision et de révision (BDR) a également ordonné le blocage des fonds confiés ou appartenant à cette société.

Plus spécifiquement, cette décision a pour effet d'interdire à Micro-Prêts, une société offrant des prêts à la consommation, à son premier actionnaire et président, Dominic Lacroix ainsi qu'à son secrétaire et trésorier, Marc-Olivier Boucher, toute opération sur valeurs, directement, indirectement ou via Internet et d'agir à titre de conseiller ou de courtier en valeurs.

Le BDR ordonne également la fermeture du site Internet « www.micro-prets.com » où sont offerts des prêts et des placements aux Québécois. Micro-Prêt a quinze jours, à compter du 19 juillet, pour s'y

conformer.

Le BDR procède aussi au blocage des fonds confiés ou appartenant à Micro-Prêts et ordonne à Dominic Lacroix et Marc-Olivier Boucher de ne pas retirer ou se départir de fonds appartenant ou confiés à Micro-Prêts.

Le Bureau de décision et de révision (BDR) a également ordonné le blocage des fonds confiés ou appartenant à cette société.

Dans son analyse, le BDR se dit particulièrement inquiet des allégations et faits présentés par l'Autorité des marchés financiers (AMF), notamment que les prêts aux clients de Micro-Prêts sembleraient être financés par l'entremise de placements illégaux faussement garantis; que la garantie offerte par Micro-Prêts semblerait plutôt aléatoire; et que Micro-Prêts se représenterait faussement comme une institution financière, alléguerait aussi être assujettie au contrôle et à la

surveillance de la Commission bancaire, un organisme inexistant au Canada.

L'Autorité invoque que sans des ordonnances comme celles recherchées, il est à craindre que Micro-Prêts poursuive ses activités alléguées illégales alors qu'elle, ni ses actionnaires et dirigeants, ne détiendrait la formation ni les compétences pour ce faire, et ce, au détriment des investisseurs et de la divulgation de l'information fiable, exacte et complète essentielle à l'intégrité des marchés.

Les personnes qui ont fait affaire avec Micro-Prêts ou qui ont été sollicitées à cette fin, sont invitées à communiquer avec un agent du Centre d'information au numéro sans frais 1 877 525-0337.

Micro-Prêt nie tout

Sur son site, Micro-Prêt écrit vouloir se conformer à cent pour cent aux exigences de l'AMF. Elle ajoute que le service de prêt personnel continuera de fonctionner normalement.

Elle soutient également n'avoir fait l'objet d'aucune plainte de la part de ses clients et que «l'atteinte à notre réputation que nous avons subi (sic), sera certainement excusée d'ici les prochains jours».

VENTE DE FAILLITE

PLANCHER DE BOIS FRANC
FABRIQUÉ AU QUÉBEC

Plus de 500 000 pi²

**FAITES VITE !
QUANTITÉS LIMITÉES !**

GRAND SPÉCIAL !

BAMBOU #1 Select « click »

Couleur cannelle. Très belle qualité

Régulier : 4,49 \$

NOTRE PRIX : 1,97\$

30 000 pi ca à liquider

**EN TOUT TEMPS
GRANDES QUANTITÉS DE PLANCHERS**

JUSQU'À 70% de rabais

TOUT DOIT SORTIR!

MATÉRIAUX SURPLUS LIQUIDATION

5201, BOUL. BOURQUE

SHERBROOKE J1N 1G8 • 819 612-2647

www.materiauxsurplus.com

OUVERT 7 JOURS

Lun. au merc. : 9 h à 17 h

Jeu. et ven. : 9 h à 21 h

Samedi : 9 h à 16 h

Dimanche : 10 h à 16 h

2629244

Koodo dit adiós aux frais interurbains au Canada.



Forfaits Canada Mur-à-mur à partir de 15\$/mois.

Aucuns frais interurbains

Aucuns frais d'itinérance

Aucune zone

koodo
mobile®

Trouvez-nous sur

Ça sonne bien



► FUTURE SHOP

Walmart *

boutique
koodo

Région de Montréal
Carrefour Angrignon
Carrefour du Nord
Carrefour Laval
Centre Eaton
Centre Laval
Centre Rockland
Fairview Pointe Claire
Galeries d'Anjou
Galeries Joliette
Galeries Rive Nord
Jardins Dorval
Le Boulevard
Mail Champlain
Place Alexis Nihon

Place Longueuil
Place Montréal Trust
Place Rosemère
Place Versailles
Place Vertu
Promenades St-Bruno

Région de Québec
Galeries Chagnon
Galeries de la Capitale
Laurier Québec
Place Fleur de Lys
Promenades Beauport

Ailleurs dans la province
Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke
Carrefour Richelieu, St-Jean-sur-Richelieu
Centre Alma, Alma
Centre Valleyfield, Salaberry-de-Valleyfield
Galeries de Granby, Granby
Galeries de Hull, Hull
Galeries St-Hyacinthe, St-Hyacinthe
Galeries Terrebonne, Terrebonne
La Grande Place des Bois-Francs, Victoriaville
Les Rivières, Trois-Rivières
Place du Royaume, Chicoutimi
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
Promenades de Sorel, Sorel-Tracy
Promenades Drummondville, Drummondville

Un plan de relance pour Granutech



Louez votre chauffe-eau

À PARTIR DE 8 50 \$ / MOIS

Aucuns frais d'installation

819 565-1770

CONCOURS SOLEIL La Tribune

PÉTROLES SHERBROOKE

ANDRÉ LAPIERRE SERVICE inc.

CMMTQ

2610417



Teinture extérieure nouvelle génération

La protection d'un produit à l'huile, mais lavez vos pinceaux à l'eau

Opaque ou semi-transparente

Toutes les couleurs **31,99 \$**



Présentez-vous chez

DÉCORATION KING

2400, rue King Ouest, Sherbrooke
819 563-3855

Peinture Memphré

2056, rue Sherbrooke, Magog
819 868-1080

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

PLESSISVILLE – Le directeur général de l'entreprise sherbrookoise Animat, Guy Couture, devrait annoncer cette semaine, par voie de communiqué, la relance de Recyclage Granutech, une usine de recyclage de pneus surdimensionnés qui a fermé ses portes au printemps à la suite d'une faillite.

On devrait signifier la reprise des activités de l'usine plessisvilloise acquise aux enchères pour la mi-août. On reprendra d'abord la production de façon modeste avec une dizaine d'employés.

On évaluera ensuite la possibilité d'augmenter le volume de pneus recyclés. Au sommet de sa capacité, l'entreprise fondée en 2002 faisait travailler une cinquantaine de personnes.

D'ici là on procédera à certains travaux visant à mettre à niveaux les installations plessisvilloises en conformité avec les besoins d'Animat et de son propriétaire, la société FAIDA. Pour ce qui est du bâtiment qui abrite l'usine, il est propriété du comité de promotion industrielle de Plessisville. Une entente

serait intervenue au cours des derniers jours, relativement à un bail de cinq ans.

Rappelons que Recyclage Granutech est la seule entreprise de l'Est du Canada à se spécialiser dans la récupération et le recyclage de pneus surdimensionnés.

On estime que l'acquisition de cette entreprise aux vocations complémentaires permettra à Animat de parfaire sa production de tapis de caoutchouc.

Une dette de 7,1M\$

À la consultation de l'avis de faillite préparé par Raymond Chabot datée du 10 juin 2011, on constate que Granutech a fermé ses portes avec une dette accumulée d'un peu plus de 7,1 millions \$.

Le créancier le plus important est la Caisse populaire de l'Érable qui a fait confiance à l'entreprise pour un montant global de 2,8 M \$.

La faillite a également engendré une perte de 800 000 \$ pour le Fonds régional de solidarité de la FTQ.

Les dizaines de créanciers pourront récupérer une partie de leur investissement par la liquidation d'actifs de 2,6 millions \$.

NOS GAGNANTS



MONSIEUR DONALD GEORGE MILKS, OUTAOUAIS
COUP DOUBLE
100 000 \$

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-07-20

649	02 21 23 30 34 42	46 compl.
Québec 49	15 16 27 28 32 36	40 compl.

Lots bonis
649+ 03 05 07 08 02 14 19 23

Les détenteurs d'une sélection Québec 49 jouée avec le Loto 6/49 sur un même billet et comportant les quatre numéros d'une même sélection boni tirée se partagent une cagnotte de 49 000 \$.

LOTTO POKER	3 9 9 D A
La Quotidienne	3 695 4 5437
banco	02 05 07 08 15 17 21 24 25 26 35 37 38 41 42 49 55 63 66 68
Triplex	08 20 27 32 35

Astro Jour - Mois - Année - Signe
10 - FÉVRIER - 21 - GÉMEAUX

Extra 4632616

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Bertrand Lamoureux,
maire de Coaticook

DIFFÉREND AU SUJET D'UN TRONÇON DE PISTE CYCLABLE

La Ville de Coaticook obtient gain de cause

SARAH SAÏDI

ssaidi@latribune.qc.ca

COATICOOK — La Ville de Coaticook a appris hier que le Tribunal administratif du Québec (TAQ) lui donnait gain de cause dans le différend qui l'opposait à l'Union des producteurs agricoles (UPA) au sujet d'une portion de piste cyclable située en terrain agricole.

Il y a environ deux ans, la Ville de Coaticook avait entamé des démarches auprès de la

Commission de protection du territoire agricole (CPTA) pour obtenir l'autorisation de construire un tronçon de son futur circuit vélo-piétonnier Rivière aux pins sur une bande de terrain agricole. La Ville avait obtenu l'accord de la CPTA et du propriétaire des terres concernées, mais l'UPA s'est opposée à cette décision, obligeant les deux parties à entamer des procédures juridiques.

À la suite de cette décision favorable du TAQ, la Ville de

Coaticook devra de nouveau faire une demande de dérogation auprès de la CPTA. «Tout devrait bien aller à partir de maintenant et le nouveau tronçon pourra ouvrir vers la fin de l'automne prochain», indique Shirley Lavertu, responsable des communications à la Ville de Coaticook.

Le circuit vélo-piétonnier Rivière aux pins, inauguré cette année malgré cette embûche, traverse la ville de Coaticook en longeant la rivière du même

nom. L'opposition de l'UPA avait forcé la Ville à faire passer une partie de la piste cyclable sur la rue Cutting au lieu de la faire continuer à longer la rivière.

«Ce tronçon représente une partie très importante du développement de notre circuit vélo-piétonnier Rivière aux pins. Il va permettre à nos citoyens ainsi qu'aux touristes de pouvoir apprécier les magnifiques paysages entourant la rivière Coaticook», se réjouit le maire de Coaticook, Bertrand Lamoureux.



**NOUS BATTRONS
N'IMPORTE QUEL PRIX**

La Super Vente
COLOSSALE
se poursuit !

Pour un temps limité, obtenez GRATUITEMENT
une GARANTIE LIMITÉE de 10 ans, EXCLUSIVE
aux Spécialistes de l'électroménager !



1769\$ Ensemble
4 morceaux
INGLIS



659\$
Réfrigérateur
en INOX
FRIGIDAIRE



899\$
Laveuse/sécheuse
MAYTAG

*Garantie limitée de 10 ans,
sur la laveuse seulement.



NOUS RACHETONS VOS VIEUX ÉLECTROMÉNAGERS selon notre charte (À l'achat d'appareils neufs)

Promotion en vigueur sur appareils sélectionnés en inventaire. Quantité limitée. Achat de vos vieux électroménagers selon notre charte, à l'achat d'appareils neufs. Financement Accord D sujet à l'approbation du Service de crédit des Services de cartes Desjardins. Certaines conditions s'appliquent. *Garantie limitée de 10 ans sur marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

NOUS OFFRONS LES PLUS GRANDES MARQUES

Amana BOSCH Electrolux FRIGIDAIRE LG MAYTAG Whirlpool

Les Specialistes.net

**3 ADRESSES
À SHERBROOKE**

• 225, Wellington Sud
819 563-0563 poste 2

• 316, des Érables
819 563-0563 poste 3

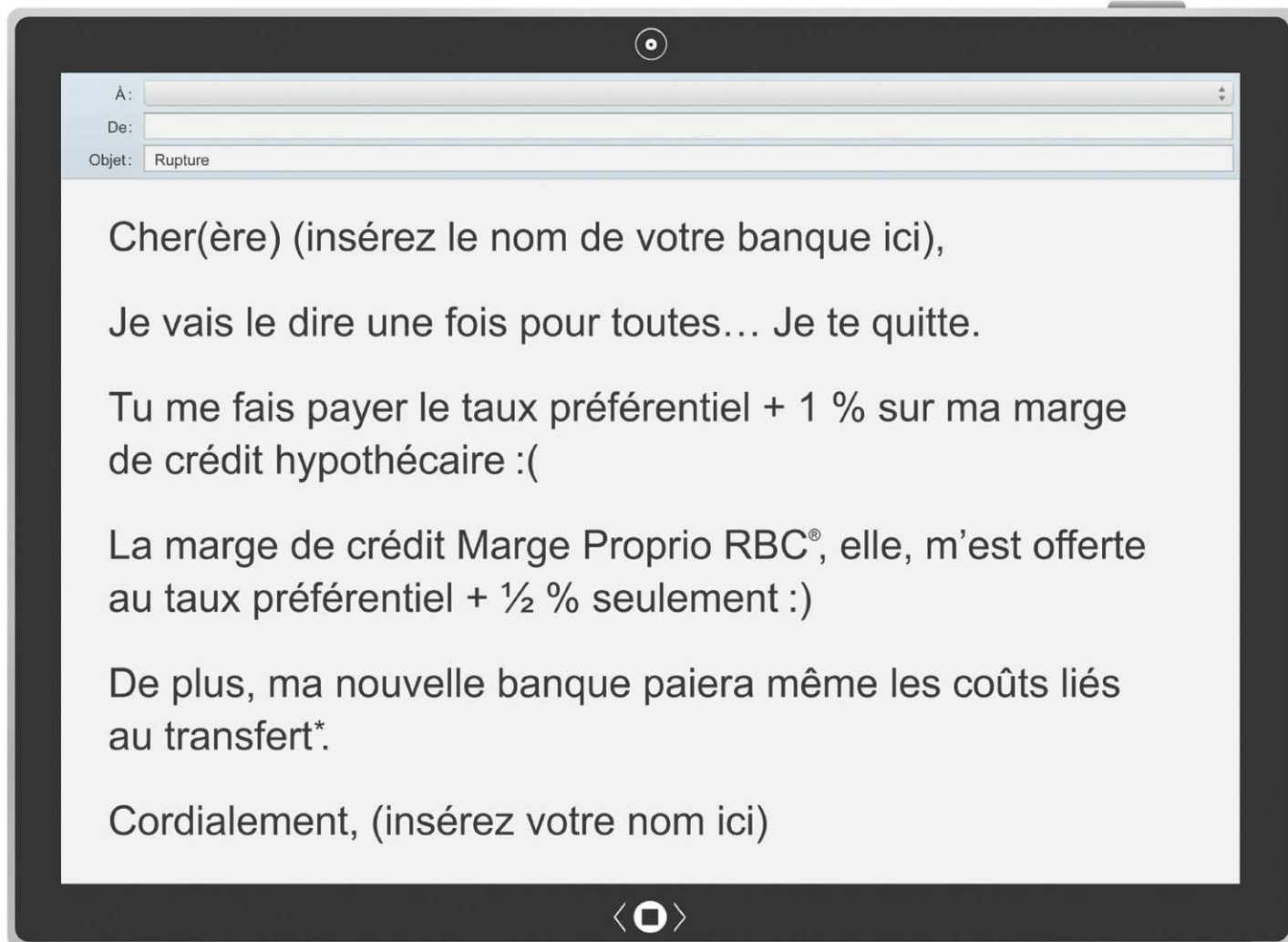
• Centre de liquidation : 352, Wellington Sud
819 563-0563 poste 4

• Drummondville • Granby • St-Hyacinthe • Trois-Rivières • Victoriaville





RBC Banque Royale®



Passez à la marge de crédit Marge Proprio RBC® offerte à 3,5 % (taux préférentiel + 1/2 %).

Vous pourriez économiser plus de 2 700 \$[†]. Si vous payez actuellement 4,0 % (taux préférentiel + 1 %) ou plus sur une marge de crédit hypothécaire détenue à votre institution financière, voilà le montant que vous pourriez économiser en intérêts en optant pour la marge de crédit Marge Proprio RBC®.

Visitez l'une de nos succursales ou communiquez dès aujourd'hui avec le conseiller en prêts hypothécaires RBC Banque Royale® de votre région. 1 866 864-0420

Une banque de conseils
pour vous guider.^{MC}



* Nous paierons les frais d'assurance titre de base (les frais de transfert ne sont pas inclus) ainsi que les frais d'évaluation de la propriété/d'évaluation immobilière. Nous réglerons également une seule fois les frais de quittance et de transfert sortant d'une autre institution financière (jusqu'à concurrence de 300 \$). L'offre exclut les frais sur remboursement anticipé que vous pourriez devoir payer. Décaissement minimum de 50 000 \$. [†] Les économies ont été calculées pour une marge de crédit garantie de 100 000 \$ remboursée mensuellement sur une période de 10 ans, en comparant un taux d'intérêt annuel de 3,5 % à un taux d'intérêt annuel de 4 %. Le taux d'intérêt fluctuera avec le taux préférentiel et peut être modifié à tout moment sans préavis. Le taux entre en vigueur au 4 juillet 2011. Les produits de financement personnel et les hypothèques résidentielles sont offerts par la Banque Royale du Canada sous réserve de ses critères de prêt standard. © Marques déposées de la Banque Royale du Canada. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada. MC Marques de commerce de la Banque Royale du Canada.

DAVID GOUDREULT

Le retour d'un champion



VÉRONIQUE LAROCQUE

veronique.larocque@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Gagner la Coupe du monde de slam, ça ne change pas le monde, sauf que... Depuis qu'il est revenu de Paris, où il a décroché le titre de champion dans sa discipline, le slameur sherbrookoise David Goudreault l'avoue, son public s'est élargi... et diversifié.

Sous le soleil de midi, hier, près d'une centaine de personnes étaient réunies devant l'hôtel de ville de Sherbrooke pour écouter les rimes de ce maître des mots dans le cadre des Concerts de la cité. Parmi celles-ci, on comptait, bien entendu, plusieurs habitués des soirées de slam organisées par le Tremplin. Cependant, la majeure partie du public était constituée de nouveaux amateurs, jeunes et moins jeunes, qui ont récemment été charmés par le talent de David Goudreault.

«Avoir des personnes âgées qui font la file pour des autographes, c'est la première fois», se réjouit le slameur qui offrait à la population sherbrookoise un premier spectacle avec ses musiciens, le pianiste Dominique Rheault, la violoncelliste Anaïs Constantin, le batteur Maxime Dumoulin et le bassiste Sébastien Corriveau, depuis son retour au bercail.

Les médias se l'arrachent

L'engouement grandissant autour de l'artiste n'est pas étranger à la couverture médiatique importante que reçoit le nouveau champion mondial de

slam à travers la province.

«Je sors tout juste de l'hôpital, mais je voulais venir ici l'écouter. Il est excellent», partage Diane Routhier, qui a acheté les deux albums de ce poète des temps modernes après l'avoir découvert sur les ondes radiophoniques de Radio-Canada et à l'émission *Pénélope McQuade*.

D'ailleurs, être sur ce plateau a été toute une aventure pour David Goudreault. «J'ai trouvé ça plus stressant que faire la compétition à la Coupe du monde», confie-t-il, en précisant que l'émission était en direct et qu'il ne connaissait pas les musiciens avec lesquels il performait.

Au cours des prochains mois, David Goudreault paraîtra d'ailleurs dans les pages du magazine *L'Actualité*, comme quoi l'intérêt pour le personnage ne se dissipe pas, bien au contraire.

Le champion de slam conquiert tous les publics, même les plus lointains. David Goudreault s'étonne lui-même de voir qu'après le Québec, c'est au Cameroun qu'on télécharge le plus son oeuvre à partir de son site web www.davidgoudreault.org.

Une belle vitrine pour le slam sherbrookoise

Pour le monde du slam sherbrookoise, le succès de David Goudreault constitue une belle vitrine. Lors de chaque interview, le poète de l'oralité tente de redonner à l'endroit où il s'est développé artistiquement. «Le Tremplin, ce que ça m'a permis surtout, c'est d'avoir un contact avec une communauté de poètes et d'avoir un public



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Près d'une centaine de personnes s'étaient réunies hier, au carré Strathcona, devant l'hôtel de ville, pour entendre les rimes du slameur David Goudreault, nouveau champion du monde dans sa discipline.

aguerri», illustre-t-il.

Et cette communauté le lui rend bien. «Je suis super fière de lui. Il a tellement travaillé fort. Il récolte les fruits de son travail», s'enchant Marianne Verville, qui slame au Tremplin depuis quelques années déjà.

Jusqu'en avril prochain, David Goudreault donnera des spectacles un peu partout en province avant de s'envoler pour la Normandie, où il performera dans le cadre du Printemps des poètes 2012. Entre deux prestations, il s'occupera du lance-

ment de son recueil de poèmes qui verra le jour cette année. «Ce sera très différent de ce que je fais habituellement, autant du côté des thèmes que du style d'écriture», révèle celui qui est déjà en train de mijoter son troisième album.



Mercedes-Benz
CERTIFIÉ

1,25 %* pour tous les termes
allant jusqu'à 72 mois

L'ÉVÉNEMENT
125^e ANNIVERSAIRE

Célébrez 125 ans de succès. Achetez en toute liberté avec un taux de financement de 1,25 %*.

En achetant un véhicule d'occasion Mercedes-Benz Certifié^{MC}, vous obtenez :

- Confiance : inspection en 150 points
- Garantie : jusqu'à 7 ans ou 160 000 km
- Tranquillité d'esprit : historique complet de l'entretien de votre véhicule
- Sécurité : assistance routière d'urgence 24 heures sur 24

Rendez-vous chez votre concessionnaire ou consultez la liste complète de nos véhicules d'occasion Certifiés à mercedes-benz.ca.



Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

Le FFM rendra hommage à Catherine Deneuve

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le Festival des films du monde (FFM) de Montréal rendra hommage à l'actrice française Catherine Deneuve à l'occasion de sa



« Et si la femme de rêve existait, de quoi aurait-elle l'air? Philippe et Jean-Louis croient l'avoir trouvée. Venez donc assister à sa création. Vous verrez à quel point nos deux compères ne la voient pas d'un même oeil. Une comédie intrigante jouée avec brio. »

Représentations les jeudis, vendredis et samedis à 20 h
 Pour réservation **819 582-4158**
 Sans frais **1 888 588-4158**
 160, Route 263 Sud Marston (Québec) (à 5 minutes de Lac-Mégantic)



35^e édition, a annoncé hier le président de l'événement, Serge Losique.
 La vedette de *Potiche*, le dernier film de François Ozon, recevra le Grand Prix spécial des Amériques afin de souligner sa contribution exceptionnelle au cinéma.

La vedette de *Potiche* recevra le Grand Prix spécial des Amériques afin de souligner sa contribution exceptionnelle au cinéma.

Parmi les autres lauréats de cette récompense couronnés par le passé figurent Isabelle Huppert, Sophie Marceau, Luc Besson, Rémy Girard, Pierre Lebeau, Denise Robert, Tony Curtis, Martin Scorsese, Sophia

Loren et Jackie Chang.
 Née au sein d'une famille de comédiens, Catherine Deneuve a fait ses débuts dans *Les Collégiennes* en 1957. Depuis, elle a joué dans plus d'une centaine de films, dont *Les Parapluies de Cherbourg* de Jacques Demy, *Belle de jour* de Luis Bunuel, *Dancer in the Dark* de Lars von Trier et *8 femmes* de François Ozon.
 Elle a remporté le César de la meilleure actrice à deux reprises pour ses rôles dans *Le Dernier métro* de François Truffaut en 1981 et *Indochine* de Régis Wargnier en 1993. Ce dernier film lui a aussi valu une nomination aux Oscar.
 En 2012, elle sera de la distribution d'*Astérix et Obélix: God Save Britannia* réalisé par Laurent Tirard, long-métrage dans lequel elle interprétera Cordelia, la reine de l'Angleterre.
 La 35^e édition du Festival des films du monde de Montréal se déroulera du 18 au 28 août.



PRESSE CANADIENNE

Catherine Deneuve a déjà remporté de nombreux prix, notamment le César de la meilleure actrice à deux reprises pour ses rôles dans *Le Dernier métro* de François Truffaut en 1981 et *Indochine* de Régis Wargnier en 1993.

Erratum

Dans le reportage publié mardi sur le peintre magogois Alexi-Martin Courtemanche, une erreur s'est glissée dans les détails du vernissage de ses oeuvres, qui aura lieu demain. L'artiste recevra le public de 19 h à 21 h, et non de 17 h à 19 h, tel qu'il était annoncé. Son atelier se trouve au 1612, chemin Thomas, à Magog. L'exposition de ses *Carnets de voyage* se poursuivra samedi et dimanche, de 10 h à 17 h.

Les Trésors de la Grange
 Artisanat et antiquités

Venez découvrir nos trésors!
PLUS DE 110 ARTISTES ET ARTISANS REPRÉSENTÉS

Ouvert tous les jours de 10 h à 17 h du 7 mai au 16 octobre 2011

Nous pouvons accueillir plus de 50 personnes à la fois

POUR RÉSERVATION : 819 847-4222

Les Trésors de la Grange

790, chemin des Pères à Magog

En direction de l'Abbaye de St-Benoît-du-Lac, sortie 115 de l'autoroute 10 des Cantons-de-l'Est

18^e édition

CIRCUIT DES arts
 MEMPHRÉMAGOG
 2011

VISITE D'ATELIER D'ARTISTES
 DU 16 AU 24 JUILLET DE 10H À 17H

WWW.CIRCUITDESARTS.COM

EXPO COLLECTIVE DU 9 AU 24 JUILLET

au Centre Culturel de Magog
 81, rue Desjardins

MIREILLE ROBERGE
 PRÉSIDENTE D'HONNEUR

LA COUR D'APPEL CONFIRME QUE CLAUDE ROBINSON A ÉTÉ PLAGIÉ

La cause pourrait être portée à la Cour suprême

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Même si la Cour d'appel a confirmé hier dans son jugement que l'oeuvre *Robinson Curiosité* de l'auteur et illustrateur Claude Robinson a été plagée, les producteurs pris en défaut envisagent sérieusement de porter leur cause jusqu'à la Cour suprême.

C'est ce qu'a laissé savoir l'avocat Pierre Lefebvre, qui représente la maison de production France Animation et l'auteur Christophe Izard. Avec Cinar et Ravensburger Film, ils ont été condamnés à payer la somme de 2,7 millions \$ plus les intérêts à Claude Robinson pour plagiat.

En entrevue, M^e Lefebvre a expliqué ne pas être déçu de la décision. Il a plutôt répété qu'il s'attendait toujours, «au bout de la ligne», à une victoire.

«La Cour d'appel fait état de toutes sortes de principes en matière de détermination de contrefaçon, c'est un sujet qui est d'intérêt national», a-t-il expliqué.

Et puisque la Cour d'appel n'a accordé hier à Claude Robinson qu'un peu plus de la moitié des indemnités qui lui avaient été consenties en 2009 par la Cour supérieure, M^e Lefebvre estime que la moitié du chemin pour obtenir gain de cause a été parcourue.

Son client, a-t-il dit, considère



ARCHIVES, LA PRESSE

Claude Robinson se bat depuis 16 ans pour défendre ses droits d'auteur.

«certainement» porter le débat à la plus haute cour du pays. La décision sera prise dans les 60 jours.

«Monsieur Izard, qui est un auteur extrêmement connu en France, n'avait absolument pas besoin du travail de monsieur Robinson pour créer *Robinson Sucroë*. Et il maintient toujours qu'il n'a pas eu accès à son oeuvre et qu'il ne l'a pas plagiée», a soutenu l'avocat.

Néanmoins, en plus de reconnaître que les *Aventures de Robinson Curiosité* est une oeuvre protégée et que ses droits ont été violés, les juges de la Cour d'appel ont déclaré Claude Robinson propriétaire de sa version contrefaite, *Robinson Sucroë*, et de tout le matériel qui a servi à sa production.

Des indemnités réduites

Le 26 août 2009, 5,2 millions \$ avaient été accordés par la Cour supérieure en indemnités à M. Robinson.

Cette fois, les juges Benoît Morin, France Thibault et François Doyon ont accordé 2,5 millions \$ de moins à Claude Robinson, dont les personnages originaux des aventures de *Robinson Curiosité* ont été plagés

dans la série *Robinson Sucroë*, produite par Cinar, France Animation et Ravensburger.

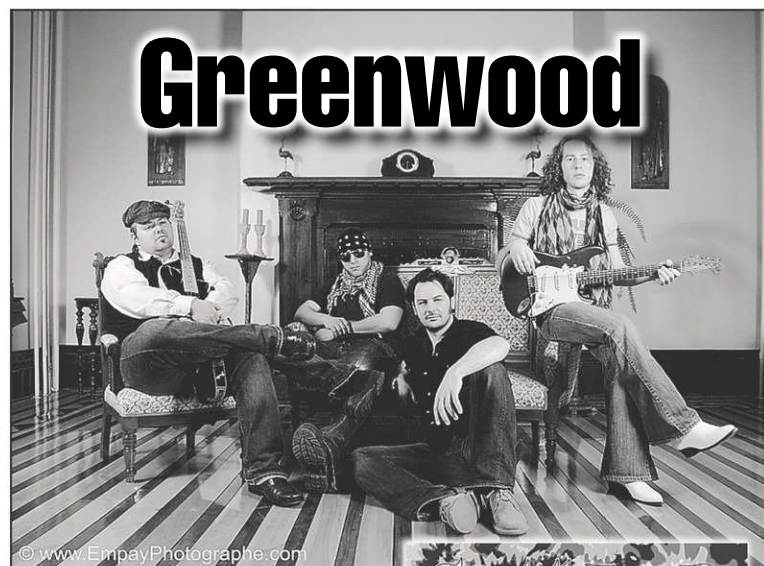
Selon Pierre Lefebvre, la Cour d'appel a jugé que les dommages accordés en première instance étaient exagérés et avaient probablement été imposés en raison de la fraude dans laquelle Cinar avait été impliquée au début des années 2000 et qui «n'a rien à voir avec le plagiat».

«Toutes les fraudes relatives aux subventions obtenues par Cinar ont peut-être influencé le juge de première instance. Elles n'auraient pas dû être prises en considération dans l'établissement des dommages», a soutenu l'avocat.

Par ailleurs, la présidente de

la Société des auteurs de radio, télévision et cinéma (SARTEC), Sylvie Lussier, s'est dite ambivalente quant à la décision rendue hier. La SARTEC avait organisé une campagne de financement pour aider Claude Robinson dans sa bataille judiciaire. «Je suis très contente que le jugement de la Cour d'appel confirme qu'on lui avait volé son oeuvre», a affirmé Mme Lussier. «Mais c'est certain que la décision de la réduction des montants accordés en dommages exemplaires est décevante», a-t-elle ajouté.

Selon Sylvie Lussier, son ami Claude Robinson sera aussi très satisfait d'avoir gagné la «bataille de principe» qu'il menait depuis 16 ans.



© www.EmpayPhotographie.com

**EN SPECTACLE
EXTÉRIEUR**

à la Poudrière

**Judi 28 juillet
à 20 h**



Billets en vente au coût de 12 \$

Information : 819 845-5284

**Parc historique
de la
Poudrière de Windsor**

342, rue St-Georges
Windsor
819 845-5284
www.lapoudriere.qc.ca

EXPOSITIONS VISITES GUIDÉES ACTIVITÉS CULTURELLES

**LE
VIEUX
CLOCHER**
Magog
64, Merry N. Magog
819.847.0470

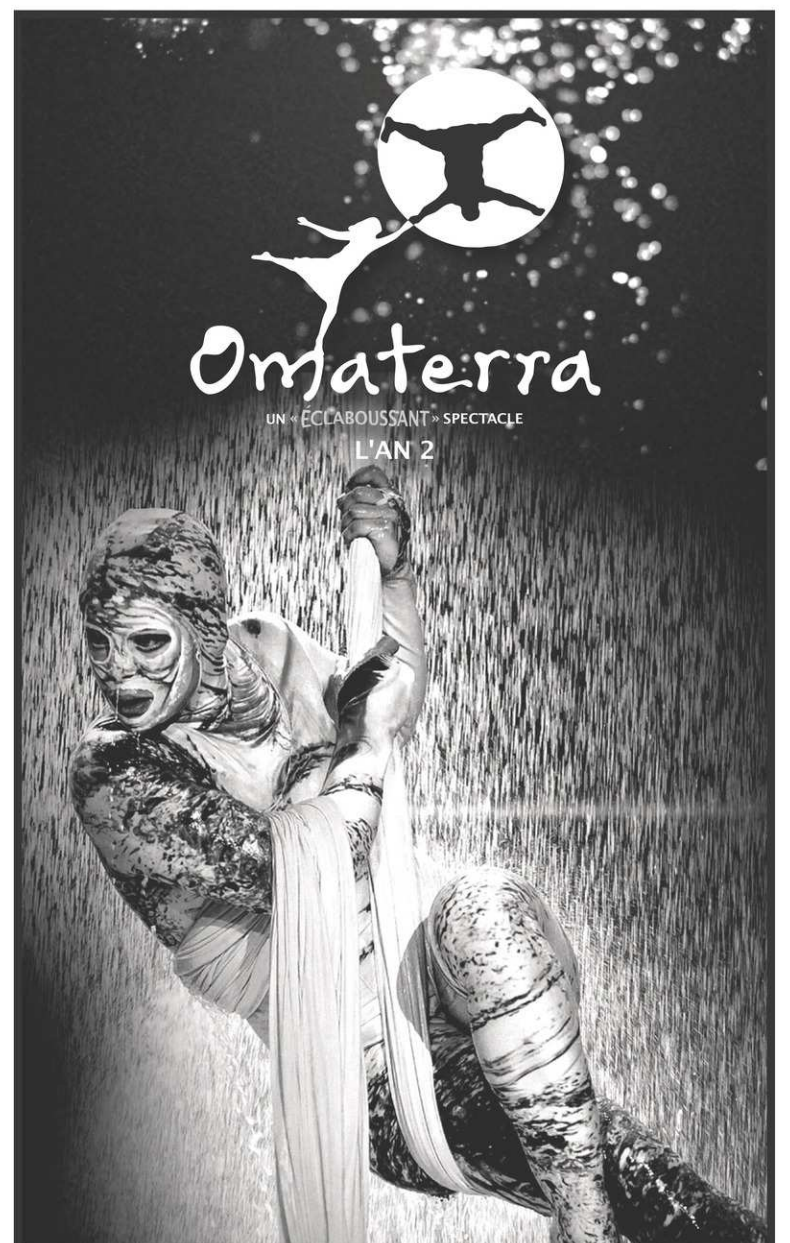
CE SOIR

Mike WARD
16 ans et plus
Mardi au samedi 19 au 23 juillet

**Nicolas Pellerin
et les Grands Hurleurs**
Dimanche 24 juillet

Guy BÉLANGER
Harmoniciste
Dimanche 7 août

www.vieuxclocher.com
EstriePlus.com CONWAY JACQUES
COULEURS D'ASSURANCE INC.
Belle Gueule La Tribune
cyberpresse.ca



Du mardi au samedi
JUSQU'AU 27 AOÛT

1 877 573-0172
Centre-ville de Sherbrooke

Omaterra.com

destination
SHERBROOKE.com

Ville de
Sherbrooke

Affaires municipales,
Région et Développement
du territoire
Québec

commerce
SHERBROOKE

Eastman desservie par Transport des alentours

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG – Une nouvelle municipalité de la MRC de Memphrémagog, en l'occurrence Eastman,

est désormais desservie par l'organisme Transport des alentours, qui offre du transport collectif et adapté aux besoins des personnes handicapées.

Depuis Eastman, il est désor-

mais possible de se rendre en autobus vers Magog trois jours par semaine, les mardi, mercredi et vendredi. Le jeudi, le transporteur propose aux habitants du village un départ en direction

du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke et du Centre de réadaptation Estrie, aussi à Sherbrooke.

À moins d'avis contraire, les départs s'effectuent à l'église d'Eastman pour les gens qui ne bénéficient pas des services de transport adapté. Pour les autres, l'autobus se déplace jusqu'à l'adresse du demandeur afin de le cueillir.

Plusieurs municipalités de la MRC de Memphrémagog profitaient déjà des services de Transport des alentours. Il n'en reste plus que six, Ogden, Canton de Stanstead, Hatley, Stukely-Sud, St-Étienne-de-Bolton et St-Benoît-du-Lac, à ne pas avoir conclu d'entente avec le transporteur.

Transport des alentours n'offrait, dans la MRC de Memphré-

magog, que du transport adapté jusqu'en 2009. Le transporteur a eu peu de succès la première année avec sa nouvelle offre en transport collectif, mais la situation évolue favorablement.

«Durant l'année 2010, en transport collectif, on a enregistré 324 déplacements dans la MRC. Et, cette année, on est rendu à 359 alors qu'on est seulement en juillet. On voit le potentiel qui existe», note la directrice générale de l'organisme, Anne Beaulé.

De nouveaux projets de développement sont présentement à l'étude chez Transports des alentours, qui a analysé l'année dernière la possibilité de créer une nouvelle liaison Magog-Sherbrooke pour les étudiants. Des annonces pourraient être faites ces prochains mois.

Quelque part entre
DÉPAYSEMENT TOTAL
et
TOTALEMENT PAISIBLE.



Visitez **JAY PEAK.ca**
Élevé à la Jay

HAUT-SAINT-FRANÇOIS

Fermeture d'un circuit de transport en commun

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

WEEDON – Depuis le mois de mai 2010, les citoyens de Lingwick, Weedon et Dudswell profitaient d'un service de transport en commun vers Sherbrooke disponible une fois par semaine. Ce circuit sera toutefois fermé dès le 17 août à cause du faible achalandage et des coûts élevés du service.

La préfète de la MRC du Haut-Saint-François, Nicole Robert, affirme toutefois qu'une alternative pourrait bientôt être proposée.

«On souhaite par exemple suggérer un service de transport en commun sur appel, ce qui permettrait de mieux planifier les transports, de réduire les dépenses liées à ce circuit et d'élargir le territoire couvert», mentionne-t-elle.

Heureusement pour les citoyens du Haut-Saint-François, le transport quotidien entre Cookshire-Eaton, Westbury, East Angus, Ascot Corner et Sherbrooke se poursuivra puisque l'entente entre le transporteur privé et la MRC a été renouvelée tout récemment pour une période de trois ans.

Brasserie Jasper
Steaks et fruits de mer

VACANCES DE LA CONSTRUCTION STEAKS PARTY

CHANSONNIERS dès midi CARBO

VENDREDI 22 juillet 2011

en SOIRÉE DÉLO

BBQ sur la TERRASSE

JEUDI CREVETTES 2/1

RÉSERVATIONS (819) 564-0470

160 rte, 216 (3,5 km du C.H.U.S. vers Stoke)

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



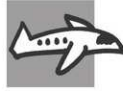
DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

CHARMANT PETIT COTTAGE 1.5 ÉTAGE
2 c.c., cave non finie, environnement champêtre, privé, tranquille, près de l'U. de S., 1232, rue St-Jean, Sherb. Prix: 139 000\$ ferme. Tél: 819 575-1437 ou 819 820-5647

MAISON À LA CAMPAGNE à 8 min. de l'U. de Sherb. Site enchanteur, privé et sans voisin. Terrain 3 1/4 acre. Uni-familiale sur 3 étages, pces très lumineuses. Vente par le propriétaire. 319 000\$. Info.: 819 822-0303.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

10 logements construction 2008
Tél. : 819 574-0548

37 LOGEMENTS
dans 2 immeubles.
Michel, 819 569-4252

* NOUVELLE annonce *

6 LOGEMENTS NEUFS AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3 1/2 et 5 1/2. Entrées indépendantes, finition supérieure. Revenu annuel 48 000\$, rendement 17%. Prix demandé 650 000\$.
819 840-6123 ou 819-448-6123

14 BORD DE L'EAU

COTTAGE 3 C.C., lac Boissonneault, pêche, baignade, etc., 20 min de Sherb., bois franc, endroit de rêve, 1ère annonce, 819 845-5008

NORTH HATLEY - 2 TERRAINS avec services, 10 000 et 26 000 pi. carré, bord de rivière Massawippi, accès direct au lac, zonage permet unifamiliale ou bi-familiale, Prix de 95 000\$ et plus. Tél: 819 674-2025

16 CHALETS À VENDRE

CHALET ISOLÉ 20X24, en forêt, sur terrain environ 3 acres. Eau courante, installation septique, poêle au gaz, poêle à bois et remise 8x8. Tél. après 18 h : 819 828-1286.

20 TERRES, TERRAINS

10 000 À 28 000 PI CAR, 68 000\$ et +. 4 log. prêts à construire. Gr. dével., près Hôtel-Dieu (à pied). Travaux perm. payés. 819 569-7754

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

699 \$/mois **Fatigué de payer votre loyer et de ne jamais posséder votre « chez-vous »?** **699 \$/mois**

Condominiums neufs, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 stationnements, thermopompe (air clim.), foyer au gaz, comptoir de quartz, s. de lavage indépendante. Vue sur le mont Orford, à 5 minutes de la plage de Magog et de son centre-ville. À partir de 699 \$/mois et **Nous nous occupons de votre financement.** Profitez de cette offre avant la fin juillet et nous vous offrirons deux options surprises. Possibilité de rachat de votre bail. **819 212-3512; 819 572-4132**



www.gestionimmobilièresanti.ca
Envoyez vos coordonnées pour une préautorisation à
www.infovente@gestionsanti.ca et on s'occupe de tout pour vous

699 \$/mois *Nos agents se feront un plaisir de vous informer sur les conditions qui s'appliquent.* **699 \$/mois**

20 TERRES, TERRAINS

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT: PLATEAU MASSAWIPPI, North Hatley, terrains de 1-2 acres avec services et rue pavée, à flanc de montagne. Charte écologique et architecturale, à partir de 80 000\$. Pour info voir site web: www.plateaumassawippi.com ou 819-678-8881, 819-679-8234 ou 819-349-9115

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 45 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

LUXUEUX, IMMENSES
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com
819 437-5579; 819 993-9003

1 MOIS GRATUIT

3 1/2 : 440 \$ à 490 \$

****PROMOTION BAIL 12 MOIS****

20 Jetté. Plancher béton, flottant, céramique, entrée lav.-séch. Près autobus et IGA Couture. **819 574-6544**

www.gestionimmobilièrejulien.com

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1 1/2, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. Tél. 819 563-6204

1070 PAPINEAU. 4 1/2 chauffé, eau chaude, entrée lav-séch., sous-sol, pl. flottant. 495\$. Libre imméd. **819 569-4642, 819 571-6012.**

1130, 13e AVENUE NORD

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

★ 1781 FONTAINEBLEAU ★

4 1/2 style Européen, céramique partout, libre imm., 595\$ rien d'inclus. 819 823-7176.

1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude, près des services, cul-de-sac. **819 575-3150, 819 562-2945.**

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1 MOIS GRATUIT
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 chauffés, eau ch.

Place Desormeaux.

819 562-4193

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 432-6914, 819 578-5956**

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 à partir de 530\$, chauffés, eau chaude, près des services, autobus. **819 562-2945.**

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 à partir de 545\$, chauffés, eau chaude. Près des services. **819 578-5956, 819 823-2267.**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1 MOIS GRATUIT - 5 1/2 RÉNOVÉ
Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. Libre imm. **819 822-0331.**

1x 4 1/2, chauffé, près hôpital,
frais peint. Pas d'animaux. 819 346-9036

1x 5 1/2, dans triplex,
frais peint. Pas d'animaux. 819 346-9036

20 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4 1/2 libre imméd. 530\$ / mois. Voisin Métro Plouffe. 819 574-6526, 819 822-5844.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

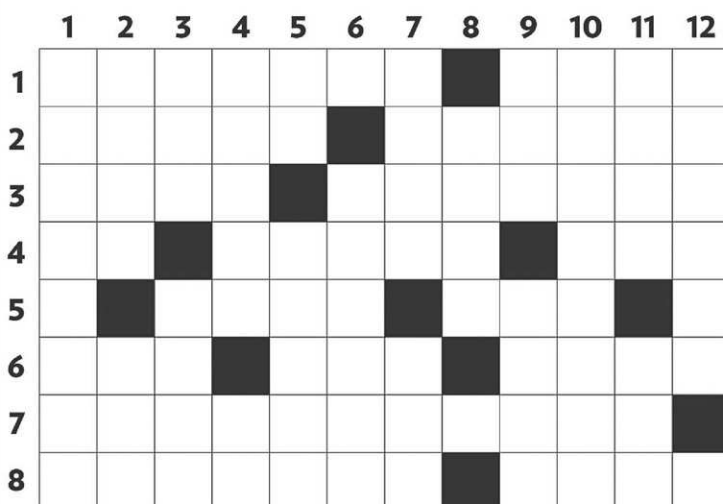
215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 4 1/2, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 239-3229, 819 566-1745

2 1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, ±325 pi ca, 425\$, 1.6 km du CHUS Fleurimont, bienvenue à la personne qui recherche le calme et la nature. Libre imm. **819 823-0280.**

3 1/2 - 121, 4e AVENUE
Chauffés, eau chaude, poêle et frigo fournis, 1er juillet. 450\$/mois. Eric: 819 993-3799.

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

- Lutte entre deux personnes, deux groupes qui se battent - S'oppose à ceci.
- Fait descendre des aliments dans l'estomac par le gosier - Morceau de glace.
- Chacune des barres d'acier sur lesquelles roulent les trains - Mammifère marin qui vit en troupe et se nourrit de poissons.
- Désigne la 3e personne du masculin - Lu lettre par lettre, en parlant d'un mot - Élève ignorant.
- Examen où l'on répond verbalement - Il est sous nos pieds.

- On y fait la grasse matinée - Fait ha ha - Cambriolages.
- Source d'énergie utilisée pour s'éclairer, se chauffer et faire fonctionner des appareils.
- Trou creusé par un lapin - Lac d'Écosse très connu, supposément habité par un monstre.

VERTICALEMENT

- Cylindre où sont logées les cartouches d'un revolver.
- Côté d'un cours d'eau opposé à l'amont - La Corse en est une.
- De bonne humeur - Enlever.

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

- Se déplacer d'un lieu à un autre - Symbole du chrome.
- Suit le do - Groupe de personnes défendant la même opinion politique.
- État de folie passagère où le malade confond la réalité et l'imaginaire.
- Équivalent - Le fait de lancer des projectiles.
- Parcourues des yeux.
- Pointe de terre qui s'avance dans la mer - Qui est relatif au mouton.
- Plante proche de l'oignon qu'on utilise en cuisine.
- A une grande distance - Déterminant pluriel.
- Elles commencent par un réveil.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	I	C	O	R	E	R		O	R	A	L
2	I	N	U	T	I	L	E	S		A	M	I
3	S	C	I	E		U	T	O	P	I	E	S
4	T	I	R	E	T		E	L	A	N	I	
5	O	S		S	A	I	N		L	E	V	E
6	N	I	D		S	C	U	L	P	T	E	R
7	V	E	S	S	I	E		E	T	R	E	
8	P	E	S	T	E		S	U	R	E	S	

Votre horoscope



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Opposée à Saturne en Balance, la Lune en Bélier risque de surcharger votre horaire et de vous désorganiser. Accordez-vous le droit de reporter une affaire à plus tard. Mieux vaut travailler lentement en prenant soin de s'attarder aux détails que de bâcler un projet en cherchant à gagner du temps. Établissez vos priorités et permettez-vous de relaxer afin de vous ressourcer.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Le passage de la Lune dans un autre Signe de Feu, le Bélier, crée un climat réceptif à vos états d'âme et à vos idées. Et avec Mercure en Lion, c'est donc le temps d'exprimer le fond de votre pensée et d'émettre des propositions. Il est inutile d'exagérer et d'enjoliver les avantages reliés à votre offre. Apparaissant véridique et réaliste, la simplicité inspirera confiance et amènera les autres à accepter.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
En ne voulant pas faire de peine aux autres, on risque surtout de leur faire du mal. Le fait de surprotéger autrui n'entraînerait de répercussions bénéfiques pour personne. Il sera préférable d'énoncer les choses telles qu'elles sont et telles que vous les ressentez plutôt que d'essayer de camoufler la réalité afin de ne pas déplaire à quelqu'un.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
La Lune parcourt votre Signe opposé, le Bélier, s'opposant ainsi à Saturne en Balance. Vous pourriez avoir l'impression que certaines conversations sont difficiles à alimenter. Il est probable que des personnes n'aient tout simplement pas envie de parler, mais en posant les bonnes questions, vous pouvez rendre un interlocuteur particulièrement volubile. Il s'agit d'être à son écoute.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Au vrai dire perd-on le jeu. Tant que Mercure se trouve en Lion, au carré du Scorpion, il serait probablement plus avantageux de ne pas révéler trop d'informations, quitte à avoir recours au bluff. Parallèlement, les influences de Jupiter en Taureau et de Vénus en Cancer favorisent le coup d'envol de projets de grande envergure ainsi que l'approfondissement de relations affectives.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Malgré son opposition à Saturne en balance, la Lune en Bélier propose un jeudi qui devrait abonder dans le sens de vos aspirations. De légers retards sont probables, mais ne chambarderont pas le programme de votre journée si vous ne vous en remettez pas à la dernière minute. Des changements dans la vie de personnes de votre entourage peuvent avoir d'heureuses répercussions sur vous.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Il est inutile de s'inquiéter ou de ressasser que l'on a un travail à effectuer. Il suffit de le faire. L'opposition Lune-Saturne dans l'axe Bélier-Balance risque d'avoir un effet décourageant sur votre motivation. Dites-vous qu'une fois la corvée terminée, vous aurez l'occasion de profiter d'une surprise dont le trigone Jupiter-Pluton souhaite vous faire profiter.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
À partir de votre Signe opposé, l'influence de Mercure en Lion vous aide à mieux vous faire comprendre et à transmettre votre message. Voici donc un climat qui favorise les négociations, les plaidoyers ainsi que toute occasion de prendre la parole en public. Les résultats d'une recherche entreprise maintenant pourraient également être particulièrement fructueux.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
À partir d'un autre Signe d'Eau, Vénus en Cancer vous propose un jeudi agréable et stimulant. Le climat ambiant se prête bien à l'approfondissement de vos relations et peut mener une rencontre vers un nouveau pallier d'intimité. Tout ira pour le mieux si vous ne conduisez pas une affaire à un rythme qui soit trop rapide pour que l'autre puisse vous suivre.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Il est impossible de maîtriser une aptitude sans pratique. Par son opposition à Saturne en Balance, la Lune en Bélier place l'accent sur la nécessité d'apprentissage, qu'il s'agisse d'expertises de travail ou d'aptitudes liées aux loisirs récréatifs. En persévérant, vous augmentez vos chances de parvenir à exceller dans un domaine qui vous fascine; en baissant les bras, vous ne faites que rater l'occasion de vous améliorer.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Bien aspecté par Pluton en Capricorne, Jupiter en Taureau stimule votre détermination. La multiplicité d'alternatives vous place devant l'embarras du choix, et vous aurez avantage à faire votre sélection en vous concentrant sur l'essentiel plutôt qu'en vous laissant distraire par le tape-à-l'oeil. Ne vous plaignez pas le ventre plein devant ceux qui se considèrent moins privilégiés que vous.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
Un tout vaut mieux que deux moitiés. Vous gagnerez toujours à terminer ce que vous avez commencé avant d'entreprendre autre chose. Les prises de décisions ne sont pas forcément faciles, mais il y a de nombreux avantages à définir clairement votre position, ne serait-ce que pour laisser aux autres savoir sur quel pied danser. Parlez sans équivoque; vous ne le regretterez pas. Mars est en Gémeaux!

Le sudoku

			5			1		
2			4	1		8		7
3			6			9		
			2	4				
	4			5			8	
7					1		4	
9					4	5		8
	6		8					3
		3			9			

Niveau de difficulté : MOYEN

1858

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	8	4	9	1	7	2	3	6
6	2	7	3	4	5	8	1	9
3	1	9	2	8	6	4	7	5
8	7	5	6	3	1	9	2	4
2	4	6	8	7	9	3	5	1
9	3	1	4	5	2	7	6	8
1	9	3	5	2	4	6	8	7
4	5	8	7	6	3	1	9	2
7	6	2	1	9	8	5	4	3

Par Fabien Savary

1857

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

21 juillet 2011

No 3010

HORizontalement

- Personne que l'on ne veut pas nommer.
- Conduit souterrain - Célèbre beagle.
- Peut se dire à un avocat - Garnir un voilier.
- De midi à minuit - Billet d'admission - Fait partie des édentés.
- Il ne vole pas encore - Obtenus.
- Caprices extravagants.
- Qui n'ont pas de nageoires - Indique un intervalle.
- Myriapode noir et luisant - Bouleversés.
- Lombes - Devenu habile à la suite d'une certaine pratique.
- Usure - Eau-de-vie turque.
- Placée - Tamponner.
- Charger en remplissant - Estonien.

VERTICALEMENT

- Qui ne durent que peu de temps.
- Oiseau-trompette - Qui manque de maturité.
- Carte à jouer - Déviation latérale de la colonne vertébrale.

- Ensemble des instruments de l'orchestre - Abondants.
- Crabe comestible - Supposition.
- Permet aux bateaux de passer d'un plan d'eau à un autre - Sert à appeler.
- Fin de lettre - Antilope - Diriger.
- Plein d'esprit d'invention.
- Astronome néerlandais - Entouré étroitement.
- Père de Cham - Orient - Ils sont avarés.
- Croûte légère - Extorsion d'argent.
- Expression poétique et exaltée de sentiments personnels - Irlande.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	P	A	R	D	E	R	D	U
2	L	U	N	U	L	E	P	O	L	I	R
3	E	M	O	I	C	U	I	S	I	N	E
4	P	E	N	S	E	U	R	E	M	E	T
5	T	Y	U	S	U	R	A	I	R	E	
6	O	R	M	E	T	B	O	U	T	R	
7	M	I	E	S	G	U	S	E	T	E	
8	A	C	C	L	E	E	T	R	E	S	
9	N	O	T	A	N	I	E	R	N		
10	I	T	A	L	I	E	N	I	O	T	A
11	E	T	R	E	S	C	O	O	T	E	R
12	A	I	S	S	E	A	U	E	R	S	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

LE THEATRE - Un mot de 8 lettres

P	L	A	V	E	F	E	P	A	E	G	O	L	B	T
I	N	O	U	R	D	U	L	S	C	E	N	E	E	L
N	O	E	D	O	O	A	A	I	Y	N	N	N	U	U
G	I	A	R	C	T	R	R	O	O	E	U	N	N	A
E	X	I	T	E	U	W	U	A	P	T	A	U	E	R
T	U	A	E	D	I	R	A	M	P	E	E	T	G	R
S	U	O	X	I	C	L	K	Y	K	E	R	B	N	E
K	E	B	E	E	B	R	B	E	M	A	R	A	I	S
E	L	R	N	T	O	U	F	I	P	I	N	T	E	R
T	O	A	E	E	T	Y	R	A	I	A	A	Y	M	E
C	R	I	T	I	R	E	N	T	R	A	C	T	E	H
H	O	Z	S	A	M	U	D	U	O	C	P	G	U	N
U	J	P	V	I	T	E	Z	E	N	N	E	P	A	A
G	A	A	I	T	T	A	G	J	V	R	E	L	I	F
O	S	T	R	E	H	L	E	R	U	O	C	C	V	A

Solution du dernier problème : RHINGRAVE

21 juillet 2011

No 2770

APPIA
AYME
BATY
BENE
BLIER
BURTON
CAPEK
CIXOUS
COPI
COUP
COUR
CRAIG
DRUON
DUMAS

DURAS
ENTRACTE
ETOILE
EXIT
FARCE
FEVAL
FILER
GATTI
GEMIER
GENET
HERSE
HUGO
INGENUE
JEU

KEAN
KROETZ
LOGE
MARAIS
MERIMEE
ODEON
OPERA
OTWAY
PARADE
PINGET
PINTER
PIRON
RAMPE
RIDEAU

ROJAS
ROLE
SAVARY
SCENE
SERRAULT
SKETCH
STREHLER
TUNNEL
VEDETTE
VIAU
VITEZ
YOURCENAR

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3½, 4½, 5½, **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 342-1236, 819 820-8308.**

3½, 4½, **TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT.** Arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. **819 432-6914, 819 578-5956.**

3½ JOLI - COIN GALT ET BOWEN 450\$/mois chauffé, poêle, réfrigérateur, lav./séch. inclus. Près centre-ville et bus. Libre immédiatement. Richard: 819 562-9154.

3 MOIS GRATUITS OU 150\$ DE RABAIS/MOIS PENDANT 2 ANS

SECTEUR FLEURIMONT Nouvelle constr., 3½ de 650 pi ca, près CHUS et université. Style condo, moulures au plafond, douche hydromassage, sauna vapeur, entrées lave-vaiss. & lav. séch., avec ou sans garage. À partir de 555\$/mois, Poss. mois gratuit! Tél.: **819 446-6120**

4½ - 1040 DU LONGSAULT Endroit tranquille, tout inclus. 585\$/mois. Libre imm.. Tél.: 819 346-2561.

4½ - 1 MOIS GRATUIT - 12e AVENUE N. Près Cégep et 24-juin. Chauffé, eau chaude, planchers flottants, entrée laveuse/sécheuse **819 563-2847 ou 819 679-2124**

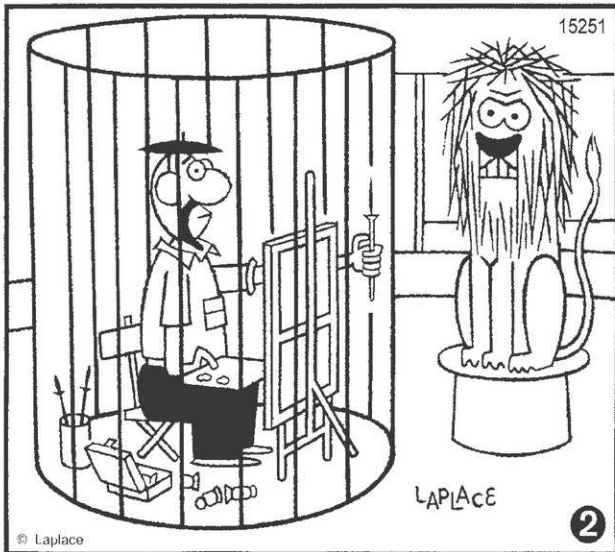
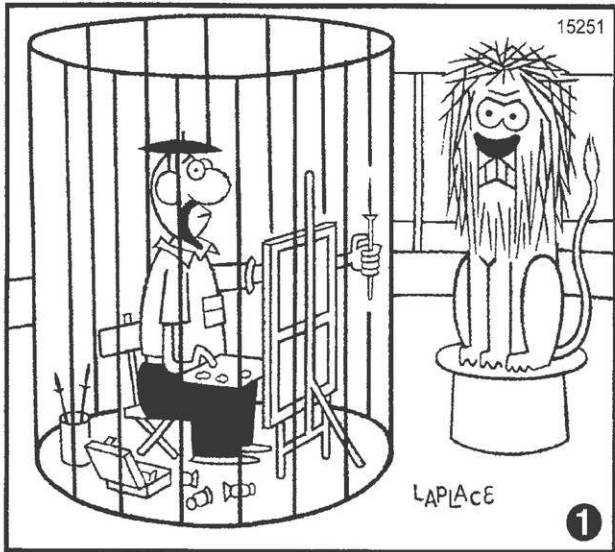
4½, 3½, MOIS GRATUIT, chauffé, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 432-6914, 819 566-8153.**

4½ - 5½
Près cégep. Chauffés, grands.
Prix compétitifs. **819 565-2491**

4½ - 8 LOG., TRÈS GRAND 12e avenue nord. Céramique + bois. 480\$ + **819 861-3486, 819 563-2307, 819 821-4211**

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Bras droit du peintre plus gros. 2 Moins de peinture sur la palette. 3 Position des tubes de couleur. 4 Support arrière du chevalier plus court. 5 Bord de la cage incomplet derrière le pot. 6 Un barreau plus court à droite sur le haut de la cage. 7 Bord de la piste incomplet derrière le poteau. 8 Forme de la queue du lion.

SOLUTION

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ - GRAND, RÉNOVÉ - 12e AVENUE Armoires neuves, céramique, plancher flottant, belle vue. 620\$. Libre. 819 569-8303.

4½ LIBRE, lav.-séch. et cuisinière compris, îlot, grand locker. 645\$ ch., eau ch. électricité. 1175 Papineau. 819 821-4133, 819 432-6570

4½, MOIS GRATUIT. Chauffé, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 829-1781, 819 562-2945.**

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 820-8308, 819 342-1236.**

4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 822-3818, 819 563-2832.**

4½ rue BOWEN NORD Pl. bois fr./céramique, ensoleillé, balcon, stat. 480\$/mois. 819 569-5456, 819 861-2634

4½, RUE CHALIFOUX, 2e ét., ch., eau ch., pl., fl. neuf, 1 stat., tranquille. Idéal pers. 50 ans et +, pas animaux, enquête pré-location. **819 566-4437, 819 849-6637,**

4½ STYLE CONDO
Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil. 819 812-4997, 819 566-1745

4½ URGENT, GRAND, tranquille, lumineux, mois gratuits, avec électros. Les chats sont tolérés. Idéal pour étudiant ou aînés. 575\$/mois. **Libre sept.** Tél: 819 812-1487.

★ **5½ - 1310 REPENTIGNY** ★
595\$/mois ch. eau chaude
Près dépanneur et autobus. **819 823-7176**

5½ COIN CONSEIL ET MURRAY, 2 c.c. 2e étage, 600\$/mois chauffé, eau chaude. Libre imméd. : 819 864-6302, 819 679-6302.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

705, 13e AVE NORD - 3 PCES Semi-meublé, 440\$/mois tout inclus Libre imméd. **819 348-1874.**

7½ SUR 2 ÉTAGES, 3 c.c., 2 s.b., immeuble récent, aubaine! Libre mi-août. Rue Adélaré Dumas. Tél: 819 212-1259.

APPARTEMENTS CHÂTELAINES 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude. **819 569-8236, 819 432-4347**

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½ MODERNE
Très grand, entrée privée. Bureau de location: 108 Oxford app. 105. 819 821-0770.

3 MOIS GRATUITS AVEC GARAGE OU 150\$ DE RABAIS/MOIS PENDANT 2 ANS
5½ entièrement neufs, style condo, secteur Fleurimont, à 2 pas de l'Université et du CHUS. À partir de 825\$/mois. Venez visiter! Tél.: **819 446-6120**

4½ NEUF, entrée privée. Libre septembre. Situé au 118 Archie Mitchell. Réservez maintenant. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

3 ½, 4 ½, 5 ½ PIÈCES NEUFS PROMOTION

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1410, rue L'Escarpe. Disponibles immédiatement.

1410, rue l'Escarpe

Wellington Sud

Acadie

Silencieux Carline

Réservez maintenant

819 569-4977 • 819 821-0770

1087 RUE BLAIS, 4½ chauffé, eau chaude fournie, entrée lav.-séch., pour 1 ou 2 personnes, 560\$/mois. S'adresser au 1085 Blais.

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 4½, chauffés, eau chaude, **MOIS GRATUIT**, à partir de 394\$, béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. **819 569-6900.**

1½ - 5½ CHAMBRES
Près U de S - Tout inclus.
Prix compétitifs! **819 565-2491**

1 MOIS GRATUIT! Centre-ville, 1½, 2½ tout compris. Bienvenue étudiants!
819 678-0005, 819 674-4733
www.gestionduverseau.com

1 MOIS GRATUIT - 3½ 4½, 5½
À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

1 MOIS GRATUIT - 3½, 4½, 5½
Près de tous services. Chauffés, eau chaude, rénovés, pl. flottant, semi-meublés ou non, buanderie ou entrée lav.-séch. Autobus à la porte. Libres juillet. **819 563-2847, 679-2124.**

1½ - SECTEUR UNIVERSITAIRE
Rénové, ch., eau ch., électricité, 1 stat. Libre imm. 415\$. Au 1061 Claire-Jolicoeur. Pas d'animaux. 819 565-2859.

1x3½ et 4½, chauffé,
eau chaude, boiserie, frais peint, poss. semi-meublé, Pas d'animaux. 819 346-9036

2539-2541 MONTANTE, SECTEUR UdeS
VASTE 4½ À LOUER dans grande maison neuve, avec entrée privée, plafond 9 pi, superficie 1000 pi ca. 650\$/mois. Prêt juillet. Pas de chien. Tél.: **819 578-3438 Mario**

2½, entrée laveuse-sécheuse, eau chaude fournie, non fumeur, pas d'animaux. Libre imm. Tél.: **819 562-7137**

✓
3275 RUE GALT OUEST
4½
Balcon, cabanon,
2 stationnements, intercom.
Tél.: **819 569-1689, 819 572-1766**

3½, entrée lav.-séch., chauffés, eau chaude. 460\$ et plus. 819 569-4252.

3½ TOUT COMPRIS, 1685 de Courville. 500\$ / mois. 819 569-4252.

4½, 1565 DES GRANDS-MONTS
1er étage, 550\$ / mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. **819 347-1148.**

4½, 5½ NEUFS, STYLE CONDO
Libres imméd. Situés au 945 Thibault.
Pour visiter: 819 569-4977

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

4½ CENTRE-VILLE, rue Gillespie. Grand, près commodités, tout rénové en bois, beau-coup de cachet. 475\$ / mois rien d'inclus, 1er mois gratuit. Libre imméd. 819 578-3572.

4½ chauffé, eau chaude
Place des Roseraies
819 569-4252

4½, chauffés, eau chaude, éclairés, entrée laveuse-sécheuse. **Larocque, St-Martin.**
819 563-0290, 819 822-1600
www.gestionduverseau.com

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, plancher neuf. Près Mont Bellevue et Université, autobus. **819 791-1509.**

4½ RÉNOVÉ, chauffé, eau chaude, éclairé, entrée lav.-séch. 1480 Larocque. Libre immédiatement. 819 563-0290, 819 822-1600.

4½, SUR BELVÉDÈRE SUD, 405\$/ mois. Tél.: (819)566-8895

5½, 1565 DES GRANDS-MONTS
Refait à neuf, pl. céramique. 630\$ / mois, chauffé, eau chaude. **819 347-1148.**



À 5 MIN TERMINUS

Refaits à neuf! **Studio** 375\$/mois; **3½** 425\$/mois; **4½** à partir de 500\$/mois. Wellington Sud. Libres imméd. Possibilité mois gratuit et possibilité de stationnement.
819 437-6386, 819 437-8769



À MAGOG

Luxueux condos 4½, a/c central. Secteur Du Moulin. Superbe vue! Libres 1er juillet.
819 347-5669, 819 347-5673

* **APP. RODRIGUE**, 3½ - 4½ - 5½ *
Chauffés, eau chaude, meubles ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres **819 574-5604, 819 348-2137**

APP. S.D.R.
916 RAOUL-BRUNEAU
3½ chauffés, eau chaude.
Libres juillet et août.
Pas d'animaux.
819 348-0384, 819 823-6209

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



318 PAYSAGISTES

CEDRES (TAILLE DE HAIES)
Travail minutieux. Estimation gratuite!
Alexandre au 819 578-2754

ESSOUCHAGE F.G.
Problème de souches sur votre terrain? Je les enlève sans endommager votre terrain. Estimation gratuite. 819 845-4129 / 819 845-0135

EXCAVATION STEVE DUCHESNE
Excavation tout genre et mini-excavation, terrassement, abattage d'arbres, déchiquetage des branches, transport en vrac, terre, sable, gravier, etc... Petite et grande quantité.
819 578-4218

PAYSAGISTE
LES CRÉATIONS RÉMI ADAMS
Réalisations d'aménagements paysagers, plates-bandes. Installation et réparation pavés unis et murets. **819 580-9737**

PRO-CEDRE RG
Taille de haies. Estimation gratuite.
Le meilleur qualité-prix. **819 570-7736**

320 SERVICES DIVERS

819 348-9943, 819 572-9761
ÉMONDAGE PERSONNALISÉ
LAVAGE À PRESSION

ATTENTION
PEINTRE, travail rapide et minutieux. Références disp. José: 819 571-9284 boîte vocale, retour d'appel assuré 7 jours sur 7.

★ **BÉTON DÉTÉRIORÉ?** ★
Remise à neuf de béton; solage, balcon, escalier, etc. Ciment polymère ou acrylique (couleurs) Licence RBQ. **819 571-0652.**

CONSTRUCTION J.D.
Construisons, rénovons de A à Z. Charpente, finition int/ext., toit pente, joints, céram., etc. 25 ans exp. **RBQ 55987044. 819 620-7487**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flott., céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Rénovations rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Pour modification de structure jusqu'à la finition: joints, peinture, céramique, etc. 65\$/heure pour 2 ouvriers compétents avec exp. **Yvan: 819 822-8562.**

INFILTRATION D'EAU
Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation, murets, gravier, terreau, sable, concassé. Excavation B. Croteau **819 346-9490**

MAÇONNERIE STEVE ENR.
Pose de briques, blocs, pierres, cheminées, réparations. 25 ans d'expérience, 819 349-9655 après 18h.

MINI EXCAVATION D.G.
Drainage, murêts, réparation de cours asphaltée. Transport 5 tonnes et moins. Estimation gratuite. **819 569-0569, 819 239-3015**

RÉNOVATION GÉNÉRALE
toitures, revêtement ext., démolition, patio. Estimation rapide et gratuite. **819 580-6778**

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

FINANCEMENTMDM.COM
Prêt de 500\$ - Permis de l'OPC
Sans frais : 1 877 904-9888

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE!
- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?
NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite.
APPEL ET CIE INC.
Syndic de faillite.
819 348-9379
(sur rendez-vous)
Bureau principal Montréal

ATTENTION
CONSOLIDATION DE DETTES
Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.
GROUPE GPC
Sans frais: 1 877 441-2330

350 SANTÉ

VOUS CHERCHEZ DES SOLUTIONS POUR AMÉLIORER VOTRE SANTÉ?
Par une démarche éducative, la Naturopathie offre une approche globale, basée sur l'individu afin de vous aider à retrouver et maintenir votre équilibre naturel. 819 238-4434.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN D'ANTIQUITÉS

pour plusieurs collectionneurs de la région chez M. Shawn Sherman, 417, rang Ste-Marie, Milan (Québec), le dimanche 24 juillet, dès 10 h.

De tout pour les petits au plus grands collectionneurs. Choix rare, c'est à voir!

Carnivals (God plate & God bell) et plusieurs autres, Beauce, McCoy, Murano, Royal Dolton, Cruche et jarre en grès (Farrar). Mob. de cuisine très rare, avec 4 chaises de l'Île d'Orléans, chiffonniers, buffets, glacière sur jus bleu, side by side, mob. de chambre Eastlake, présentoir, armoire en pin. Gros choix de bijoux Sherman, continental; montres; porcelaine;médailles d'armées, chapelets, collection d'argent, cartes de hockey, cartes postales, article primitifs, cadres religieux, outils, jouets, « advertising »... Moto Honda 1965, moteur hors-bord 20 forces.

Voir détails et photos sur ce site : www.encanfranciscidenault.com.

Conditions : argent comptant.
Chapiteau en cas de pluie. Apportez vos chaises.
Cantine sur les lieux.

Francis Denault
Encanteur bilingue
819 560-1526

ENCAN

Jeudi 21 juillet 2011, à 18 h, à la salle d'encan A/B, au 333, Route de Windsor, Sherbrooke (arrondissement Bromptonville).

Seront vendus : mob. chambre; mob. cuisine; mob. salon; bureaux; tables; chaises; cadres; vaisselle; etc.

Antiquités : mob. salle à manger, 9 mcx; bureaux; tables; chaises; berceuses; horloge; jarre en grès; valises; coffres; outils; vaisselle; etc.

Divers : outils et coffres; outils électriques; escabeau; pelle; râteau; etc. Beaucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés.

Conditons : argent comptant, débit, Visa, Mastercard.

Cantine sur les lieux.

Les Enchêrse A/B
Sherbrooke
Alain, Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com
Disponibles pour tous genres d'encans.

2643446

Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

ACQUISITION DE SECTIONNEURS TRIPOLAIRES 25 KV, MODÈLE ALDUTI-RUPTER 1200 A, 150 KV POUR LE MAGASIN MUNICIPAL - APPEL D'OFFRES N° 12192

Les documents de soumission sont disponibles au portail du SEAO à l'adresse suivante : www.seao.ca sous le numéro 516131 ou en communiquant au 1-866-669-7326. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au bureau de la Division de l'approvisionnement situé au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke avant le **18 août 2011 à 14 heures.**

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Plourde
Chef Division de l'approvisionnement

2644238 

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que Jacqueline Lalonde, 611, boul. Queen-Victoria, Sherbrooke (Québec) J1H 3R6, est décédée le 3 novembre 2010. Un inventaire des biens peut être consulté au Trust Banque Nationale, Tour de la Cité, 2600, boul. Laurier, bureau 260, Québec (Québec) G1V 4V7.

2643620

In Mémoriam

BOLDUC (Cécile)
91 ans, Sherbrooke
BOULERICE (Fabiola (Côté))
86 ans, Danville
BRODEUR (Antonio)
92 ans, Coaticook
BÉLISLE (Marcel)
84 ans, Wotton
CÔTÉ (Grace (Hyatt))
83 ans, Racine
DUBOIS (René)
85 ans, Sherbrooke
GOULET (François)
87 ans, Coaticook
JANELLE (Pauline (Pelchat))
91 ans, Asbestos

MARCHAND (Fernand)
79 ans, Coaticook
MAURICE (Léonide)
99 ans et 11 mois, Windsor
MONT-REDON (Ramsay)
86 ans, Sherbrooke
PICARD (Julienne (Poulin))
96 ans, Stratford
PROULX (Richard)
66 ans, Sherbrooke
PROULX (Germaine (Morin))
88 ans et 6 mois, Drummondville
TURGEON (Hervé)
75 ans, Notre-Dame-des-Bois
VEILLEUX (Rolande)
75 ans et 7 mois, Stanstead (Beebe)

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



René DUBOIS (1926 - 2011)

À l'IUGS Pavillon d'Youville, le 15 juillet 2011, est décédé à l'âge de 85 ans monsieur René Dubois, fils de feu Georges O. Dubois et de feu Anna Dubé, époux de Fleurette Lemieux Dubois, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition. Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 11 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles seront célébrées le **VENDREDI 22 juillet à 13 h** en l'église Saint-Charles-Garnier (3710, rue Charles-Hamel, Sherbrooke), suivies de l'inhumation au cimetière Saint-Michel.

Outre son épouse Fleurette, monsieur Dubois laisse dans le deuil ses filles, Raymonde (feu Renaud Mercier), Lyne (Yvan Couture) et Suzy (Yves Cloutier); ses petits-enfants, Simon Mercier (Fanny), Kathleen (Bobby) et Amélie (David) Couture, Joanny et Tommy Cloutier; son arrière-petit-fils, Maxime Mercier; sa soeur, Pauline (feu Marcel Breton). Il était également le frère de feu Roland (Anita Jacques), feu Réjeanne (feu Roger Lacombe) et feu Rita (feu Daniel Lafontaine). Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, Lorraine Nadeau (Émile Nadeau), Jean-Claude Lemieux, Gérald Lemieux (Yvonne), Daniel (Louise) et Éric Lemieux. Il était également le beau-frère de feu Jean-Yves Lemieux et de feu Louise Nadeau. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 4e étage du Pavillon d'Youville pour les très bons soins prodigués à monsieur Dubois. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0725, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

ENTRETIEN HIVERNAL DU STATIONNEMENT AU CENTRE DE FOIRES DE SHERBROOKE - APPEL D'OFFRES N° 12212

Les documents de soumission sont disponibles au portail du SEAO à l'adresse suivante : www.seao.ca sous le numéro 516274 ou en communiquant au 1-866-669-7326. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au bureau de la Division de l'approvisionnement situé au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke avant le **16 août 2011 à 14 heures.**

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Plourde
Chef Division de l'approvisionnement

2644417 

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

Dans le cadre de l'exposition du Granby International des voitures anciennes qui se tiendra les 30 et 31 juillet 2011, au parc Daniel Johnson, à Granby, un encan de véhicules de 1991 et moins aura lieu le samedi 30 juillet à compter de 10 h.

Bienvenue aux vendeurs et acheteurs.

Pour inscrire un véhicule :

450 659-6209 – 450 372-2760
ou cell. : 450 531-2286

2626398

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Avis de clôture

Suite au décès de monsieur Yvan Boisclair, en son vivant résidant au 2364, chemin Galvin à Sherbrooke, province de Québec J1G 3V9, survenu le 3 février 2011, le liquidateur a procédé à l'inventaire requis par la loi. Cet inventaire peut être consulté par toutes personnes intéressées en s'adressant à l'adresse ci-dessous aux heures normales de bureau.

Paré Tanguay, notaires
2140, rue King Est, bureau 201
Sherbrooke (Québec) J1G 5G6
Tél. : 819 563-3344

2643457

Avis de clôture d'inventaire

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès, le 7 avril 2011, de M. Armand Rousseau, en son vivant domicilié au 1035, rue Langevin, Sherbrooke (Québec) J1E 1N2, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur, Pierre Rousseau, devant Me André Simard, notaire, au 13, rue Murray, Sherbrooke province de Québec, J1G 2K2, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me André Simard, notaire, sise au 13, rue Murray, Sherbrooke, province de Québec, J1G 2K2. Donné ce 19 juillet 2011. Signé Pierre Rousseau

2643771



Marcel BÉLISLE

Au CSSS des Sources, Asbestos le 13 juillet 2011 est décédé M. Marcel Bélisle à l'âge de 84 ans, époux de madame Rachel Picard, demeurant à Wotton.

La famille recevra les condoléances directement à l'église St-Hippolyte de Wotton, le samedi 23 juillet 2011 à compter de 12 h (midi). Les funérailles suivront à 14 h, en l'église St-Hippolyte de Wotton. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, monsieur Bélisle laisse dans le deuil ses enfants: Mario, Wotton; Chantal, St-Edmond de Grantham; ses frères et soeurs: Thérèse Bélisle (feu Sylvio Gilbert), Lisette Bélisle (Maurice Hamel); il était le frère de feu Edmour (feu Berthe Mailhot), feu René. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Cécile Mailhot (feu Bruno Bélisle), Clémence Picard (feu Yvan Larrivée), Lucille Picard (feu Elie-Ange Picard), Germain Picard, Yvette Nadeau (feu Arthur Picard), Isabelle Lambert (feu Roméo Picard), Mariette Lavallée (feu Edmour Picard). Il était le beau frère de feu Hector (feu Eva Gauthier), feu Gédéon (feu Adrienne Gauthier), feu Emile (feu Marie-Jeanne Gauthier), feu Lucie-Anna (feu Edgar Cloutier), feu Anette (feu Michel Lavallée), feu René (feu Suzanne David), de même que plusieurs autres parents et amis.

Les Résidences funéraires Fréchette
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233
Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Grace (Hyatt) CÔTÉ

(1927 - 2011)

Paisiblement, le 13 juillet 2011, s'est éteinte à l'âge de 83 ans madame Grace Hyatt Côté, épouse de feu Dr Roland Côté, à la suite d'un combat de plus de 4 ans contre la maladie d'Alzheimer.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le vendredi 22 juillet de 19 h à 22 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 23 juillet à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours et, de là, au cimetière Saint-Michel de Sherbrooke.

Madame Côté laisse dans le deuil ses enfants, Denis, Hélène (Mike Yoskovitz), Thérèse (Robert Boileau), Monique, Louise et Pierre (Nathalie Ménard); ses 11 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants; son compagnon de vie, Eugène Gingras; ses soeurs, Irene et Mary; ses belles-soeurs et beaux-frères, Gaston, Carol, Rolande, Jean-Thomas, Jacqueline, Jules, Yvette et Thérèse.

La famille tient à remercier particulièrement Dre Anne Geneviève Gauthier et toute l'équipe du 3e étage - Soins chroniques du CSSS Memphrémagog pour les soins prodigués avec un grand professionnalisme au cours des dernières semaines de sa vie. Des dons à la **FONDATION DU CSSS MEMPHRÉMAGOG**, 50, rue Saint-Patrice Est, Magog, J1X 3X3, ou à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0725, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Cécile BOLDUC

À l'UGS Pavillon St-Joseph, le 11 juillet 2011, à l'âge de 91 ans est décédée madame Cécile Bolduc, fille de feu Gédéon Bolduc et de feu Anna Robert, demeurant à Sherbrooke.

Afin de respecter les dernières volontés, il n'y aura pas d'exposition. Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le samedi 23 juillet 2011 à 10 h 30, en l'église Sainte-Famille, 610, rue Papineau, Sherbrooke, suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel.

Madame Bolduc laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Soeur Fernande Bolduc, S.C.Q., Rita (feu Roland), Paul-Émile (Rita), Thérèse (Serge), Jean-Guy (Annette). Elle était également la soeur de feu Marie-Anna (feu Lionel), feu Adrien (Rolande), feu Émilien (Lucille), feu Émilienne (feu Jean-Paul). Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel du Foyer St-Joseph, pour les bons soins prodigués à madame Bolduc.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfunaire.com



François GOULET

Au Centre de santé de la MRC Coaticook, le 19 juillet 2011 est décédé M. François Goulet, à l'âge de 87 ans, époux de Cécile Bureau, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera au Centre funéraire Coopératif région Coaticook, le jour des funérailles de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 50. Funérailles le VENDREDI 22 juillet 2011 à 14 h, en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Outre son épouse, monsieur Goulet laisse dans le deuil ses deux enfants: Donald (Monique Foucher) et Lisette (Jean-Guy Hébert); ses petits-enfants: Sylvie (Roland Lestage), Linda, Bobby, Steven (Jennifer Pawlus), Louise (Éric Gelez), Annie (Dominic Landry) et Nathalie (Vincent Boissonneault); ses arrière-petits-enfants: Jessica, Luke, Matthew, Jason, David, Philippe, Corine et son arrière arrière-petite-fille Mariah. Monsieur Goulet laisse aussi dans le deuil ses deux soeurs: Thérèse (feu Donia Bolduc) et Bibiane. Il était aussi le frère de feu Jean (Jeannine Cloutier) et de feu Marie (feu Ovide Cloutier). Ses belles-soeurs Marie-Paule (feu Philippe Bizier) et Édith (feu Adrien Jacques) et son beau-frère Viateur (Ghislaine Gosselin). Il était aussi le beau-frère de feu Gérard et de feu Monique (feu Gaston Hamel) ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du Centre de santé de la MRC de Coaticook, pour les bons soins prodigués à monsieur Goulet. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK**, seraient grandement appréciés de la famille.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.: 819 849-3068



Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com



Fabiola (Côté) BOULERICE

Au C.H.U.S. Hôpital Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 15 juillet 2011 est décédée madame Fabiola Côté à l'âge de 86 ans, épouse de feu Armand Boulerville, demeurant à Danville.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette (560, 1ère Avenue, Asbestos) le jour de la liturgie, le vendredi 22 juillet 2011 à compter de 11 h. La cérémonie d'Adieu suivra à 14 h au salon. Les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos.

Madame Côté Boulerville laisse dans le deuil sa fille Linda Boulerville; ses petits-enfants: Thommy et Bobby Lacombe; son arrière-petit-fils Matis; ses frères et soeurs: Roger Côté (Pierrette Poisson), Dustan Côté (Cécile Gatineau), de même que plusieurs autres parents et amis.

Les Résidences funéraires Fréchette
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233
Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Pauline (Pelchat) JANELLE

Au C.S.S.S. des Sources d'Asbestos le 20 juillet 2011 est décédée Mme Pauline Pelchat à l'âge de 91 ans, demeurant à Asbestos, épouse de feu Jean-Noël Janelle. Elle était la fille de feu Napoléon Pelchat et de feu Emma Biron.

La famille recevra les condoléances au Centre Nouvel Horizon/Coopérative funéraire de l'Estrie (240, rue du Roi, Asbestos) le samedi 23 juillet 2011 de 10 h à 14 h, suivi d'une cérémonie au salon à 14 h. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Madame Pauline Pelchat Janelle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Madeleine O' Bready), Guy (Pierrette Guérin), Robert (Lise Saucier), René (Claire Charland). Elle était la mère de feu Jacques Janelle. Ses 5 petits-enfants: Stéphane, Yannick, Guylaine, Frédéric, Claudia, ainsi que ses 3 arrière-petits enfants: Sharrysse, Loïc, Elie, et son arrière arrière-petit fils Zack. Ses frères et soeurs: Gisèle, Yvan, Louise, feu Laurianne, feu Roger, feu Jean-Paul Pelchat. Ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Janelle. Elle laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines autres, parents et amis.

Les membres de la famille tiennent à remercier la Résidence Demers de St- Georges de Windsor, et le personnel du département soins de courtes durées du CSSS des Sources, pour les bons soins prodigués à madame Pauline Pelchat Janelle. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DES SOURCES D'ASBESTOS** seraient appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Centre Nouvel Horizon
240, rue du Roi, Asbestos
819 879-4842 – Téléc.: 819 879-7582



François Fouquet, directeur général
Aline Richer, coordonnatrice
info@coopfunaire.com
www.coopfunaire.com



Antonio BRODEUR

À Fort Lauderdale Floride, le 24 décembre 2010 est décédé M. Antonio Brodeur à l'âge de 92 ans, époux de Simonne Dupont, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera au Centre funéraire Coopératif région Coaticook (284, rue Child, Coaticook) le jour des funérailles à 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 50. Funérailles le SAMEDI 23 juillet 2011 à 10 h, en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière de St-Edmond.

Outre son épouse, monsieur Brodeur laisse dans le deuil ses enfants: Cécile (feu Armand Lizotte), Yolande (feu Paul Hawkins), Gilles (Katherine Dooley), Yvon, Réal (Diane Provencher), Bernard (Patricia Limper), Jean-Marc (Cheryl Laing), Diane, Linda (Frank Stiles). Ses petits-enfants: Susan, Gary, Helen, Arline, Michael, Robert, Ricki, Cheri, Shawn, Terry, Kevin, Krystal, Erik, Nicholas. 16 arrière-petits-enfants et 1 arrière arrière-petit-fils. Ses belles-soeurs de la famille Brodeur: Rita (feu Donat), Gabrielle (feu Lucien); ses belles-soeurs de la famille Dupont: Marie-Anna (feu Maurice St-Jacques), Jeanne-D'Arc (feu Fernand Lanctot), plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.: 819 849-3068



Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com



Fernand MARCHAND

À Sherbrooke, le 18 juillet 2011, est décédé monsieur Fernand Marchand, à l'âge de 79 ans, demeurant à East Hereford. Il était l'époux de feu Monique Rodrigue.

La famille accueillera les parents et amis au sous-sol de l'église de St-Isidore, le samedi 23 juillet, dès 9 h jusqu'au départ de la salle à 13 h 55. Les funérailles seront célébrées samedi le 23 juillet à 14 h, à l'église de St-Isidore suivi de l'inhumation au cimetière paroissial, à une date ultérieure, sous la direction de Charron et fils.

Monsieur Marchand laisse dans le deuil ses trois filles: Gabrielle, Lucie et Denise. Ses petits-enfants: Sophie, Natasha, Philippe, Élyzabeth, Helen, Rémi, Jessy, Tommy et Anthony. Elle était la soeur de Lionel, feu Bernadin (feu Noëlla); Lucienne (feu Léandre); Lucille (feu Henri-Paul); Rose (feu Adrien); Françoise (feu André), Cécile (Rénald); Claire (Jean-Paul); Marie-Paule (feu Robert); Patrice (Bernadette); Joseph-Émile (Jeannine). Ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Rodrigue: André (Doris); Andréa (feu Édouard); Jeannine (feu Yvon); feu Luc (Claudette); Henriette (feu Maurice); Hélène (feu Claude); Véronique ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du 6e étage du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Marchand. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com



Léonide MAURICE

Au CSSS Val St-François - Pav. St-Louis, le 13 juillet 2011 à l'âge de 99 ans et 11 mois est décédée madame Léonide Maurice, fille de feu Xavier Maurice et de feu Olivine Nault, demeurant à Windsor, autrefois de St-Claude.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e Avenue, Windsor) le vendredi 22 juillet 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le samedi 23 juillet 2011 de 19 h à 13 h 15. Le service religieux sera célébré le samedi 23 juillet 2011 à 13 h 30, en l'église Saint-Philippe de Windsor, 63, rue Saint-Georges, Windsor. Suivi de l'inhumation au cimetière St-Claude.

Madame Maurice laisse dans le deuil deux soeurs et un frère, Jeannette (feu Paul-Émile Nault), Magella (feu Armand Vigneux) et Jean-Marie (Pierre Sarrazin). Elle était aussi la soeur de feu Emélia (feu Jean-Marie Brown), feu Rosaire, feu Willie, feu Lucienne (feu Arthur Dandenault), feu Gédéon (Marie Bossé), feu Adrien, feu Léo et feu Henri-Paul. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du Pavillon St-Louis de Windsor, pour les bons soins prodigués à madame Maurice. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CSSS DU VAL ST-FRANÇOIS**, 79 rue Allen, Windsor, J1S 2P8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com
www.coopfunaire.com



Ramsay MONT-REDON (1924 - 2011)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 16 juillet 2011, à l'âge de 86 ans est décédé monsieur Ramsay Mont-Redon, époux de Marie B. Lessard, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) afin de recevoir les condoléances des parents et amis, le vendredi 22 juillet 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le samedi 23 juillet 2011 de 9 h à 10 h 30. Funérailles le SAMEDI 23 juillet 2011 à 11 h, en l'église Saint-Charles Garnier, 3710, rue Charles-Hamel, Sherbrooke.

Monsieur Mont-Redon laisse dans le deuil son épouse Marie B. Lessard; son fils André (Julie Caron). Sa petite-fille Élizabeth. Sa belle-fille Jacinthe Audet (Michel Grenier). Ses frères Jules et Francel. Il était le beau-frère de feu Denis Lessard (Claudette Lemay) et de feu André Lessard (feu Pauline Gauthier). Il laisse également plusieurs neveux, nièces et amis.

La famille remercie l'équipe des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour leur dévouement et professionnalisme envers monsieur Mont-Redon. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com



Julienne (Poulin) PICARD (1915 - 2011)

Au C.S.S.S. du Haut St-François à Weedon, le 17 juillet 2011 est décédée madame Julienne Poulin à l'âge de 96 ans, épouse de feu Josaphat Picard, demeurant à Stratford.

La famille vous accueillera à **La salle Communautaire de Stratford, 170, Avenue Centrale, Stratford**, le vendredi de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h et le samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 23 juillet à 10 h 30, en l'église St-Gabriel de Stratford. Elle sera inhumée au cimetière de la paroisse.

Madame Julienne Poulin-Picard laisse dans le deuil ses 7 enfants: Claire Picard (Yvon Giroux) de Thetford Mines, Jean-Marie (Micheline Rajotte) de St-Hyacinthe; Lise (Brian Spencer) de Disraeli; Paul-Armand Picard, de Stratford; Luce (Claude Bilodeau) de Stratford; Richard (Lucie Bouffard) de Stratford et Marcel Picard (Mary Liberatory) de Bethel Conn., USA, ainsi que ses 19 petits-enfants et ses 22 arrière-petits-enfants, et une arrière arrière-petite-fille. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Nazaire Picard, Zoël Picard, Jeannette Picard et Diana Ruel. Elle laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille remercie sincèrement le Dr Yves St-Pierre pour son accompagnement et son soutien incomparable.

La maison funéraire Audet ltée
457, avenue Jacques-Cartier (bureau)
Disraeli (Québec)
Tél.: 418 449-2500



Téléc.: 418 449-1773
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur
www.maisonfuneraireaudet.com



Germaine (Morin) PROULX (1923 - 2011)

À Drummondville, le dimanche 10 juillet 2011 est décédée à l'âge de 88 ans et 6 mois madame Germaine Morin Proulx, épouse de feu Euclide Proulx, fille de feu Josaphat Morin et de feu Léonie Rheault, domiciliée à Drummondville.

Madame Germaine Morin Proulx sera exposée au funérarium Daniel Vachon Inc. (situé au 211 rue Lindsay, Drummondville) le vendredi 22 juillet 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi jour des funérailles, les portes du funérarium ouvriront à 8h 30 jusqu'au départ à 9h40, et les funérailles seront célébrées à 10h en l'église St-Frédéric, suivies de l'inhumation au cimetière St-Pierre dans le lot familial, lieu de son dernier repos.

Madame Germaine Morin Proulx laisse dans le deuil ses enfants, Micheline (feu Hector Poisson) Denis (Denise Marchand), Louise (Jacques Sergerie), Christiane (Eric Tremblay); ses petits-enfants, Sébastien (Marie-Josée Huard), Pierre-Olivier, Steve (Maryane Lacroix) Geneviève (Stéphane Raymond), Jean-Philippe (Geneviève Tremblay), Alexandra et Gabriel; ses arrière-petits-enfants, Sophie-Anne, Marika, Mathis, Jacob, Hugo et Adam; ses frères et soeurs, Soeur Monique Morin F.M.M., Soeur Pauline Morin F.M.M., Roger Morin (Monique Bouchard), Fernand Morin (Fernande Fortier), Carmen Morin (feu Maurice Boisvert et feu Gaston Roux), Soeur Jeannine Morin, Madeleine Morin; beaux-frères et belles-soeurs. Madame Morin Proulx fut précédée par feu Marie-Blanche Morin, feu Rita Morin (feu Romuald Courchesne), feu Thérèse Morin (feu Rosario D. Bacon), feu soeur Claire Morin Franciscaine de Marie, feu Denis Morin, elle laisse également plusieurs autres parents et amis. Des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** seraient grandement appréciés par les membres de la famille.

Funérarium André Vachon
211, rue Lindsay
Drummondville (Québec)

Tél: 819 478-1448
www.danielvachon.ca
Entreprise affiliée à la C.T.Q.



Richard PROULX

(1944 - 2011)

À Sherbrooke le 16 juillet 2011 à l'âge de 66 ans, est décédé M. Richard Proulx, conjoint de Louise Drouin, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas le vendredi 22 juillet 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 23 juillet 2011 de 11 h jusqu'à 14 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le SAMEDI 23 juillet 2011 à 14 h à la Résidence funéraire Steve L. Elkas.

Outre sa conjointe, monsieur Proulx laisse dans le deuil ses enfants: Martin (Shirley), Nadia et Mélanie (Pascal); ses petits-enfants: Jean-Nicolas, Louis-Philippe, Mariève, Maïssanne, Alizée et Romie; les enfants de sa conjointe: Johanne et Mimi; ses frères et soeurs: Daniel, Jocelyne, Sylvie (Yvon) et Alain (Carole), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs neveux, nièces, autres parents, Nick et Lydia, et de nombreux amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, J1J 2H1 et à l'**ASSOCIATION DU DIABÈTE**, 600, rue Woodward, Sherbrooke, J1G 1W3, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steevelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Hervé TURGEON

(1935 - 2011)

À Rutland Vermont, le 16 juillet 2011 à l'âge de 75 ans est décédé monsieur Hervé Turgeon, natif de Notre-Dame-des-Bois, époux de madame Hélène Fontaine, demeurant à Notre-Dame-des-Bois.

La famille accueillera parents et amis au Centre Communautaire de Notre-Dame-des-Bois (35, route de l'Église, Notre-Dame-des-Bois) le vendredi 22 juillet de 19 h à 22 h et le samedi 23 juillet 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 23 juillet 2011 à 11 h, en l'église de Notre-Dame-des-Bois. Inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, monsieur Turgeon laisse dans le deuil ses enfants: Robert, Daniel (Kathy Daley), Giles (Diane Hawkins). Ses petits-enfants: Danielle, Mary-Katherine, Molly, Alyssa et Hannah. Son frère et ses soeurs: Elgard (Lise Breault), Claudette (Jean Boudreault), Carmen Turgeon. Il était le frère de feu Aristide (Aline Turgeon), feu Paul-Émile (Hélène Turgeon), feu Donald, feu Ethelbert, feu Fernand. Monsieur Turgeon laisse dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que d'autres parents et amis.

Vos témoignages de sympathies à la famille peuvent se traduire par des dons à la **SCLÉROSE LATÉRALE AMYOTROPHIQUE** ou à **RUTLAND AREA VISITING NURSE ASSOCIATIONS & HOSPICE**.

Complexe funéraire Jacques et fils Inc.
3750 du Québec-Central
Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: 819 583-0444



Téléc.: 819 583-0908
www.jacquesetfils.com
Jean-Pierre Jacques, pdg.
François P. Jacques, directeur



Rollande VEILLEUX

Le 14 juillet est décédée à l'âge de 75 ans 7 mois, madame Rollande Veilleux demeurant à Stanstead (secteur Beebe), autrefois de Shawinigan-Sud, fille de feu Philippe Veilleux et de feu Yvonne Héon. Outre son époux, Raynald Pêrusse de Beebe, madame Veilleux laisse dans le deuil sa fille Doris (Guy Veillette) de Sherbrooke, et ses enfants Marie-Chantal (Patrick Nault-Monast) de Sherbrooke, Andrée-Ann; ses fils: Richard (Madeleine Lafrance) de Boucherville; Guy (Josée Lemay) de Beloeil, et ses enfants: Kevin Lussier et Maxime, Denis de St-Agathe, Gilles (Madeleine Castonguay) de Stanstead (secteur Beebe). Ses arrière-petits-enfants Thomas et Tristan, Julie Pêrusse (Éric Deslauriers) de Laval, Lyanne Pêrusse de l'Annonciation. Ses belles-soeurs, soeur Rollande Pêrusse (soeur de la Providence) et soeur Claudette Pêrusse (soeurs Grises de la Croix), de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces, parents et beaucoup d'am(e)s qui lui était très chers. Elle était très impliquée dans son milieu; membre du CA du club de l'Âge d'Or de Beebe, ex-membre du CA du C.A.B. R-H-Rediker, bénévole pour la société du cancer, bénévole pour le club Rotary et membre du cercle des fermières de Stanstead.

**** La famille accueillera parents et ami(e)s le vendredi 22 juillet 2011, à la salle de l'Âge d'Or de Beebe (au 94, rue Principale à Beebe) de 18 h à 21 h et le samedi 23 juillet 2011, à la petite chapelle de la Coopérative Funéraire de la Mauricie (situé au 2280, 5ième ave. Shawinigan-Sud) de 9 h à 12 h (midi). Selon les volontés de la défunte, il n'y aura aucun service religieux. Les cendres seront déposées au cimetière Notre-Dame-de-la-Présentation. **** Merci tout spécial au personnel de l'unité des soins palliatifs de l'hôpital du Memphrémagog et de l'équipe de bénévoles en soins palliatifs L'Envolée pour l'aide et le support apporté durant la covalence de Rollande. Vos témoignages de sympathie et vos offrandes de fleurs peuvent se traduire par un don à une **FONDATION DE RECHERCHE SUR LE CANCER**.

VENDREDI 22 juillet 2011: à la salle de l'Âge d'Or de Beebe
94, rue Principale, Beebe
de 18 h 00 à 21 h 00

SAMEDI 23 juillet 2011: À la petite chapelle de la Coopérative Funéraire de la Mauricie
2280, 5ième Avenue, Shawinigan-Sud
de 9 h 00 à 12 h 00 (midi)

« Tout finit afin que tout recommence, tout meurt afin que tout vive. »

- Jean Henri Fabre

La Tribune



GAZ DE SCHISTE

Le PQ veut interdire la fracturation hydraulique

PATRICE BERGERON

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le Parti québécois déposera, l'automne prochain, un projet de loi pour interdire la fracturation hydraulique, un procédé controversé utilisé pour extraire les gaz de schiste.

Dans une entrevue à *La Presse Canadienne* cette semaine, le député de L'Assomption, Scott McKay, a fait savoir qu'il est en train de travailler à l'élaboration du projet de loi. Incapable d'obtenir le moratoire qu'elle demande sur les gaz de schiste, l'opposition péquiste change donc de stratégie, même si les chances de réussite sont minces.

«Je pense qu'on a suffisamment de problèmes avec les puits qui ont été forés jusqu'à maintenant sans qu'on ait à en forer

d'autres, a déclaré M. McKay, qui est porte-parole de l'opposition en matière de Mines. Il faut interdire ce procédé jusqu'à ce que les gazières puissent démontrer son innocuité.»

Il a cité l'exemple du puits de La Présentation, près de Saint-Hyacinthe. Des fuites de méthane sont détectées depuis plus de six mois et l'entreprise propriétaire, Canbriam, vient d'obtenir du gouvernement l'autorisation de le colmater.

M. McKay ne veut pas fermer la porte à l'exploitation des gaz de schiste mais seulement à certaines conditions, conformément à la position de sa formation politique.

«(La fracturation hydraulique) est une nouvelle technologie qui va s'améliorer avec le temps, mais ce n'est pas aux Québécois d'être les cobayes,

a déclaré cet ancien chef du Parti vert. Si les États-Unis ont voulu l'être, ils se sont préparés des lendemains douloureux. Ils commencent à s'apercevoir qu'il y a toutes sortes de problèmes.»

Consulter le caucus

Le caucus des députés du parti n'a pas encore été consulté sur le dépôt du projet de loi, a précisé M. McKay, mais il a le sentiment que ses collègues vont cautionner la démarche.

«On doit en parler (au caucus). Je vous en ai parlé de façon un peu prématurée. Mais je vais préparer le projet de loi et le présenter au caucus. Les événements récents (au parti) ont bousculé l'ordre du jour.»

M. McKay fait référence à la crise qui a secoué son parti à la fin de la session parlementaire

et qui a mené au départ de cinq députés. Certains d'entre eux reprochaient justement à la direction du parti de n'avoir pu discuter en caucus du projet de loi 204, sur l'amphithéâtre de Québec.

M. McKay avait déjà déposé le projet de loi 396, qui décrétait un moratoire sur l'exploration et l'exploitation dans le domaine des gaz de schiste. Mais il est resté lettre morte, car le gouvernement, qui a le privilège d'appeler le projet de loi pour étude en commission parlementaire, ne l'a pas fait.

Le futur projet de loi sur l'interdiction de la fracturation hydraulique risque fort d'être condamné au même sort.

La fracturation hydraulique est un procédé qui fissure le roc du sous-sol par injection d'un fluide sous haute pression,

pour avoir accès aux gaz.

Le gouvernement a commandé une évaluation environnementale stratégique pour mieux documenter l'incidence de l'activité gazière.

La fracturation hydraulique peut être autorisée exceptionnellement pendant la durée de l'évaluation environnementale, mais uniquement pour les travaux requis par l'évaluation environnementale, par exemple pour des fins d'acquisition de connaissances scientifiques, c'est-à-dire dans un environnement contrôlé et supervisé.

En mars dernier au Québec, il y avait 31 puits et 18 avaient déjà été fracturés. L'industrie du gaz de schiste avait dépensé 200 millions \$ au Québec pour divers travaux. L'industrie envisage 150 à 600 puits par année à compter de 2015.

Ultime tentative pour sauver les chantiers Davie

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La direction du chantier maritime Upper Lakes, en Ontario, s'est présentée en Cour supérieure, hier à Québec, pour déposer sa proposition d'acquisition des actifs des chantiers maritimes Davie, de Lévis.

Pour que la transaction devienne effective, elle devra cependant obtenir d'abord l'aval du juge Étienne Parent.

Après plusieurs heures de retard, l'audience s'est finalement mise en branle en fin de journée, mais le juge l'a interrompue aussitôt parce qu'une entente entre les parties n'était pas tout à fait ficelée. Les avocats discutaient toujours hier soir pour savoir s'ils procéderaient ce matin ou s'ils arrêtaient tout.

Si elle s'avère, l'acquisition des chantiers maritimes Davie surviendrait à peine quelques heures avant le délai fixé par Ottawa, soit aujourd'hui à 14 heures, pour participer à l'appel d'offres du programme de construction navale du gouvernement fédéral, une cagnotte potentielle de 35 milliards \$ à se répartir entre quelques chantiers maritimes du pays.

Lors d'un entretien téléphonique hier, le président du syndicat de la Davie, Paul-André Brulotte, a confirmé qu'il serait présent au palais de justice de Québec pour prendre connaissance du contenu de la transaction et de la réponse du juge.

À l'heure actuelle, le chantier maritime de Lévis, sur la rive sud de Québec, est toujours placé sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers, une situation qui perdure depuis février 2010.



LA PRESSE, VIDÉO DE FRANÇOIS ROY

Le passage des VTT de BRP, lors d'essais tenus la semaine dernière au parc René-Lévesque, dans l'arrondissement Lachine, à Montréal, a laissé quelques traces que des paysagistes feront disparaître d'ici le milieu de la semaine prochaine.

PISTE DE VTT DE BRP AU PARC RENÉ-LÉVESQUE À MONTRÉAL

Une remise en état qui s'étire

TRISTAN PÉLOQUIN
ET GABRIEL BÉLAND

Les traces laissées par les centaines de passages de VTT le week-end dernier dans le parc René-Lévesque, à Lachine, sont encore bien visibles, mais elles disparaîtront d'ici une semaine, assurent les paysagistes qui réparent les dégâts.

Équipés de machinerie lourde, une demi-douzaine de travailleurs s'affairaient hier à labourer le sol où les véhicules récréatifs ont sévi tout le week-end. Au moins 4000 personnes venues de 80 pays ont participé à l'activité de démonstration organisée par la firme BRP.

BRP a versé 25 600 \$ à l'arrondissement de Lachine pour louer le parc pendant 10 jours. Une piste d'essai temporaire longue de 1 km

y a été aménagée entre les arbres et les sculptures du parc.

BRP a assuré la semaine dernière que tout serait remis en état. Selon une porte-parole de l'arrondissement, les travaux devaient être terminés hier, mais l'opération sera plus longue que prévu. «Nous avons du travail au moins jusqu'à mardi ou mercredi prochain», a affirmé Paul Robillard, l'un des paysagistes embauchés par BRP pour faire le travail.

Les ouvriers doivent d'abord retirer les bandes de gazon abîmé et retourner le sol compacté par le passage des tout-terrains, après quoi on y étendra du gazon en plaques.

Le coût de l'opération demeure inconnu puisque c'est BRP qui paiera la facture. L'entreprise a dû verser une somme

en réserve à l'arrondissement pour ces travaux. Selon François Leduc, autre paysagiste à l'oeuvre hier, le mois de juillet est le pire moment pour semer du gazon. «S'ils avaient attendu au mois d'août ou de septembre pour semer (plutôt que de poser du gazon en plaques), ça aurait coûté le quart du prix. On peut toujours faire ce genre d'opération à moindre coût. Tout dépend à quel point on est pressé.»

L'arrondissement de Lachine, qui a permis aux VTT de circuler dans le parc, entreprend par ailleurs une réflexion sur la pertinence de l'événement. Selon l'attaché politique du maire Claude Dauphin, il s'agissait d'un projet-pilote. «Les élus, en collaboration avec les services en arrondissement, vont évaluer la situation prochainement...» (*La Presse*)

1800 immigrants pourraient perdre leur citoyenneté

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le gouvernement fédéral a l'intention de révoquer la citoyenneté canadienne d'au moins 1800 personnes qui auraient usé de méthodes frauduleuses pour obtenir ce statut.

Le ministre fédéral de l'Immigration, Jason Kenney, a indiqué que la plupart des individus concernés avaient été aidés par des consultants en immigration peu scrupuleux, qui les ont conseillés sur les façons de fabriquer de fausses preuves de résidence pour le Canada.

Une personne souhaitant obtenir la citoyenneté doit avoir résidé au Canada pendant l'équivalent de trois ans sur une période de quatre ans.

«Il existe malheureusement une industrie où des agents malhonnêtes, basés partout à travers le monde, vendent leurs conseils sur la façon de violer les lois canadiennes», déplorait lundi dernier le ministre Kenney dans un discours prononcé devant l'Economic Club de Toronto, selon le texte de l'allocation.

«Et il y a des gens — une minorité, je l'espère — qui sont prêts à verser des sommes importantes pour obtenir frauduleusement la citoyenneté canadienne», a-t-il poursuivi.

Le ministre Kenney a souligné que ces individus ne souhaitaient pas forcément habiter au Canada mais qu'ils voulaient profiter de certains avantages, notamment la gratuité des soins de santé, les droits de scolarité peu élevés et la sécurité du passeport canadien.

Aller chasser avec une scie



LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Le coureur des bois

J'ai à prendre une décision : vais-je partir cet automne sur la trace des chevreuils du New Hampshire, là où d'immenses forêts sont accessibles pour pratiquer la chasse fine et où les chasseurs se côtoient sans s'enguirlander? Quiconque y songe doit se fixer maintenant pour être certain d'obtenir son permis d'importation d'armes à temps.

Avec les autorisations requises, on peut circuler de chaque côté de la frontière avec une carabine de fort calibre mais ça ne sera plus possible de revenir à la maison avec une carcasse de chevreuil. C'était jusqu'à maintenant une formalité. Le douanier constatait, il remplissait le document, le chasseur signait au bas, l'affaire était classée. Cette époque est révolue.

Le Québec imite l'Ontario ainsi qu'une trentaine d'États américains qui interdisent l'importation de carcasses sur leur territoire pour contrer la propagation de la maladie débilitante chronique. La province n'a pas encore été touchée, nos voisins immédiats du Vermont, du New Hampshire et du Maine non plus, mais la maladie a déjà été détectée au sud-ouest, dans l'État de New York.

La mesure restrictive est appliquée sans distinction, contrairement à l'approche notamment du Maine qui

l'introduit aussi mais avec des nuances, exemptant les chasseurs qui ont abattu un chevreuil ou un orignal au New Hampshire, au Québec, au Nouveau-Brunswick ou à Terre-Neuve et Labrador.

«Nous avons évalué plusieurs options et celle que nous avons retenue est la moins risquée pour notre cheptel de cervidés. Avec ce genre de maladie qui se propage rapidement, il vaut mieux prendre toutes les précautions. La prévention est primordiale puisqu'il n'existe pas de traitement éprouvé pour le moment. Certains chasseurs devront malheureusement changer leurs habitudes», justifie la biologiste Isabelle Laurion de la Direction de l'expertise sur la faune et ses habitats à Québec.

Les carcasses entières ne pourront plus être ramenées à la maison. La viande devra être désossée ou ramenée en quartiers sans morceau de colonne vertébrale ou de tête attachée. Cela voudra dire découper le filet mignon dans le bois et le ramener dans son sac à dos avec le foie et le cœur.

Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune propose sur son site internet une vidéo produite par un chasseur-cinéaste originaire de Coaticook et vivant depuis plusieurs années dans la région de Québec, Sylvain Lessard. Un exercice pédagogique réussi. Le dépeçage n'est pas si compliqué que cela, mais ce film a été tourné dans des conditions idéales. Le coefficient de difficulté est plus élevé dans des conditions réelles, dans le froid et la neige de novembre, surtout après avoir abattu un chevreuil à la tombée du jour.



PHOTO LUC LAROCHELLE

Prenez les trophées en photo avant de rentrer au Québec car vous ne pourrez plus ramener de carcasses entières de chevreuils récoltés dans d'autres provinces ou en provenance d'États américains.

De deux choses l'une, ou il faudra travailler de nuit avant de rentrer au pays ou se trouver un boucher américain. Cette deuxième option exigera des déplacements supplémentaires mais elle est

probablement la plus réaliste. Dans vos préparatifs, ajoutez la prospection d'un boucher au repérage de vos sites de chasse si vous envisagez vous rendre chez nos voisins du sud, que ce soit au Vermont, au New

Hampshire ou aussi loin qu'en Pennsylvanie.

Prenez les trophées en photos sur place parce que vous n'aurez plus que le panache pour pavoiser une fois rentré au pays...

Une équipe de Richmond complète la Ligue senior

CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@latribune.qc.ca

RICHMOND – Une sixième et dernière équipe joindra les rangs de la Ligue de hockey senior des Cantons-de-l'Est (LHSC). Il s'agit du Toyota de Richmond, dont la composition a été dévoilée hier, en conférence de presse. La formation senior AA sera dirigée par Mathieu Lacharité à titre d'entraîneur-chef et par Steve Sawyer, au poste d'entraîneur-adjoint.

Mathieu Lacharité cumule près de dix ans d'expérience en tant qu'entraîneur en chef et a remporté deux coupes Dodge. Il vient tout juste de refuser une offre des Sea dogs de St-John dans la LHJMQ comme entraîneur-adjoint pour des raisons familiales. Steve Sawyer et lui

sont tous deux originaires de Drummondville.

Parmi les joueurs dont la présence au camp d'entraînement a été confirmée, le Toyota de Richmond pourra compter sur le gardien de but Denis Larrière, qui a joué dans les juniors AAA pour ensuite évoluer trois ans dans le semi-pro, à Saint-Hyacinthe et Windsor. Il a ensuite passé deux ans à Strasbourg, en France, puis trois autres années à Lac-Mégantic, et il a plusieurs championnats à son actif.

Natif de Richmond, Ryan Murphy a quant à lui évolué dans la ligue de hockey junior AAA et jouait jusqu'à tout récemment pour Lac-Mégantic dans la ligue senior. Le Toyota de Richmond comptera aussi Anthony Champagne dans ses rangs. Il a lui aussi évolué la

saison dernière dans la ligue senior avec le Turmel de Lac-Mégantic et est originaire de la région de Windsor.

Les noms d'autres joueurs devraient être dévoilés dans les prochaines semaines. Les joueurs des régions de Richmond, Drummondville, Windsor et Acton Vale font tous partie du territoire protégé par le Toyota de Richmond.

Ainsi complétée, la LHSC verra évoluer cinq autres équipes de la région, soit le Momo Sports/Powerdek de Sherbrooke, le Dynamik de Coaticook, le Desjardins de Farnham, les Maroons de Waterloo, et Saint-Césaire. Le début de la saison est prévu le 23 septembre, alors que s'affronteront Sherbrooke et Coaticook, ainsi que Saint-Césaire et Richmond.

Patrick Lalime accroche ses patins

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le gardien Patrick Lalime a pris sa retraite et il a accepté un poste d'analyste aux matchs des Sénateurs d'Ottawa, a annoncé le Réseau des Sports sur son site web, hier.

Lalime a disputé 444 matchs en 12 saisons dans la LNH avec cinq équipes. Il a affiché un dossier de 200-174-48 avec une moyenne en carrière de 2,58 et un pourcentage d'arrêts de ,905. Le hockeyeur de 37 ans a pris part à sept rencontres des Sabres de Buffalo, la saison dernière.

On se souviendra notamment de l'athlète de Saint-Bonaventure pour ses cinq saisons passées avec les Sénateurs, mais aussi parce qu'il a amorcé sa carrière avec une séquence de 16 matchs sans défaite avec les Penguins de Pittsburgh en 1996-



Patrick Lalime

97. Il a connu sa meilleure saison en 2002-03 quand il a remporté 39 matchs avec les Sénateurs, un record d'équipe.

OUVERT CE SAMEDI ET DIMANCHE

SUPER VENTE

S. GRÉGOIRE

DIRECT

Plus de 100 VÉHICULES en INVENTAIRE
Réduction globale de plus de 150 000 \$

Payez jusqu'à **70%** de la valeur originale

On vous remet
un chèque de **1000\$**

Sur tous les véhicules en inventaire *

- AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
- À partir de 1699\$
- Toutes les marques
AU PLUS BAS PRIX!
- VÉHICULES NEUFS
à partir de 16 998\$
- FINANCEMENT DISPONIBLE



Venez comparer. Venez vivre l'expérience **S. GRÉGOIRE**

PRECISION ACURA

S H E R B R O O K E

www.precisionacura.ca www.sherbrookemitsubishi.ca

4900, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

*Certaines conditions s'appliquent. Détails sur place.



Baseball

LIGUE NATIONALE					LIGUE AMÉRICAINE					LIGUE JUNIOR ÉLITE					
Section Est					Section Est					G P Moy. Diff.					
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.		
Philadelphie.....	61	36	.629	—	Boston.....	59	37	.615	—	Montréal.....	22	8	.733	—	
Atlanta.....	57	40	.588	4	New York.....	57	38	.600	1½	Québec.....	22	10	.688	1	
New York.....	49	48	.505	12	Tampa Bay.....	51	45	.531	8	Repentigny.....	24	13	.649	1½	
Washington.....	48	50	.490	13½	Toronto.....	49	49	.500	11	Trois-Rivières.....	21	12	.636	2½	
Florde.....	47	51	.480	14½	Baltimore.....	39	56	.411	19½	Longueuil.....	20	13	.606	3½	
Section Centrale					Section Centrale					Saint-Eustache.....					
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.		Charlesbourg.....	16	14	.533	6	
Pittsburgh.....	51	45	.531	—	Cleveland.....	51	46	.526	—	Saguenay.....	15	19	.441	9	
Milwaukee.....	52	46	.531	—	Detroit.....	51	46	.526	—	Granby.....	11	24	.314	13½	
St. Louis.....	50	47	.515	1½	Chicago.....	47	51	.480	4½	LaSalle.....	11	24	.314	13½	
Cincinnati.....	48	50	.490	4	Minnesota.....	46	51	.474	5	Laval.....	2	33	.057	22½	
Chicago.....	39	60	.394	13½	Kansas City.....	40	58	.408	11½	Mercredi 20 juillet					
Houston.....	33	65	.337	19	Section Ouest					LaSalle 6 Laval 0					
Section Ouest					G	P	Moy.	Diff.		Repentigny 4 Saint-Eustache 0					
G	P	Moy.	Diff.		Texas.....	56	41	.577	—	Trois-Rivières 4 Granby 2					
San Francisco.....	57	42	.576	—	Los Angeles.....	51	46	.526	5	Jeudi 21 juillet					
Arizona.....	52	45	.536	4	Seattle.....	43	54	.443	13	Laval à Québec, 17h00. (2)					
Colorado.....	46	51	.474	10	Oakland.....	43	55	.439	13½	Trois-Rivières à Montréal, 19h30.					
Los Angeles.....	43	55	.439	13½	Mardi 19 juillet					Saguenay à Charlesbourg, 19h30.					
San Diego.....	43	55	.439	13½	Texas 7 L.A. Angels 0					Saint-Eustache à Repentigny, 19h30.					
Mardi 19 juillet					Mercredi 20 juillet					Vendredi 22 juillet					
Milwaukee 11 Arizona 3					Toronto 11 Seattle 6					Granby à Saint-Eustache, 19h30.					
L.A. Dodgers 3 San Francisco 5					N.Y. Yankees 4 Tampa Bay 0					Boston 4 Baltimore 0					
Mercredi 20 juillet					Minnesota 7 Cleveland 5					LaSalle à Trois-Rivières, 19h30.					
Cincinnati 3 Pittsburgh 1					Oakland 7 Detroit 5					Samedi 23 juillet					
Houston 3 Washington 2 (11 manches)					Kansas City 2 Chicago White Sox 1 (11 manches)					Trois-Rivières à LaSalle, 14h00. (2)					
L.A. Dodgers 1 San Francisco 0					Texas 8 L.A. Angels 5 (8 ^e manche).					Charlesbourg à Longueuil, 16h00. (2)					
N.Y. Mets 6 St. Louis 5 (10 manches)					Jeudi 21 juillet					Saguenay à Montréal, 16h00. (2)					
Philadelphie 9 Chicago Cubs 1					Seattle (Fister 3-11) à Toronto (R.Romero 7-9), 12h37.					Québec à Repentigny, 16h00. (2)					
San Diego 14 Floride 3					Texas (C.Wilson 10-3) à L.A. Angels (Weaver 12-4), 15h35.					Dimanche 24 juillet					
Atlanta 2 Colorado 3					N.Y. Yankees (Sabathia 14-4)					Longueuil à Trois-Rivières, 13h00. (2)					
Milwaukee 2 Arizona 2 (9 ^e manche)					à Tampa Bay (Shields 8-8), 19h10.					Saguenay à Montréal, 14h00.					
Jeudi 21 juillet					Detroit (Verlander 12-5)					MIDGET AAA					
San Diego (Moseley 2-9) en Floride (Vazquez 6-8), 12h10.					au Minnesota (Pavano 6-6), 20h10.					G	P	Moy.	Diff.		
St. Louis (Westbrook 7-4) à N.Y. Mets (Niese 9-7), 12h10.					Vendredi 22 juillet					Lanaudière.....	24	5	.828	—	
Atlanta (Hanson 10-5) au Colorado (Chacin 8-7), 15h10.					L.A. Angels à Baltimore, 19h05.					Ailes du Québec.....	6	3	.667	8	
Milwaukee (Greinke 7-3)					Chicago White Sox à Cleveland, 19h05.					Lachine.....	15	8	.652	6	
en Arizona (L.Kennedy 10-3), 21h40.					Oakland à N.Y. Yankees, 19h05.					Lévis.....	16	9	.640	6	
Vendredi 22 juillet					Seattle à Boston, 19h10.					Brockville.....	7	4	.636	8	
Houston à Chicago Cubs, 14h20.					Toronto au Texas, 20h05.					Charlesbourg.....	16	12	.571	7½	
San Diego à Philadelphie, 19h05.					Tampa Bay à Kansas City, 20h10.					Laval.....	12	12	.500	9½	
St. Louis à Pittsburgh, 19h05.					Detroit au Minnesota, 20h10.					Gatineau.....	11	13	.458	10½	
Atlanta à Cincinnati, 19h10.					Samedi 23 juillet					Rive-Sud.....	13	17	.433	11½	
N.Y. Mets en Floride, 19h10.					Toronto au Texas, heure à être précisée.					Trois-Rivières.....	7	12	.368	12	
Colorado en Arizona, 21h40.					Oakland à N.Y. Yankees, 13h05.					Ottawa.....	4	8	.333	11½	
Washington à L.A. Dodgers, 22h10.					Detroit au Minnesota, 16h10.					Sherbrooke.....	6	20	.231	16½	
Milwaukee à San Francisco, 22h15.					L.A. Angels à Baltimore, 19h05.					Montréal.....	5	19	.208	16½	
Samedi 23 juillet					Chicago White Sox à Cleveland, 19h05.					Mardi 19 juillet					
Houston à Chicago Cubs, 13h05.					Seattle à Boston, 19h10.					Lévis 11 Charlesbourg 3					
Atlanta à Cincinnati, 16h10.					Tampa Bay à Kansas City, 19h10.					Mercredi 20 juillet					
San Diego à Philadelphie, 16h10.					Dimanche 24 juillet					Charlesbourg à Lévis, 19h30.					
St. Louis à Pittsburgh, 19h05.					Chicago White Sox à Cleveland, 13h05.					Brockville à Gatineau, 19h30.					
N.Y. Mets en Floride, 19h10.					Seattle à Boston, 13h35.					Ahuntsic à Montréal, 19h30.					
Colorado en Arizona, 20h10.					Tampa Bay à Kansas City, 14h10.					Jeudi 21 juillet					
Milwaukee à San Francisco, 21h05.					Detroit au Minnesota, 16h10.					Montréal à Laval, 17h00. (2)					
Washington à L.A. Dodgers, 22h10.					Toronto au Texas, 20h05.					Lachine à Rive-Sud, 19h30.					
Dimanche 24 juillet					LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC					Division B45					
San Diego à Philadelphie, heure à être précisée.					(Matches d'hier non compris)					Thetford Mines.....	18	3	.857	—	
Atlanta à Cincinnati, 13h10.					M.J. AB P CS Moy.					Coaticook.....	14	5	.737	3	
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					AdGonzalez Bos.....	81	356	66	130	.337	Sherbrooke.....	13	7	.650	4½
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					Bautista Tor.....86	307	74	102	.332	Trois-Rivières.....	12	11	.522	7	
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					MIYoung Tex.....	95	377	42	121	.321	Victoriaville.....	6	13	.316	11
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					VMartinez Det.....	81	297	40	94	.316	Drummondville.....	5	16	.250	13½
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					Ellsbury Bos.....	94	385	68	121	.314	Division Louiseville Slugger				
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					Konerko ChiW.....	94	344	43	108	.314	Acton Vale.....	18	6	.750	—
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					JhPeralta Det.....	86	310	41	97	.313	St-Jérôme.....	17	7	.708	1
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					MCabrera Det.....	96	329	65	102	.310	Ste-Thérèse.....	7	13	.350	9
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					YEScobar Tor.....88	339	52	103	.304	Mirabel.....	8	15	.348	9	
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					Boesch Det.....	88	332	59	100	.301	Montréal.....	6	14	.300	9½
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					Points — Granderson, New York, 84; Bautista, Toronto, 74; Ellsbury, Boston, 68; Kinsler, Texas, 67; AdGonzalez, Boston, 66; MiCabrera, Detroit, 65; Pedroia, Boston, 63; Zobrist, Tampa Bay, 63.					Granby.....	4	19	.174	13	
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					Points produits — AdGonzalez, Boston, 78; Beltre, Texas, 74; Konerko, Chicago, 69; Granderson, New York, 68; Youkilis, Boston, 68; Teixeira, New York, 67; Bautista, Toronto, 66.					Mercredi 20 juillet					
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					Coups sûrs — AdGonzalez, Boston, 130; Ellsbury, Boston, 121; MIYoung, Texas, 121; McCabrera, Kansas City, 120; Markakis, Baltimore, 114; ACabrera, Cleveland, 112; AGordon, Kansas City, 110.					Acton Vale 4 Drummondville 3					
N.Y. Mets en Floride, 13h10.					Doubles — AdGonzalez, Boston, 29; Zobrist, Tampa Bay, 28; MIYoung, Texas, 27; Beltre, Texas, 26; Ellsbury, Boston, 26; Youkilis, Boston, 26; Quentin, Chicago, 25.					Granby c. Mirabel					



DENIS MESSIER *Le Mulligan*

dmessier@latribune.qc.ca

Collaboration
spéciale

Vainqueur du championnat amateur du Québec sur le difficile parcours Alpin en banlieue de Québec avec la normale 280 pour les quatre parcours, **NICOLAS FORTIN** de Lévis doit être déçu de ne pas retrouver son nom sur l'équipe du Québec en prévision du championnat canadien au mois d'août à Winnipeg... **RAOUL MÉNARD** de St-Jean sur le Richelieu est le seul vainqueur d'un tournoi de la Triple couronne à se retrouver sur l'équipe du Québec, réduite cette année à trois jours, une politique de coupure de Golf Canada... À mon avis, le champion du Québec devrait être sur l'équipe, encore plus à la conclusion du seul tournoi de quatre rondes du circuit amateur...

//////
JONATHAN GAGNON du club de golf Sherbrooke et **LUC GUILBAULT** de Drummondville sont les deux meilleurs de la région couverte par **LA TRIBUNE** à ce championnat amateur au club Alpin avec une carte combinée de plus 2 pour les 72 trous et une 19^e place au classement général. **JONATHAN** a inscrit des pointages de 74-72-73-72 contre des rondes de 72-76-70-73 pour **LUC**, la normale étant de 70, contrairement à la normale régulière de 72...

//////
En plus de **RAOUL MÉNARD**, l'équipe du Québec va réunir **JEAN-HUBERT TRAHAN** du Blaivillier et **JEAN LAVERDIÈRE** de Saint-Pamphile. **MAX GILBERT** de St-Georges agira à titre de substitut... **CHARLES CÔTÉ** de Thetford Mines et membre de l'équipe de golf Rouge et Or de Laval a gagné l'Alexandre de Tunis au début juillet mais ne figure pas l'équipe. Personnellement, la politique qui avait été mise de l'avant par **ROGER H. LEGAULT** de Venise, au moment de sa présidence, devrait toujours être en force, soit de récompenser les gagnants de chacun des majeurs, en les nommant sur l'équipe...

//////
ÉRIC LAPRADE, surintendant du club de golf Milby au fil des 12 dernières saisons – il a travaillé sous les ordres de **MARCEL BOUTIN**, une sommité dans l'entretien des parcours de golf, aujourd'hui à la retraite – a eu droit à des éloges sur la bonne condition du parcours de Milby qui recevait la semaine dernière le Championnat Premiers Élans CN du Québec. **ÉRIC** fut présent en tout temps sur le site afin de s'assurer du bon déroulement du tournoi...

//////
Professionnel en titre et directeur de golf à Milby, **GUY FAUCHER** est un autre membre du club qui a passé de longues heures sur le terrain tout en parvenant à satisfaire aux demandes de tous et chacun. **GUY FAUCHER** agira d'ailleurs en 2013 aux Jeux du Canada à titre de directeur du site de Milby... Le Championnat

Premiers Élans CN était un « exercice » en prévision de la compétition de golf des Jeux du Canada, été 2013, et le moins que l'on puisse dire, c'est que l'équipe de bénévoles de Milby, avec à sa



Éric Laprade

tête **DANIELLE BERTHOLD**, a livré la marchandise...

//////
Le vice-président de Milby et à la tête du Comité du terrain, **JACQUES LACROIX**, n'a rien manqué des 54 trous du Championnat Premiers Élans CN et lui aussi va être un élément important en prévision des Jeux du Canada, division golf, en 2013. Ancien directeur général de la Ville de Sherbrooke et un excellent golfeur, **JACQUES LACROIX** aura une proposition à faire aux autorités des Jeux du Canada... question de permettre à Milby de « sortir » des Jeux du Canada avec un plus sur leur terrain, autre qu'un



Guy Faucher

filet à l'extrémité du champ de pratique!

//////
Le Championnat Premiers Élans CN a ramené sur le terrain à titre d'officiels pour la durée de la compétition l'ex-président et capitaine de Golf Québec, **ROGER H. LEGAULT**, ainsi qu'un ex-trésorier et président de Golf Estrie, **NORMAN HÉBERT**...

Me **JACQUES NOLS** a démontré à nouveau son grand intérêt pour le développement du golf, lui qui agissait à titre d'arbitre en chef, épaulant solidement un autre ex-Gouverneur, **JEAN-CLAUDE GAGNÉ**, qui lundi dernier prenait la route de l'hôpital pour une opération à un genou...

//////
Le pompier-golfeur **CLAUDE CHARPENTIER** est un autre qui fut impressionné par la puissance des jeunes joueurs et le sérieux que chacun démontre

au niveau de la préparation d'un tournoi. **CLAUDE** retournait un peu au golf en agissant comme surveillant sur le terrain... **DONALD ROY**, pour un, a épié les jeunes sur le vert d'exercice une bonne partie de la semaine. Il fut renversé par la patience d'un bon nombre de jeunes désireux de polir leur jeu sur les verts, sans oublier les approches...

//////
GILLES DUBÉ, président du CA de Milby en 1967 au moment de l'inauguration des 18 trous de Milby, a surveillé lui aussi les jeunes à l'approche du 9^e vert, ainsi qu'au 18^e à la ronde finale. Le premier neuf de Milby fut inauguré en 1964. Ainsi donc, **GUY FAUCHER** a souligné qu'au moment de recevoir la discipline du golf en 2013, le parcours de Milby fêtera son 50^e anniversaire de fondation...

//////
Le vétéran **DONALD ROY** a remis une carte de 70, trois coups sous le par, pour arracher la victoire par quatre coups sur **JEAN CÔTÉ** au tournoi Invitation Milby. **MARC ROCHON**, l'ex-président de Milby, inscrit le meilleur net avec un 68... **JACQUES LACROIX**, quant à lui, gagne la classe 10-18 avec une ronde de 78, et ce en dépit de deux « double bogie », dont un au numéro 1... **CAROL FULLUM**

gagne la classe féminine en raison d'un 86, le meilleur net fut partagé encore **GINETTE COGAN** et **LOUISE BOLDOC** à 73...

//////
DENIS MARTINEAU écoule une 4^e saison estivale à la vente du meilleur « hot dog » à deux pas du tertre numéro 1 du Royal Estrie (Asbestos). Je ne crois pas que l'on puisse retrouver un seul autre Royal, que ce soit au Royal Québec, Royal Montréal, Royal Ottawa et Royal Bromont, vendant à sa clientèle des « hot dogs » à titre de collation!

//////
FRANCIS DUVAL, le préposé aux bâtons ainsi qu'au voiturées au club de golf Long-Champ, a réalisé il y a peu de temps sa meilleure partie de golf à vie, soit un pointage de 72, la normale, et ce, à partir des jalons bleus. Son paternel **NORMAND** était fier, tout comme son patron **MARCEL DION**...

//////
MICHELLE VEILLETTE, membre du club Grand Mère, va se rappeler longtemps sa dernière visite au club Hériot en banlieue de Drummondville alors qu'évoluant en compagnie de **MARIE-PAULE ALLARD** et **DIANE DULMAINE**, **MICHELLE** y allait d'un premier trou en carrière au numéro 6 sur 116 verges à l'aide d'un bois 7...

GOLF MANOIR DES SABLES
UNE SECONDE NATURE

Carte fidélité : après 3 parties, obtenez 1 partie GRATUITE

Tarifs spéciaux tous les jours après 15 h

Conditions de jeu irrésistibles

TOURNOIS BIENVENUS!

819 847-4299
90, avenue des Jardins, Magog-Orford
www.hotelsvillegia.com

CLUB DE GOLF WATERVILLE
600, rue Compton Est Waterville
837-2966
Sylvain Riendeau et Donald St-Pierre

PROMOTION

Conditions de jeu impeccable!

Spécial golf
Après 14 h
15 \$/9 trous
20 \$/18 trous

VENEZ VOIR ! Spéciaux en boutique

de **20 à 50% RABAIS**
sur vêtements en inventaire

2642449

CLUB DE GOLF EAST ANGUS
DES SOUVENIRS À RACONTER
1935 75 ANS 2010

FORFAITS

Semaine	Week-end
2 golfeurs pour 55\$	2 golfeurs pour 60\$
4 golfeurs pour 100\$	4 golfeurs pour 110\$

Taxes et cart inclus

POUR RÉSERVATION : 819 832-3643

AUJOURD'HUI jusqu'à 21 h chez Kia de Sherbrooke et Magog

LIQUIDATION FINALE

de nos derniers

KIA 2011

Des prix jamais vus sur nos 2011!

RONDO EX 2011

10 DISPONIBLES TOUT ÉQUIPÉ
au prix d'un modèle d'entrée de gamme!



Automatique;
Air climatisé;
Régulateur de vitesse;
Groupe électrique;
Roues d'aluminium;
Sièges avant chauffants;
Phares antibrouillard;
Sellerie en tissu de luxe;
Longeron de toit;
ET BEAUCOUP PLUS!!!



TOP
SAFETY
PICK 2011[^]
INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY

LIQUIDATION FINALE

Démonstrateur - Prix régulier: 24 695\$

Prix d'achat à partir de

16 340\$

Prix TOUT INCLUS:

17 990\$

incluant les frais de
transport et préparation

RABAIS FINAL
allant jusqu'à

6 705\$

SEDONA 2011

8 DISPONIBLES TOUT ÉQUIPÉ
au prix d'un modèle d'entrée de gamme!



Automatique;
Air climatisé;
6 coussins gonflables;
Bluetooth / AUX / MP3 / USB
Régulateur de vitesse;
Groupe électrique;
Roues 16 pouces;
7 PLACES ASSISES;
Freins ABS;
ET BEAUCOUP PLUS!!!



TOP
SAFETY
PICK 2011[^]
INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY

LIQUIDATION FINALE

Flambant neuve - Prix régulier: 29 650\$

Prix d'achat à partir de

19 340\$

Prix TOUT INCLUS:

20 990\$

incluant les frais de
transport et préparation

RABAIS FINAL
allant jusqu'à

8 660\$

IMBATTABLE!!!

FAITES VITE!
QUANTITÉS LIMITÉES!

KIA de
SHERBROOKE

819-563-3737
4339, boul. Bourque,
www.kiasherbrooke.com

KIA de
MAGOG

819-847-3377
2960, rue sherbrooke,
www.kiamagog.com



Rondo / Sedona 2011, 10 / 8 disponibles à différents prix. PDSF = à partir de 24 695\$ / 29 650\$ incluant les Frais de transport, préparation et autre frais. Rabais de 6 705\$ / 8660\$ applicables en achat comptant seulement. Prix de vente tout inclus sur Rondo / Sedona = 17 990\$ / 20 990\$. Les rabais affichés incluent des rabais «concurrence» et «fidélité» de 1 000\$ chacun. Tous les détails chez le concessionnaire. Rondo = modèles démonstrateurs avec moins de 11 000km au compteur. Garantie complète de 5 ans 100 000km sur tous les modèles neufs KIA. Photos à titre indicatif seulement.

QUÉBEC OPEN JEEP DE VOLLEYBALL DE PLAGE

Annie Martin vit plus d'enthousiasme que de pression

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — « On n'a pas d'objectif précis, mais on ne se met pas de limite non plus », affirme la volleyeuse Annie Martin, à la veille de disputer son premier match du Québec Open Jeep, seule manche nord-américaine du circuit mondial Swatch de volleyball de plage.

C'est la première fois depuis 2007, à Montréal, que l'équipe québécoise d'Annie Martin et de Marie-Andrée Lessard a la possibilité d'évoluer devant leurs partisans du Québec.

« On ne sent pas plus de pression parce que ce tournoi se tient au Québec », ajoutait Annie Martin au cours d'un entretien téléphonique hier, quelques instants avant qu'elle et sa coéquipière Marie-Andrée Lessard ne participent à une importante conférence de presse à Québec.

« C'est plutôt de l'enthousiasme que nous vivons devant cette chance que nous avons de partager notre passion avec nos amis, nos familles et les gens du Québec qui s'intéressent au volleyball. On ne veut pas se mettre de pression en terme de résultats, on veut juste bien jouer à notre plein potentiel », expliquait-elle.

En 2007, à Montréal, l'équipe d'Annie Martin avait pris le 13^e rang du classement final.

Le Québec Open Jeep demeure un tournoi important

pour la majorité des participants même s'il est le seul présenté en Amérique du Nord puisque les résultats de ce tournoi comptent aussi en vue des qualifications pour les Jeux olympiques de Londres, l'été prochain. « Comme on vient de disputer une série de tournois en Europe, certaines équipes ont décidé de prendre un peu de repos et ne de pas venir à Québec. Cela peut nous ouvrir la porte. On préfère cependant ne pas se fixer d'objectif précis, mais on ne se met pas de limites non plus », affirme l'athlète sherbrookoise.

Selon le classement du circuit mondial, le tandem Martin-Lessard arrive au 13^e rang des équipes inscrites au tableau principal mais, encore hier en fin d'après-midi, on ne connaissait pas encore les premiers adversaires des Québécoises. Il fallait attendre la fin de la ronde de qualification, hier soir, pour établir les affrontements des équipes au tableau principal.

Ambiance spéciale

Annie Martin qui a assisté mardi au match de sa soeur Catherine qui faisait équipe avec Sarah Schaerli, toutes deux du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, dans leur quête d'une place en ronde des qualifications, a déjà pu sentir l'atmosphère qui risque de régner à compter d'aujourd'hui sur le site des compétitions à l'Externat St-Jean-Berchmans à Québec. « C'est vraiment un



LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Annie Martin et Marie-Andrée Lessard participaient à une conférence de presse hier après-midi à Québec, dans le cadre du Québec Open Jeep de volleyball de plage.

beau site qui a été monté de A à Z pour l'événement. L'ambiance va y être spéciale puisque, déjà mardi pour la qualification des pays, les amateurs étaient là. Dans les autres tournois du circuit, il n'y a habituellement personne pour ces matchs.»

Annie Martin n'aura donc pas la chance d'affronter sa soeur Catherine dans un match du circuit mondial puisque l'équipe qu'elle complète avec Sarah Schaerli a été vaincue en trois manches par une autre formation canadienne en ronde

qualificative des pays. « Il faut croire qu'on n'a pas apporté assez d'énergie, confiait Annie tout en expliquant que Catherine et Sarah avaient disputé un bon match. » Les deux soeurs se sont toutefois déjà affrontées dans un championnat canadien.

Deuxième succès en tournoi



COLLABORATION SPÉCIALE

L'équipe de soccer masculine U11 masculin du Dynamik de Sherbrooke a remporté un deuxième tournoi en cette saison estivale en remportant les grands honneurs du tournoi de l'Île Bizard, grâce à une fiche immaculée de cinq victoires contre aucune défaite. Voici la photo prise lors de la remise des médailles. Première rangée: Antoine Villeneuve, Jérémie Blais, Félix Roux, Trystan Zakorzerm, Marc-Étienne Bouchard, Philippe Arbour, Cédric Vaillancourt, Nicola Lacharité, Malik Rehhaib. En bas de gauche à droite: Jean-Philippe Joncas, Gabriel Joubert, William Smith, Isaak Tessier, Charles Benoit, Alexandre Tremblay, Guillaume Deslauriers, Anthony Gilbert. L'équipe est dirigée par Guy Smith. Yannick Zakorzerm, Éric Gilbert et Jasmin Villeneuve sont ses adjoints.

Parcours parfait pour le Sprint



COLLABORATION SPÉCIALE

L'équipe masculine U10 A du Sprint de Sherbrooke a obtenu une note parfaite en remportant tous ses matchs lors du tournoi de Trois-Rivières, qui avait lieu le week-end dernier, remportant du même souffle la médaille d'or. Les entraîneurs Ghislain Houle et Vincent Tardif sont très fiers de présenter l'équipe gagnante : Justin Beaudoin, Tristan Gagnon, Marc-André Houle, Juan José Milan Urego, Samuel Bouchard, Mathieu Ouimette, Samuel Fugère, Thomas Gagnon, Loïc Tardif et Louis-Simon Bouchard.

17^e ÉTAPE DU TOUR DE FRANCE

Boasson Hagen s'offre une seconde victoire

THE ASSOCIATED PRESS

PINEROLO, ITALIE — Le Norvégien Edvald Boasson Hagen a remporté la 17^e étape du Tour de France hier, la première de trois à avoir lieu dans les Alpes. Thomas Voeckler a conservé le maillot jaune, mais il a perdu du temps à la suite d'une sortie de route survenue lors de la descente finale.

Boasson Hagen faisait partie d'un groupe de coureurs qui s'est mis à la poursuite du seul échappé, l'Espagnol Ruben Perez Moreno, dans les derniers kilomètres du parcours menant au village italien de Pinerolo. Il s'est ensuite détaché et terminé seul, s'emparant de sa deuxième victoire d'étape cette année.

Boasson Hagen a complété les 179 km à travers les Alpes en quatre heures 18 minutes.

La deuxième place est allée au Néerlandais Bauke Mollema, à 40 secondes du gagnant, après que le Français Jonathan Hivert eut chuté dans la périlleuse descente finale de Pramartino. Le Français Sandy Casar a fini troisième.

Boasson Hagen a, d'une certaine façon, obtenu sa revanche pour la veille, alors qu'il avait dû se contenter mardi de la deuxième place derrière son compatriote Thor Hushovd. Celui-ci l'a alors emporté après avoir vu le Canadien Ryder Hesjedal lui préparer la table.

«C'était très difficile (mardi) et aujourd'hui j'ai pu faire mieux, a noté Boasson Hagen. Je ne voulais pas perdre aujourd'hui.»



THE ASSOCIATED PRESS

Le champion en titre, l'Espagnol Alberto Contador, au centre, passe la ligne d'arrivée entouré de Andy Schleck, du Luxembourg, et de l'Australien Cadel Evans.

Un jour après avoir fini troisième d'étape, Hesjedal s'est contenté du 44^e rang, hier, pour conserver sa 28^e place au classement général.

Le champion en titre Alberto Contador a effectué plusieurs efforts pour se détacher de ses rivaux, mais il a été rattrapé à

chaque fois. Il a terminé dans le même temps que Cadel Evans, les frères Schleck et Samuel Sanchez.

Voeckler a vu son avance fondre de 27 secondes. Celle-ci s'établit maintenant à 1:18 sur Evans.

Voeckler a affectué une

sortie de route dans la dernière descente, sans chuter toutefois. Il a avoué avoir fermé les yeux tellement il s'attendait à vivre une chute catastrophique.

Le Français est entré trop vite dans une épingle, a glissé en bordure de route, puis tenté de rattraper Contador et Sanchez

alors que ceux-ci venaient de passer.

Poursuite en catastrophe

La poursuite en catastrophe a incité Voeckler à commettre deux erreurs — d'abord une petite, qui l'a amené à perdre du temps, et une autre plus importante, alors qu'il a chevauché un trottoir, roulé dans un petit stationnement et raté une collision de peu.

«C'était une fraction de seconde, mais ça m'a semblé une éternité. J'ai fermé les yeux et levé la roue avant, et quand j'ai ouvert les yeux, j'étais encore sur mon vélo», a dit Voeckler du deuxième incident.

«C'est dommage parce que j'avais vu que Contador, Evans et les Schleck avaient terminé ensemble, a ajouté Voeckler. Si j'avais pris moins de risques, j'aurais terminé avec eux.»

Contador n'était pas abattu même s'il a été incapable de se détacher.

«Je me sentais bien et il faut bien essayer», a dit le coureur espagnol, qui n'a pas voulu parler des étapes à venir.

Evans, qui fait de plus en plus figure de favori pour le titre au fur et à mesure que progresse le Tour, a conservé son avance de près de deux minutes sur Contador. On s'attend à ce que Voeckler faiblisse dans le dernier droit.

Evans a noté à quel point la dernière descente était difficile à gérer.

«Avec les ombres et tout ça, c'était vraiment difficile de voir», a déclaré l'Australien.



IMACOM, JULIEN CHAMBERLAND

Le Gardien de l'Extrême junior de Sherbrooke, Samuel Verville, se prépare à recevoir un lancer qu'il bloquera avec brio.

CROSSE JUNIOR

L'Extrême remporte le deuxième match *in extremis*

DAVE LAFRENIÈRE

dave.lafreniere@latribune.qc.ca

WINDSOR — La finale de la Ligue de crosse junior du Québec entre l'Extrême Sport Wellington de Sherbrooke et les Aigles se poursuivait hier soir à Windsor avec la présentation du deuxième duel de cette série trois de cinq et on peut dire que les partisans présents ont eu droit à un match très intense et fertile en émotions. À la suite d'un duel très serré, l'Extrême a finalement eu le dernier mot en vertu d'un gain de 5-4, égalisant ainsi la série à une victoire de chaque côté.

Après un début de match canon de l'Extrême grâce à quatre buts dans les dix premières minutes, les Aigles sont revenus dans le match petit à petit, créant même l'égalité avec un peu plus de six minutes à faire au match, mais Gabriel Verpasse est venu jouer les héros à une minute trente

quatre secondes de la fin avec son deuxième de la partie.

Match serré

«On avait connu un départ lent dans le premier match, mais ce soir (hier) c'était le contraire, lance d'emblée l'entraîneur de l'Extrême, Jean-Simon Demers. Les gars étaient vraiment prêts et ont eu un excellent début de match. Ensuite, leur nouveau gardien, Jessy Carpentier, a gardé le match serré parce qu'on a dominé la majeure partie de la rencontre. Les gars ont réussi un gros but en fin de match.»

L'entraîneur sherbrookoise a également tenu à souligner le travail, en fin de partie, de son gardien Samuel Verville qui a permis à son équipe de l'emporter.

«Dans le premier match, on avait retiré Sam de la partie et ce soir il a trouvé le moyen de rebondir avec quelques arrêts spectaculaires en fin de match

après notre cinquième but et il nous a vraiment permis de gagner.»

De son côté, l'entraîneur des Aigles, René Kendall, n'est pas surpris de l'intensité de la rencontre et affirme que son équipe n'est pas abattue le moins du monde par ce revers creve-cœur.

«Comme d'habitude, une série Windsor-Sherbrooke c'est intense et il y a de l'émotion en masse, lance-t-il. C'était un gros match des deux gardiens et encore une fois l'indiscipline est venue nous couler, mais on ne s'attendait pas à gagner cette série en trois matchs. Au contraire, on sait que ça va être une longue série.»

Le troisième affrontement de cette série trois de cinq sera disputé samedi soir à Sherbrooke, à compter de 20 h. Le quatrième match sera présenté à Windsor lundi soir à la même heure.

Comment être un joueur exemplaire

Martin Raymond prodigue ses conseils aux meilleurs espoirs de moins de 17 ans

ALAIN GOUPIL
alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Accepter son rôle au sein de l'équipe et s'y consacrer à fond, Voilà le message que l'entraîneur-adjoint du Lightning de Tampab Bay, Martin Raymond, est venu livrer hier soir aux 40 joueurs invités au camp d'évaluation d'Équipe Québec des moins de 17 ans qui se tient à Sherbrooke jusqu'à dimanche.

Vêtus en veston cravate, les meilleurs espoirs en vue du Défi mondial de décembre prochain à Winnipeg ont écouté attentivement ce que Martin Raymond avait à leur enseigner à propos de l'attitude à adopter lorsqu'on est appelé à évoluer aux plus hauts niveaux de compétitions,

quels que soient l'âge ou le talent que l'on possède.

Le but que tout joueur doit poursuivre, selon Raymond, est de devenir un joueur exemplaire. En commençant par accepter le rôle précis que le personnel d'entraîneurs nous confie, que cela nous plaise ou pas.

Connaître son rôle

«Pour plusieurs joueurs, c'est ce qui est le plus difficile à traverser, a expliqué Martin Raymond en entrevue après s'être adressé aux joueurs. Il faut qu'ils acceptent que dans l'expérience qu'ils vont vivre, ils n'auront pas nécessairement le plus beau rôle. Ils ne seront pas nécessairement sur le jeu de puissance, ils n'auront peut-être pas autant de temps de glace qu'ils en voudraient. Mais en bout de ligne, ils doivent adhérer complètement au rôle que l'entraîneur leur confie. C'est une question d'attitude et de respect envers les entraîneurs et c'est primordial non seulement pour le succès de l'équipe, mais aussi pour leur cheminement en tant que



Jérémy Grégoire



William Couture



Alexandre Bélanger

hockeyeur», insiste l'adjoint de Guy Boucher à Tampa Bay.

Un message que Jérémy Grégoire, Alexandre Bélanger et William Couture, les trois joueurs estriens invités à ce camp, ont dit avoir parfaitement saisi.

«Il ne faut pas seulement que tu acceptes le rôle que le coach te donne, précise William Couture.

Que ça te plaise ou pas, il faut que tu en sois fier, il faut que tu le portes comme si c'était une mission que tu dois accomplir.»

Jérémy Grégoire croit que d'accepter son rôle est une manière efficace de faire passer l'intérêt de l'équipe avant ses propres intérêts.

«Il faut être un joueur

d'équipe avant toute chose. On ne peut pas faire nos petites affaires en pensant que ça va aider l'équipe. Tous les joueurs doivent se regrouper et penser d'abord à l'équipe», a retenu le premier choix des Saguenéens de Chicoutimi lors du dernier repêchage de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

CAMP D'ÉVALUATION ÉQUIPE DU QUÉBEC DES MOINS DE 17 ANS	
ÉQUIPE	
GARDIENS	
Alexandre Bélanger	Magog
Philippe Desrosiers	Antoine-Girouard
Zachary Fucile	St-Eustache
Philippe Cadorette	Antoine-Girouard
DÉFENSEURS	
Justin Guénette	St-Eustache
Maxime Gravel	Esther-Blondin
Samuel Morin	Lévis
Carl Tremblay	St-François
Jacob Sweeney	Québec Cyclones
Alexandre Gosselin	Lévis
Élie Bérubé	Notre-Dame
Mathieu Boily	St-Eustache
Jason Rouleau	Laval-Montréal
Michael Fratangelo	Laval-Montréal
Simon Boudreau	Jonquière
David Bédard	Antoine-Girouard
ATTAQUANTS	
Jonathan Drouin	Lac St-Louis
Anthony Duclair	Lac St-Louis
Jérémy Grégoire	Magog
Guillaume Gauthier	St-Eustache
Anthony Deluca	St-Eustache
Frédéric Gauthier	Esther-Blondin
Laurent Dauphin	Esther-Blondin
Simon Desbiens	St-François
Philippe Venne	St-Eustache
Vincent Dunn	Gatineau
Tommy Veilleux	Beauce-Amiante
Gabriel Slight	Notre-Dame
Alexandre Centis-Jorge	Laval-Montréal
Félix Caron	Laval-Montréal
Yan-Pavel Laplante	Châteauguay
Alexandre Ranger	Châteauguay
Charles Guèvremont	Lac St-Louis
	Prédicateurs
Maxim Pitre	Châteauguay
Miguel Caron	Châteauguay
Alexandre Caron-Roy	Esther-Blondin
Benoît Brochu	St-François
William Couture	Magog
Jasmin Boutet	Lévis
Lewis Zerter	Laval-Montréal

Une filière québécoise en expansion

SHERBROKE — Après Vincent Lecavalier, Martin St.Louis et Alexandre Picard, voilà que le Lightning de Tampa Bay vient d'ajouter deux autres joueurs francophones à son alignement en Marc-André Bergeron et Bruno Gervais.

Faut-il y voir un lien avec l'arrivée du tandem Guy Boucher-Martin Raymond derrière le banc de l'équipe? Existe-t-il chez le Lightning un préjugé favorable envers les joueurs québécois?

«C'est sûr qu'à partir du moment où tu rentres dans le

vestiaire et que tu t'aperçois tes deux gros leaders s'appellent Lecavalier et St.Louis, ça incite plusieurs personnes à penser de cette façon là, répond Martin Raymond. Mais la question de la langue n'a rien à voir avec nos choix», finit-il par trancher.

À preuve, lors du dernier repêchage, le Lightning a jeté son dévolu sur trois joueurs russes, ce qui est plus que toute autre formation de la Ligue nationale de hockey.

Pour ce qui est de l'embauche de Marc-André Bergeron et de

Bruno Gervais, celles-ci reposent sur des considérations purement stratégiques, soutient Martin Raymond.

«Marc-André était disponible au moment où on avait besoin d'un défenseur offensif. On avait travaillé avec lui à Hamilton, donc on le connaissait. Mais c'est surtout un concours de circonstances qui fait qu'on l'a acquis. Il aurait pu s'appeler John Wayne et on lui aurait probablement fait une offre quand même...»

Martin Raymond rappelle aussi que dans la Ligue natio-

nale, le dernier mot en ce qui concerne l'embauche de nouveaux joueurs revient surtout au directeur général et qu'en ce sens Steve Yzerman fait preuve d'une grande ouverture peu importe l'origine des joueurs.

«Ce qui compte pour lui, c'est la compétence du joueur. Qu'il soit québécois, russe, suédois ou finlandais, s'il pense qu'il peut jouer un rôle dans les succès de l'équipe, il va l'approcher. Et Guy (Boucher) et moi on est parfaitement d'accord avec ça.»

— Alain Goupil

Un camp rigoureux en perspective

SHERBROOKE — Une chose est sûre: d'ici dimanche, les 40 joueurs invités au camp d'évaluation d'Équipe Québec des moins de 17 ans n'auront pas beaucoup de temps pour vérifier le contenu de leur BlackBerry.

L'horaire auquel les jeunes joueurs sont soumis depuis hier est implacable: séances théoriques, conférences, entraînement sur glace et hors glace sans oublier les trois matchs intra-équipes prévu à l'horaire.

L'objectif de ce camp qui se déroule au Centre sportif Thibault GM est double, indique Paul

Ménard, coordonnateur au développement à Hockey Québec:

«On veut d'abord développer le joueur comme individu en lui permettant d'acquérir une discipline de vie qui va lui servir toute sa vie. Ainsi, chaque journée est très planifiée avec des périodes d'entraînement, de repos, des heures de repas et un couvre-feu.

«L'autre objectif est de bâtir la prochaine Équipe Québec qui représentera la province au Défi mondial des moins de 17 ans qui se tiendra encore à Winnipeg cette année durant la période des Fêtes.

Comme on a gagné la médaille d'argent aux derniers Jeux du Canada (Halifax), on a de grandes attentes par rapport au Défi mondial», précise Paul Ménard.

Des 40 joueurs présents à Sherbrooke, une vingtaine seront appelés à former l'équipe dont les noms ne seront connus qu'en novembre.

Le contingent est formé de joueurs issus des rangs midget AAA et midget espoir, dont la plupart ont déjà porté les couleurs du Québec chez les moins de 15 et 16 ans.

«Par contre, il se greffe

toujours à chaque année quelques joueurs qui n'ont pas fait les équipes du Québec et qui ont été remarqués soit par notre personnel ou par le Centre de soutien au recrutement de la Ligue de hockey junior majeur du Québec avec qui nous collaborons», ajoute le coordonnateur au développement

Notons enfin que le personnel d'encadrement d'Équipe Québec est composé de l'entraîneur-chef Mario Pouliot, assisté de Marc-Étienne Hubert, Danny Brunet, Maxime Joyal et Jon Goyens.

— Alain Goupil

Offre en vigueur du lundi 18 juillet au dimanche 24 juillet 2011. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de Liquidation Brault & Martineau et aux Galeries du sommeil. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :
Si votre solde quotidien moyen est de :
100 \$: 1,60 \$
500 \$: 8,01 \$
1000 \$: 16,03 \$
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de :

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799 \$ sur les électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.



Profitez de la vie
BRAULT & MARTINEAU

GRANDE VENTE TROTTOIR



RÉFRIGÉRATEUR DE 18 P³

2 tablettes SpillSafe®, bac à charcuterie, 2 bacs à fruits et légumes à humidité contrôlée, 3 balconnets fixes, congélateur avec tablette fixe pleine largeur, Energy Star®. Réfrigérateur avec poignée à droite aussi offert

Livraison, ramassage et service gratuits

1747\$^{/mois} ou 629\$



CUISINIÈRE AVEC FOUR AUTONETTOYANT

Four de 5,3 pi³, surface de cuisson en porcelaine, assiettes noires, lumière de four, 1 prise, hublot surdimensionné

Livraison, ramassage et service gratuits

1636\$^{/mois} ou 589\$

FRIGIDAIRE



LAVE-VAISSELLE

Capacité de 12 couverts, 5 niveaux de lavage, mise en marche différée de 2/4/6 heures, filtration de l'eau à 100 %, filtre en polymère, cuve haute, broyeur d'aliments, insonorisant UltraQuiet® II, certification NSF®, Energy Star®

Livraison et service gratuits

1053\$^{/mois} ou 379\$



LAVEUSE À CHARGEMENT FRONTAL DE 4,2 P³

7 programmes, 1200 tr/min, cycle de lavage rapide de 25 minutes, chauffe-eau, cycle antiallergène, Energy Star®

SÈCHEUSE DE 7 P³

10 programmes incluant cycle de séchage rapide de 25 minutes, 5 niveaux de température, cycle de désinfection NSF, cycle antiallergène NSF

Livraison, ramassage et service gratuits

3886\$^{/mois} ou 1399\$ La paire

Pièdestaux 5,81\$*/mois ou 209\$ ch.



Vous pouvez payer en

36

versements sans intérêt* jusqu'en juillet 2014

sur les électroménagers

SHERBROOKE

514 648-5757 • 1 800 267-4240
braultetmartineau.com



Suivez-nous sur
twitter
au @BM_Promotions



Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau



LIVRAISON GRATUITE 7 JOURS SUR 7** **DANS UN RAYON DE 200 KM. DÉTAILS EN MAGASIN.

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 9H À 18H • JEUDI ET VENDREDI 9H À 21H • SAMEDI 9H À 17H • DIMANCHE 10H À 17H

